JIU/REP/2018/6

Организация Объединенных Наций

Расширение доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях системы

Доклад Объединенной инспекционной группы

Доклад подготовил *Гопинатхан Ачамкулангаре*

1902083

Просьба отправить на вторичную переработку

JIU/REP/2018/6
Russian
Original: English

Расширение доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях системы

Доклад Объединенной инспекционной группы

Доклад подготовил *Гопинатхан Ачамкулангаре*

Организация Объединенных Наций • Женева, 2018 год

Резюме

Расширение доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях системы Организации Объединенных Наций JIU/REP/2018/6

I. Общие сведения и контекст

По оценкам, около 15% мирового населения живут с какой-либо формой инвалидности[1]. Практически во всех обществах инвалиды, по сравнению с лицами без инвалидности, сталкиваются с бóльшим количеством барьеров, препятствующих их участию в совещательных процессах и доступу к ним, и подвергаются повышенному риску остаться без внимания. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которой в настоящее время все организации системы Организации Объединенных Наций руководствуются в своей деятельности в области развития, направлена на устранение этой несправедливости путем реализации ключевого обязательства «никого не забыть». Семь задач в рамках пяти различных целей в области устойчивого развития имеют отношение к инвалидности; кроме того, в рамках еще шести целей поставлены задачи, касающиеся развития с учетом интересов инвалидов.

Соответственно, необходимо принять меры по эффективному включению во все аспекты работы организаций системы Организации Объединенных Наций всех вопросов, касающихся социальной интеграции инвалидов и защиты их прав, как это подчеркивается в Конвенции о правах инвалидов, особенно в том, что касается проблемы доступности. Представители инвалидов, выбранные самими инвалидами, должны участвовать в работе каждой платформы, затрагивающей их интересы, поскольку инвалиды способны наиболее точно определять собственные потребности и самые подходящие стратегии для удовлетворения этих потребностей. В рамках системы Организации Объединенных Наций к числу таких совещательных платформ относятся созываемые совещания и конференции.

Организации инвалидов следуют принципу «решение всех касающихся нас вопросов – только при нашем участии». Стремясь к активной интеграции, они ясно демонстрируют директивным органам и обществу в целом, что являются носителями прав, способными принимать активное участие и вступать в конструктивное взаимодействие на всех уровнях общества и сами способны быть проводниками, а не просто бенефициарами перемен. Таким образом, обеспечение полной доступности конференций и совещаний становится крайне важным показателем готовности организаций системы Организации Объединенных Наций в полном смысле «перейти от слов к делу» в вопросах недопущения дискриминации и содействия социальной интеграции.

Настоящий обзор был включен в программу работы Объединенной инспекционной группы (ОИГ) на 2018 год в целях проведения оценки нынешнего положения дел в области обеспечения доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях системы Организации Объединенных Наций. Основные результаты обзора и выводы по его итогам, а также десять рекомендаций представлены ниже.

II. Мандаты на решение проблемы создания доступной среды

Первый директивный документ о расширении доступной среды обязан своим появлением принятой в 2006 году Конвенции о правах инвалидов, в частности содержащемуся в ней особому разделу по вопросам доступности (статья 9). Статью 9

[1] Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк, Всемирный доклад об инвалидности, WHO/NMH/VIP/11.01.

нередко называют основополагающей для этой Конвенции. В Конвенции особо подчеркивается роль универсального дизайна в повышении доступности среды и обеспечении полной интеграции и участия инвалидов в жизни общества; кроме того, в Конвенции содержится призыв к разработке и введению в действие минимальных стандартов и руководящих принципов, касающихся доступности объектов и услуг, открытых или предоставляемых для населения.

В целях наблюдения за осуществлением Конвенции был создан Комитет по правам инвалидов, который продолжил уделять приоритетное внимание вопросу доступности, приняв посвященное этому вопросу замечание общего порядка № 2 (2014). В этом замечании общего порядка Комитет определяет правовую основу доступности, признает барьеры, препятствующие участию инвалидов, одной из форм дискриминации и подчеркивает важную роль международного сотрудничества в содействии обеспечению доступной среды. Опираясь на Конвенцию, Совет по правам человека принял ряд резолюций, в которых основное внимание уделяется трем ключевым аспектам доступности: принятию стандартов и руководящих принципов; проведению модернизации и предоставлению услуг и устройств; и укреплению институционального потенциала.

Что касается полученных от директивных органов мандатов, то на решение проблем доступности были направлены резолюции Генеральной Ассамблеи, посвященные антропогенной среде, информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ), услугам, транспорту, подходам и восприимчивости, универсальному дизайну («важно для некоторых, полезно для всех») и разумному приспособлению. Среди специализированных учреждений только в Международном союзе электросвязи (МСЭ) директивный орган принял особый нормативный документ по вопросу о доступной среде.

С учетом того что большинство резолюций и решений по касающимся инвалидов вопросам основаны на положениях Конвенции, в настоящем докладе Инспектор призывает все организации системы Организации Объединенных Наций уважать дух и букву Конвенции и добровольно взять на себя обязательства по статье 9, касающейся вопроса доступности, в том числе путем включения положений этой статьи в их политику по обеспечению доступности.

III. Политика, руководящие принципы, стандарты и критерии по обеспечению доступности

Важнейшим основополагающим документом, содержащим принципы, которыми следует руководствоваться организации в своей работе по обеспечению доступной среды, должна быть специальная политика по данному вопросу. Политика по обеспечению доступной среды имеется только у МСЭ и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); у Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека имеется политика по вопросам разумного приспособления, а Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) разработало политику в отношении инвалидов, ориентированную на своих бенефициаров. Еще в семи организациях имеется политика в отношении трудоустройства инвалидов, также включающая элементы обеспечения доступной среды.

В настоящем обзоре рассматриваются элементы надлежащей практики в рамках существующей политики в области обеспечения доступной среды, которые организации могли бы принять во внимание при разработке собственной политики. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), МСЭ и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) опубликовали высокоинформативные руководящие документы о том, как сделать свои конференции и совещания более доступными, в то время как Международная организация труда, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и БАПОР выпустили руководство по всестороннему учету

Конвенции и повестки дня в области социальной интеграции инвалидов в программной деятельности (см. приложение I).

Выводы по итогам данного обзора свидетельствуют об отсутствии международных стандартов в отношении доступной среды, которые были бы приняты и применялись в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Каждая организация просто пытается соответствовать стандартам доступности, предусмотренным действующими в стране пребывания строительными кодексами и законодательством об инвалидности. Исключением из этого правила является ЮНИСЕФ, разработавший три уровня доступности, применяющиеся в его отделениях во всем мире. Всем организациям следует принять во внимание и перенять эту передовую практику, адаптировав ее к своим условиям.

В приложении II к настоящему документу перечислены документы, в том числе международные стандарты, руководящие принципы, рекомендации и один технический документ, касающиеся вопросов антропогенной среды и ИКТ, которые организациям следует принимать во внимание при разработке желательных критериев доступной среды. Используя содержащиеся в перечисленных выше документах элементы надлежащей практики, организации могут и должны разработать всеобъемлющую политику и руководящие принципы обеспечения доступности конференций и совещаний (**рекомендация 1**). Необходимо, чтобы в разработке политики участвовали все соответствующие внутренние подразделения, а также инвалиды. Установленные минимальные критерии могут служить основой для разработки желательных стандартов доступности на общесистемном уровне.

IV. Доступность помещений и услуг в штаб-квартирах, на местах и на удаленных объектах и удовлетворенность пользователей

В целях определения наличия доступных помещений и услуг для проведения конференций и совещаний ОИГ включила в свой вопросник соответствующий контрольный перечень вопросов, предложив организациям указать, предоставляли ли они обозначенные помещения, услуги или инструменты. Шестнадцать организаций представили ответы на этот контрольный перечень вопросов (см. приложение III) только в отношении объектов и услуг в своей штаб-квартире. В целом полученные ответы свидетельствуют о том, что подавляющее большинство организаций не предоставляет большую часть основных услуг в области ИКТ и других услуг, которые сделали бы совещания и конференции более доступными для инвалидов.

Все организации отметили, что ситуация с доступной средой в отделениях на местах значительно хуже, чем в штаб-квартирах, в силу ряда причин, включая ограничения на физическое переустройство арендуемых помещений или помещений, обладающих статусом объектов исторического наследия, ограниченность ресурсов, удаленное местоположение и краткие сроки аренды.

Большинство организаций признали, что при проведении совещаний на удаленных объектах они не контролируют надлежащим образом соблюдение условий по обеспечению доступности и не устанавливают минимальные требования к обеспечению доступной среды, за исключением просьбы о соблюдении местных норм в этой области. В качестве рекомендуемой наилучшей практики можно отметить, что МСЭ включает в соглашения с принимающей страной положения о том, чтобы принимающая страна обеспечила доступные помещения в местах проведения конференций (**рекомендация 2**).

Для выяснения мнения инвалидов были проведены беседы с организациями инвалидов, с инвалидами – сотрудниками и должностными лицами системы Организации Объединенных Наций, а также с лицами, занимающимися вопросами инвалидности по долгу службы. Полученные ответы свидетельствовали о необходимости решения проблемы недостатка информации о доступной среде до, во время и после конференций и совещаний; учета вопросов обеспечения доступности на всех этапах разработки и планирования того или иного мероприятия; решения проблемы скрытой инвалидности; воспроизведения в рамках всей системы всего передового опыта отдельных организаций; учреждения координатора по вопросам

инвалидности; покрытия расходов инвалидов на участие в мероприятиях; и более широкого использования ассистивных технических устройств.

V. Меры по укреплению внутреннего потенциала и координации действий в отношении обеспечения доступной среды и содействия более активному участию инвалидов

A. Меры по укреплению внутреннего потенциала и координации действий в отношении обеспечения доступной среды

Учредить координатора по вопросам инвалидности и обеспечения доступной среды. В менее чем 50% среди участвующих организаций ОИГ имеется специальный уполномоченный координатор по вопросам социальной интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды и/или конкретное подразделение или группа специалистов по данным вопросам. Лишь одна из этих организаций разработала круг ведения с указанием функций и обязанностей. В организациях, где координатор отсутствует, решением вопросов обеспечения доступной среды занимаются на разовой основе различные подразделения в рамках своих обязанностей. Инспектор рекомендует к 2021 году назначить координатора по вопросам обеспечения доступной среды в каждой организации (**рекомендация 3**).

Разработать стандартный порядок действий, связанных с обеспечением доступной среды. Путем установления и соблюдения четкого стандартного порядка действий можно искоренить практику принятия разовых и непоследовательных мер в ответ на запросы по обеспечению доступной среды. В настоящем докладе Инспектор выделяет десять соответствующих субъектов или подразделений, представляет в общем виде соответствующий стандартный порядок действий, который им следует принять, и рекомендует этим субъектам или подразделениям разработать к 2021 году стандартный порядок действий в рамках своей исполнительской ответственности в области обеспечения доступной среды (**рекомендация 4**).

Эффективнее планировать затраты, связанные с обеспечением доступной среды. Ни одна из участвующих организаций не имеет отдельной целевой статьи бюджета, которая покрывала бы все компоненты затрат, связанных с обеспечением доступной среды на всех конференциях и совещаниях. Бюджетные ассигнования на цели обеспечения доступной среды, как правило, выделяются лишь при проведении мероприятий по вопросам, связанным с инвалидностью, либо на индивидуальной основе при получении конкретной просьбы от участника-инвалида. Ни одна организация также не проводила каких-либо оценок в отношении всех видов затрат, связанных с обеспечением доступной среды, в рамках всего спектра организуемых ею совещаний и конференций.

Инвалиды, помимо прочего, решительно подчеркивают необходимость рассмотрения вопроса о дополнительных издержках, с которыми они сталкиваются при поездках на конференции и совещания, таких как путевые расходы и проживание сопровождающих их лиц. С учетом того, что непокрытие подобных расходов фактически способно воспрепятствовать участию инвалидов в мероприятиях, Инспектор настоятельно призывает директивные органы рассмотреть возможность модификации правил оформления командировок путем включения в них политики разумного приспособления, распространяющейся как на правомочного участника-инвалида, так и на сопровождающее лицо.

B. Меры, способствующие расширению участия инвалидов

Организации не ведут учет численности инвалидов, принимающих участие в работе конференций и совещаний, и готовят оценки исходя только из числа – как правило, незначительного – полученных запросов об обеспечении разумного приспособления. Затем организации приводят эти низкие показатели в оправдание того, что они не предоставляют по умолчанию услуги по обеспечению доступной среды. Инвалиды отмечают, что число подобных запросов невелико именно потому, что они не знают, какие услуги по обеспечению доступной среды могут быть им

предоставлены, могут ли они запрашивать обеспечение разумного приспособления и в чей адрес следует направлять такие запросы.

Даже в тех случаях, когда они обращаются с соответствующим запросом, они сталкиваются с отсутствием каких-либо обнародованных процедур, позволяющих выяснить порядок рассмотрения запроса, установленных сроков для ответа и средств оспаривания отказа на их запрос. Ввиду отсутствия этой информации потенциальные участники утрачивают интерес к участию в совещаниях и конференциях. В связи с этим Инспектор обращает особое внимание на меры по устранению дефицита такой информации.

Запрашивать и распространять информацию, собирать отклики. Лишь семь организаций заранее запрашивают информацию о потребностях участников в плане доступной среды, и только две организации в учреждающем режиме распространяют информацию о наличии доступных помещений и услуг. Кроме того, в большинстве организаций отсутствуют как система полностью доступной регистрации на мероприятия для лиц с нарушениями зрения и интеллектуальными расстройствами, так и обратная связь с участниками после окончания конференции. Инспектор рекомендует принять меры к устранению этих недостатков (**рекомендация 5**).

Создавать и использовать центры по обеспечению доступной среды. В настоящее время функционируют два центра по обеспечению доступной среды: один в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк), а другой – в ЭСКАТО (Бангкок). Они действуют в качестве «службы одного окна», предоставляя находящимся в этих местах инвалидам средства ИКТ и другие услуги по запросу. В целях обеспечения их финансовой устойчивости Инспектор призывает Генерального секретаря рассмотреть возможность выделения центрам по обеспечению доступной среды целевых финансовых средств для покрытия расходов на персонал и оборудование. Инспектор также рекомендует всем организациям оценить целесообразность создания таких центров во всех их основных местах службы, где имеются подразделения конференционного обслуживания. Кроме того, он рекомендует организациям рассмотреть возможность создания целевого фонда для финансирования этих центров и заблаговременно обратиться к государствам-членам с инициативной просьбой по внесению средств в этот фонд.

Расширить использование средств ИКТ. Многие организации сообщили о ряде вспомогательных средств ИКТ, которые можно приобрести и использовать с небольшими или минимальными затратами, однако несколько структур еще не внедрили эти средства или не начали использовать их в качестве стандартной практики при проведении своих конференций и совещаний. К числу таких наиболее перспективных инструментов относятся платформы, обеспечивающие дистанционное двустороннее активное участие. С учетом того, что дистанционное участие может намного упростить встающие перед инвалидами проблемы (однако не устранит их полностью), а также обеспечить присутствие инвалидов на всех форумах, Инспектор рекомендует всем организациям предоставлять такую возможность на всех проводимых ими конференциях и совещаниях (**рекомендация 6**).

VI. Меры по учету в инициативном порядке таких вопросов, как потребности в обеспечении доступной среды, обмен передовым опытом, повышение информированности и обеспечение подотчетности

A. Принять меры, с тем чтобы сооружения и приобретенное оборудование не создавали новые барьеры

Этого можно достичь путем проведения оценок доступности среды в целях выявления имеющихся барьеров и учета сделанных выводов на этапах планирования, проектирования и осуществления модернизации и строительства. Аналогичным образом, чтобы все новые приобретения были в полной мере доступны, необходимо на всех этапах соответствующей закупочной деятельности исходить из соображений обеспечения доступной среды.

Провести оценку доступности. Цель оценки доступности состоит в том, чтобы установить, насколько эффективно конкретные помещения или услуги отвечают потребностям широкого круга потенциальных пользователей, включая инвалидов, в плане доступа и удобства в использовании, и в необходимых случаях вынести рекомендации относительно усовершенствований. Инспектор рекомендует всем организациям проводить периодические оценки доступности своих помещений и услуг при всестороннем участии инвалидов (**рекомендация 7**).

Учитывать вопросы обеспечения доступной среды в ходе закупок. Учет вопросов обеспечения доступной среды в ходе закупок существенно важен, для того чтобы закупки не привели к созданию новых барьеров, однако, несмотря на это, ни одна организация не имеет действующей политики, содержащей соответствующие положения. Инспектор призывает организации устранить этот пробел с помощью платформы Закупочной сети Комитета высокого уровня по вопросам управления и рекомендует всем организациям разработать проекты положений для включения вопросов обеспечения доступной среды в политику и руководящие принципы закупочной деятельности и представить эти проекты на рассмотрение и утверждение соответствующим органам (**рекомендация 8**). Кроме того, при проведении закупок всех вспомогательных устройств и услуг следует проводить предварительные консультации с инвалидами.

Расширять масштабы использования передового опыта. Инспектор указывает на примечательные примеры учета соображений относительно обеспечения доступной среды в рамках крупных проектов пяти учреждений системы Организации Объединенных Наций. Приведенные примеры передового опыта наглядно свидетельствуют о существовании достаточно широкого круга возможностей, позволяющих организациям в реальности учитывать вопросы обеспечения доступной среды в ходе строительства и приобретения помещений и услуг.

B. Использовать межучрежденческие и внутриучрежденческие координационные механизмы для обмена передовым опытом

Большинство соответствующих подразделений не были осведомлены о примерах передового опыта в области обеспечения доступной среды как внутри, так и вне их организаций. Такая неосведомленность не может не поражать, особенно если учесть, что Инспектор выявил восемь межучрежденческих и восемь внутриучрежденческих координационных механизмов (см. приложение IV), участвующих как в непосредственном, так и в косвенном решении проблем доступной среды. Двадцать организаций участвуют в деятельности одного или нескольких из восьми межучрежденческих механизмов. Пять из восьми внутриучрежденческих механизмов действуют в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций, а кроме того, по одному подобному механизму также действуют в МСЭ, Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и ВОЗ. Лишь семь из 16 выявленных механизмов имеют круг ведения с изложением функций и обязанностей, и лишь четыре механизма располагают постоянной повесткой дня. Учитывая потенциальные возможности этих механизмов, Инспектор рекомендует четко определить круг их ведения, обеспечить, чтобы их участники обладали надлежащими техническими знаниями об основных и оперативных аспектах доступной среды, документировать проводимые совещания и наладить контроль в отношении решения поставленных задач.

C. Повысить уровень осведомленности персонала

Обеспечение осознанной интеграции инвалидов на рабочих местах может в значительной степени способствовать обеспечению открытости и доступности конференций и совещаний для инвалидов. Все организации сообщили о низком общем уровне осведомленности о вопросах социальной интеграции инвалидов и создания доступной среды. В нескольких организациях обеспечение доступной среды воспринималось как дополнительный аспект, а не как принцип, являющийся

неотъемлемой частью принятых подходов и практики. Меры по расширению такой осведомленности включают инструктажи и опросы.

Включить вопросы обеспечения доступной среды в опросы персонала. На основании результатов опросов организации могут более эффективно выявлять главные психологические барьеры и проблемы, связанные с обеспечением доступной среды, собирать предложения по улучшению положения дел и определять приоритетные меры по устранению недостатков. Лишь пять организаций и четыре подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций сообщили, что они включили вопросы, касающиеся доступной среды, в опросы персонала. В 2018 году Союз персонала Организации Объединенных Наций провел глобальный опрос сотрудников об их осведомленности в вопросах инвалидности, результаты которого показали, что большинство респондентов не знали об организационной директиве по вопросам инвалидности. Инспектор настоятельно призывает организации проводить периодические опросы персонала, включающие вопросы о доступности помещений и услуг, а также об отношении к инвалидам, и обеспечить использование результатов этих опросов в качестве информационной основы для соответствующих организационных директив и мероприятий.

Обеспечить подготовку персонала по учету вопросов инвалидности и обеспечению доступной среды. Обязательная подготовка персонала по вопросам интеграции инвалидов и обеспечению доступной среды чрезвычайно важна для повышения осведомленности персонала о потребностях людей с различными видами инвалидности, принимающих участие в работе конференций и совещаний. Ни одна из организаций не проводит обязательную подготовку персонала, которая касалась бы исключительно вопросов интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды. В 14 организациях и пяти подразделениях Секретариата Организации Объединенных Наций персонал имеет возможность на добровольной основе пройти подготовку по вопросам интеграции инвалидов и обеспечению доступной среды (приложение V). Инспектор рекомендует всем организациям к 2021 году разработать и ввести в действие общесистемный обязательный специальный учебный модуль для персонала, занимающегося обслуживанием конференций и совещаний, по вопросам интеграции инвалидов и обеспечению доступной среды (**рекомендация 9**).

D. Повысить уровень подотчетности

Улучшить сбор данных и определить ключевые показатели эффективности. Большинство организаций признали, что не ведут систематический сбор данных об обеспечении доступной среды, не осуществляют мониторинг ее обеспечения и не имеют показателей для оценки эффективности ее обеспечения. Таким образом, большинство организаций не смогли представить данные по вопросам обеспечения доступности. Кроме того, ни одна организация не имеет устоявшейся методики оценки дополнительных расходов. Несмотря на эти недостатки, некоторые примеры передового опыта имеются в МСЭ, Отделе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, а также в ЮНИСЕФ. Организации предложили создать базу данных о доступной среде в целях сбора и обмена информацией о разработке и применении инструментов обеспечения доступной среды. Кроме того, Инспектор настоятельно призывает все организации разработать ключевые показатели эффективности в обеспечении доступной среды и определить надлежащие механизмы для сбора данных в целях проведения оценки показателей.

Обеспечить представление директивным органам периодических докладов о положении в области обеспечения доступной среды. Доклад Генерального секретаря (A/71/344 и Corr.1), представленный в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 70/170 Генеральной Ассамблеи, стал первым случаем всестороннего анализа аспектов доступности в системе Организации Объединенных Наций. В целях улучшения подотчетности Инспектор рекомендует законодательным органам включать в свои повестки дня обзор периодических докладов о положении в области обеспечения доступности конференций и совещаний для инвалидов (**рекомендация 10**).

Обеспечивать участие надзорных органов в контроле и оценке положения в области обеспечения доступной среды. Надзорные органы могут предоставлять организациям независимую оценку соответствия согласованным мерам и мандатам по дальнейшему обеспечению доступной среды, а также оценку эффективности деятельности по поддержке инициатив в области создания доступной среды. Инспектор настоятельно призывает надзорные органы периодически проводить обзор рисков на организационном уровне, связанных с данной темой, и сообщать о своих выводах исполнительным руководителям и директивным органам.

VII. На пути к всестороннему учету вопросов интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды

Учитывая факт отсутствия в большинстве организаций политики обеспечения доступности и минимальных уровней доступной среды для инвалидов, Инспектор пришел к выводу о необходимости ускорить темпы обеспечения доступности конференций и совещаний для инвалидов. Кроме того, эта система недостаточно динамична для адаптации и использования технических достижений. Да и достигнутый прогресс неравномерен. Подтверждением тому служит, например, контраст между приоритетным вниманием, уделяемым вопросу о доступности Комитетом по правам инвалидов и Советом по правам человека, и ограниченным участием ряда других организаций. Темам учета вопросов инвалидности и обеспечения доступной среды со стороны директивных органов не уделяется систематического внимания; по этим темам не принимаются резолюции на регулярной основе. Поэтому многие из участников опросов считают, что в институциональном плане темы учета вопросов инвалидности и обеспечения доступной среды оказались «бесхозными».

Соответственно, многие участники опросов подчеркивали настоятельную необходимость «всестороннего учета» вопросов инвалидности и обеспечения доступной среды в работе всех организаций системы Организации Объединенных Наций. Придание междисциплинарного характера вопросам учета инвалидности и обеспечения доступной среды позволит повысить уровень институциональной поддержки. Это поможет сделать вопросы, связанные с инвалидностью, одной из составляющих регулярного или основного бюджета. Всесторонний учет вопросов инвалидности и обеспечения доступной среды поможет сделать обязательной подготовку персонала по вопросам инвалидности при помощи расширенных информационно-просветительских программ. Всесторонний учет вопросов инвалидности также позволит добиться более глубокого понимания в отношении различных видов инвалидности и способов обращения с ними, в частности с такими частично скрытыми формами инвалидности, как интеллектуальные и когнитивные расстройства.

Поскольку эта тема является сравнительно «аполитичной», ее всесторонний учет мог бы обеспечить вовлеченность государств-членов и поддержку с их стороны в обеспечении более широкой политической и институциональной помощи и выделении дополнительных ресурсов на цели совершенствования доступной среды. Столь же большое значение имеет поддержка со стороны административных руководителей. Ведущая роль в том, что касается изменения установок и придания первоочередного значения любому вопросу, принадлежит руководству организации; это также справедливо в отношении учета вопросов инвалидности и обеспечения доступной среды. Инспектор настоятельно призывает административных руководителей всех организаций-участниц принять общую позицию по вопросам интеграции инвалидов и расширения доступной среды в рамках Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций.

Инспектор предлагает на рассмотрение различным заинтересованным сторонам ряд идей, направленных на решение проблемы недостаточного прогресса в деятельности организаций по поощрению доступной среды. В частности, Инспектор выступает со следующими предложениями: организациям инвалидов следует активнее пропагандировать идеи создания доступной среды и требовать более пристального внимания к этим вопросам со стороны Генеральной Ассамблеи,

Экономического и Социального Совета, политических форумов высокого уровня по устойчивому развитию и директивных органов других организаций системы Организации Объединенных Наций; организационным подразделениям, занимающимся изучением достижений технического прогресса, используемых для расширения доступной среды, следует создать сеть специалистов-практиков по вопросам адаптации новых технологий; а каждому учреждению следует в рамках своего мандата и сферы компетенции изучить вопрос о том, что еще оно может сделать для расширения доступной среды как самостоятельно, так и в сотрудничестве с другими учреждениями, а также разработать конкретные программы и активно добиваться их выполнения.

VIII. Рекомендации

Из десяти официальных рекомендаций к действиям, содержащихся в докладе (см. также приложение VI), девять адресованы административным руководителям всех участвующих организаций ОИГ. Хотя директивным органам адресована лишь одна рекомендация (**рекомендация 10**), директивные органы могут существенно способствовать своевременному и эффективному осуществлению остальных девяти рекомендаций, однозначно поддержав эти рекомендации и взаимодействуя с административными руководителями в целях проверки их осуществления.

Рекомендация 1

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует поручить соответствующим подразделениям разработать к концу 2020 года проект политики по обеспечению доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях, а также руководящие принципы осуществления этой политики и представить эти документы своим директивным органам, если для вступления в силу данной политики требуется одобрение этих органов.

Рекомендация 2

Административным руководителям всех организаций системы Организации Объединенных Наций следует принять меры к тому, чтобы при проведении крупных конференций вне помещений этих организаций все требования по обеспечению доступной среды для каждой конкретной конференции или совещания были четко оговорены в индивидуальных соглашениях с принимающей структурой.

Рекомендация 3

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, следует до декабря 2021 года назначить координатора по обеспечению доступной среды в рамках своих организаций в соответствии с кругом ведения, в котором четко определены роль и обязанности координатора в части повышения уровня доступности конференций и совещаний для инвалидов.

Рекомендация 4

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует поручить соответствующим подразделениям, решающим вопросы доступной среды, разработать к декабрю 2021 года стандартный порядок действий в рамках своей исполнительной ответственности по расширению доступности конференций и совещаний для инвалидов.

Рекомендация 5

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует обязать организаторов совещаний и конференций обеспечить к декабрю 2021 года:

a) полную поддержку участия инвалидов в мероприятиях в рамках процессов регистрации, доступных для лиц с различными видами инвалидности;

b) включение пунктов с вопросами о конкретных потребностях в отношении доступной среды в доступные регистрационные формы;

c) распространение среди всех потенциальных участников информации о доступных помещениях и услугах с помощью доступных веб-сайтов и информационных записок;

d) постоянное включение вопросов для оценки степени удовлетворенности участников уровнем доступности помещений и услуг в проводимые после конференций и совещаний доступные опросы.

Рекомендация 6

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует к декабрю 2021 года предусмотреть, без ущерба для мер по обеспечению доступности участия в заседаниях и конференциях для инвалидов, возможность дистанционного участия во всех организуемых ими совещаниях и конференциях.

Рекомендация 7

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует инструктировать подразделения, занимающиеся вопросами использования информационно-коммуникационных технологий и эксплуатации помещений, по поводу периодического проведения оценок доступности помещений и услуг, предоставляемых организацией для конференций и совещаний, а также надлежащих консультаций с организациями инвалидов на всех этапах данного процесса.

Рекомендация 8

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует поручить подразделениям, осуществляющим закупки, подготовить к декабрю 2021 года проекты положений о включении проверок и/или требований в отношении доступной среды в политику и руководящие принципы закупочной деятельности и представить эти проекты на рассмотрение и утверждение соответствующим директивным органам.

Рекомендация 9

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует к декабрю 2021 года разработать и посредством соответствующих межучрежденческих механизмов ввести в действие общесистемный обязательный специальный учебный модуль по учету вопросов инвалидности и обеспечению доступной среды для персонала, прямо или косвенно участвующего в обслуживании конференций и совещаний, в том числе, но не только, для персонала, занятого в таких сферах, как конференционное управление, эксплуатация помещений и управление услугами и людскими ресурсами, закупочная и правовая деятельность, деятельность в области ИКТ, медицинская деятельность, в предоставлении общественной информации и обеспечении охраны и безопасности.

Рекомендация 10

Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует включать в свои программы работы обзор представляемых им периодических докладов об обеспечении доступности помещений и услуг для инвалидов при проведении конференций и совещаний, в том числе о принятии мер по решению проблем, связанных с недостатками в области доступной среды.

Официальные рекомендации дополняются 19 неофициальными, или факультативными, рекомендациями в форме дополнительных предложений, выделенными жирным шрифтом и предназначенными как для директивных органов, так и для административных руководителей, в целях осуществления дальнейших усовершенствований. Факультативные рекомендации представлены в следующих

пунктах: 38, 42, 81, 87, 112 (две факультативные рекомендации), 131–133, 152, 158, 161, 179, 190, 201, 210, 215, 219 и 240.

Содержание

Глава		*Стр.*
	Резюме	iii
	Сокращения	xvii
I.	Введение	1
	A. Контекст	1
	B. Цели и сфера охвата обзора	2
	C. Подход и методология	2
	D. Ограничения	4
	E. Определения	4
II.	Мандаты на решение проблемы создания доступной среды	6
	A. Конвенция о правах инвалидов	6
	B. Резолюции и доклады Совета по правам человека	7
	C. Резолюции Генеральной Ассамблеи	9
	D. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года	11
	E. Мандаты директивных органов других учреждений системы Организации Объединенных Наций	11
	F. Другие решения	12
	G. Дальнейшие перспективы: соблюдение Конвенции о правах инвалидов	13
III.	Политика, руководящие принципы и стандарты по обеспечению доступности	14
	A. Политика организаций в области обеспечения доступности	14
	B. Руководящие принципы обеспечения доступности	17
	C. Международные стандарты по обеспечению доступности	20
	D. Необходимость наличия у всех организаций политики в области обеспечения доступности	21
IV.	Доступность помещений и услуг в штаб-квартирах, на местах и на удаленных объектах и удовлетворенность пользователей	23
	A. Существующие доступные помещения и услуги в местах расположения штаб-квартир и проведение организациями самооценки	23
	B. Доступная среда в отделениях на местах	28
	C. Обеспечение доступности заседаний и конференций на удаленных объектах	29
	D. Мнения пользователей об уровне доступности помещений и услуг	31
V.	Меры по укреплению внутренней координации в отношении создания доступной среды и содействия более активному участию инвалидов	35
	A. Меры по укреплению внутреннего потенциала и координации в области расширения доступности	35
	B. Меры, способствующие расширению участия инвалидов	41
VI.	Меры по учету в инициативном порядке таких вопросов, как потребности в обеспечении доступной среды, обмен передовым опытом, повышение информированности и обеспечение подотчетности	49
	A. Предотвращение возникновения новых барьеров в построенных и приобретенных объектах	49

B. Расширение обмена передовым опытом внутри учреждений и между ними 55
C. Повышение уровня осведомленности персонала 58
D. Повышение уровня подотчетности 64
VII. Потребность во всестороннем учете вопросов интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды 69
A. Неравномерный и замедленный прогресс в области обеспечения доступной среды 69
B. Содействие разработке универсального дизайна и экосистемы для безбарьерного доступа 70
C. Вопросы интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды: необходимость перехода к их всестороннему учету в рамках всей системы 71
D. Заключительные замечания 73
Приложения
I. Руководящие документы по вопросам доступности и всестороннему учету Конвенции о правах инвалидов 75
II. Неисчерпывающий перечень международных стандартов доступности 78
III. Предоставление помещений и услуг для конференций и совещаний и степень их соответствия требованиям 83
IV. Координационные механизмы по вопросам обеспечения доступной среды 84
V. Неисчерпывающий перечень учебных модулей по вопросам инвалидности и доступной среды 89
VI. Обзор действий, которые необходимо предпринять участвующим организациям в соответствии с рекомендациями Объединенной инспекционной группы 91

Сокращения

DAISY	цифровая доступная информационная система
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВПП	Всемирная продовольственная программа
ВПС	Всемирный почтовый союз
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИКТ	информационно-коммуникационные технологии
ИМО	Международная морская организация
КСР	Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОТ	Международная организация труда
МСЭ	Международный союз электросвязи
НПО	неправительственная организация
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
ООН-Хабитат	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
Структура «ООН-женщины»	Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин
УВКБ ООН	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
УНП ООН	Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
УСРБ ООН	Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЦМТ	Центр по международной торговле
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

DAISY	цифровая доступная информационная система
ЮНВТО	Всемирная туристская организация
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНОПС	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
ЮНЭЙДС	Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

I. Введение

A. Контекст

1. Конференции и совещания являются жизненно важным средством участия в процессах принятия решений в рамках системы Организации Объединенных Наций. В 2017 году только в четырех основных местах службы Секретариата Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк, Женева, Найроби и Вена) было проведено почти 34 000 совещаний[2]. С учетом того, что 1,5 млрд человек, или как минимум 15% населения планеты, имеют инвалидность, их полное и справедливое участие в процессе принятия государственных решений может оказать существенное влияние на действия правительств и на осуществление стратегий и программ – в том числе, но не только, стратегий и программ, непосредственно затрагивающих инвалидов[3]. Участие инвалидов в совещаниях может также способствовать расширению взглядов других участников, поскольку инвалиды становятся источниками ценных и разнообразных мнений, делясь только им известными историями и проблемами и рассматривая вопросы со своей уникальной точки зрения.

2. С 1982 года в ряде конвенций, докладов, резолюций и программ действий был четко установлен приоритет права доступа для инвалидов в целом и права доступа инвалидов к конференциям и совещаниям системы Организации Объединенных Наций в частности. Первостепенное значение среди этих документов имеет принятая в 2006 году Конвенция о правах инвалидов, в которой обязательство по обеспечению полноправного, эффективного и конструктивного участия инвалидов было выдвинуто на передний план.

3. В недавно принятых Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целях в области устойчивого развития была подчеркнута важность социальной интеграции всех людей, включая инвалидов. В Повестке дня на период до 2030 года сформулировано обязательство «никого не забыть» и уделяется особое внимание всестороннему учету стратегий и практики социальной интеграции в системе Организации Объединенных Наций, в том числе в программах работы и во внутренней деятельности организаций. Для достижения целей в области устойчивого развития необходимо, чтобы голоса инвалидов были услышаны, а их потребности были удовлетворены.

4. Несмотря на эти обязательства, инвалиды по-прежнему сталкиваются с огромным количеством технических, отношенческих и средовых барьеров, ограничивающих их полное и равноправное участие в жизни общества. Как правило, эти барьеры – дело рук самих людей, что дает основание предположить обусловленность отсутствия доступа к окружающей среде чаще всего недостаточной информированностью и осведомленностью лиц, не являющихся инвалидами и создающих эту среду, а не осознанным стремлением не допустить инвалидов к местам или услугам, предназначенным для общественного пользования[4].

5. Хотя понятие доступности обычно сводится к доступности физической среды, в Конвенции и связанных с ней директивных документах подчеркивается более широкая концепция доступности, предполагающая устранение барьеров, связанных с информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ), услугами, транспортом и поведенческими установками[5]. Для этого необходимо принимать меры просветительского характера, повышать уровень осведомленности, проводить культурные кампании и налаживать связи. Такие барьеры, там, где они существуют, препятствуют всестороннему и действенному участию инвалидов в деятельности и

[2] A/73/93, пункт 9.
[3] A/HRC/31/62, пункт 31.
[4] Комитет по правам инвалидов, замечание общего порядка № 2 (2014) о доступности, пункт 3.
[5] Там же, пункт 35.

процессах системы Организации Объединенных Наций, в том числе в ее конференциях и совещаниях.

6. В целях проведения оценки существующих барьеров и определения путей их устранения Объединенная инспекционная группа (ОИГ) в рамках программы своей работы на 2018 год и в соответствии с предложением Секретариата Организации Объединенных Наций осуществила обзор нынешнего положения в области обеспечения доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях системы Организации Объединенных Наций.

B. Цели и сфера охвата обзора

7. Целью настоящего обзора является проведение обзора и оценка нынешнего положения в области обеспечения доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях системы Организации Объединенных Наций, в частности на конференциях и совещаниях, организуемых участвующими организациями ОИГ. Таким образом, настоящий обзор направлен на выявление препятствий и помех, а также примеров передового опыта по расширению доступной среды для инвалидов, с тем чтобы они могли принимать эффективное участие в конференциях и совещаниях; в обзоре также представлены практические рекомендации по улучшению существующего положения. Настоящий обзор также направлен на содействие созданию недискриминационной, инклюзивной и доступной среды в системе Организации Объединенных Наций. В рамках настоящего обзора Инспектор рассматривает данную тему как в плане физической инфраструктуры, услуг и соответствующих барьеров, так и с точки зрения осуществления основных прав инвалидов.

8. Настоящий обзор носит общесистемный характер и охватывает все участвующие организации ОИГ. В обзоре рассматриваются вопросы доступности масштабных конференций и совещаний (например, регулярных или периодических заседаний межправительственных органов и советов), а также более мелких мероприятий (например, заседаний, которые проводятся в кабинетах сотрудников или в небольших залах заседаний, будь то в штаб-квартирах или на местах). В обзоре также рассматриваются выездные мероприятия и совещания, проводимые организациями системы Организации Объединенных Наций.

9. В настоящем обзоре также рассматриваются вопросы, касающиеся условий труда работников-инвалидов в организациях системы Организации Объединенных Наций, постольку, поскольку они имеют отношение к доступности рабочих помещений и необходимому общему уровню деликатности и осведомленности всего персонала в области интеграции инвалидов и создания доступной среды. Это объясняется тем, что повышение доступности рабочих помещений также включает повышение доступности совещаний и залов заседаний, также являющихся местами работы сотрудников. Кроме того, надлежащим образом подготовленные и осведомленные о проблемах инвалидности работники будут более способны заблаговременно учитывать и эффективнее удовлетворять потребности инвалидов, принимающих участие в работе конференций и совещаний. Инспектор рассматривает программную деятельность различных организаций системы Организации Объединенных Наций в области инвалидности только в аспекте, связанном с вопросами доступной среды.

C. Подход и методология

10. Обзор начинается с основной предпосылки и базируется на том подходе, что повышение доступности конференций и совещаний по сути связано с социальной интеграцией инвалидов; два этих процесса неразрывно взаимосвязаны и не могут быть искусственно отделены друг от друга. Одним из основных компонентов данного подхода является оценка всех соответствующих аспектов, влияющих на доступность конференций и совещаний, а не только помещений для их проведения. Это может

включать оценку процедур закупок товаров и услуг для конференций и совещаний на предмет проведения соответствующих проверок доступности; оценку на предмет проведения периодических оценок доступности помещений и услуг для конференций и совещаний; оценку проведения подготовки сотрудников по вопросам интеграции инвалидов и создания доступной среды; а также оценку внедрения в различных подразделениях стандартного порядка оперативных действий, определяющего их оперативные обязанности в отношении конференций и совещаний. Благодаря такому подходу настоящий обзор, как представляется, охватит все аспекты, влияющие на доступность конференций и совещаний; при этом допускается возможность того, что охват этих вопросов способен положительно воздействовать на другие области доступности, касающиеся не только конференций и совещаний.

11. Что касается методологии, то при проведении данного обзора использовался подход, предусматривающий применение ряда методов исследования и включающий:

- аналитический обзор нынешних мандатов, стратегий, руководящих принципов, стандартов и других документов по вопросам инвалидности и доступной среды в целом и доступности конференций и совещаний в частности;
- распространение вопросника для сбора качественных данных среди всех 28 участвующих организаций ОИГ и проведение последующих собеседований с респондентами из этих организаций;
- распространение вопросника на общеорганизационном уровне среди всех организаций гражданского общества, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также направление организациям вопросника для проведения опроса личного мнения, с тем чтобы они распространили эти вопросники среди своих членов в целях оценки доступности конференций и совещаний, организованных учреждениями системы Организации Объединенных Наций;
- собеседования с представителями трех организаций инвалидов, отобранных посредством целевой выборки с учетом их активного участия в обсуждении темы обзора, а также собеседования с сотрудниками и должностными лицами системы Организации Объединенных Наций, являющимися инвалидами или занимающимися вопросами инвалидности, для получения представления о взглядах потенциальных пользователей на имеющиеся проблемы и о примерах передового опыта в области создания доступной среды;
- собеседования с сотрудниками постоянных представительств трех государств-членов (Болгария, Мексика и Тунис) при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, отобранными посредством целевой выборки с учетом их активной ведущей роли на Конференции государств – участников Конвенции;
- собеседования с представителями двух сопоставимых международных организаций (Международного фонда сельскохозяйственного развития и Организации экономического сотрудничества и развития), отобранных посредством случайной выборки на том основании, что их штаб-квартиры размещаются в тех же городах, что и штаб-квартиры участвующих организаций ОИГ, для изучения их передового опыта в области создания доступной среды.

12. Ответы на вопросник ОИГ представили 23 организации и Секретариат Организации Объединенных Наций[6]. Отдельные ответы на вопросник представили 12 департаментов, отделений и комиссий Секретариата Организации Объединенных Наций. В последующих собеседованиях приняли участие более 250 сотрудников и должностных лиц из соответствующих подразделений (там, где они существуют),

[6] Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) обратилась с просьбой исключить ее из обзора на том основании, что, являясь частью Секретариата Организации Объединенных Наций и арендатором во Дворце Наций, она обязана соблюдать правила Секретариата и всеми вопросами обслуживания конференций и совещаний занимается Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, в частности Отдел конференционного управления.

прямо или косвенно занимающихся вопросами доступности в организациях-респондентах, в том числе сотрудники департаментов по конференционному управлению, эксплуатации зданий, управлению людскими ресурсами, отделов закупок, юридических отделов, департаментов охраны и безопасности, общественной информации, а также представители старшего руководства и персонала.

13. Собеседования проводились с представителями департаментов и подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций (Департамент по экономическим и социальным вопросам, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)), а также Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), которые предметно занимаются вопросами инвалидности. Также были проведены собеседования с соответствующими должностными лицами, занимающимися вопросами инвалидности и доступности, в том числе с членами Комитета по правам инвалидов, Специальным посланником Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности и Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов.

14. Представители трех организаций инвалидов (Международный союз инвалидов, Международная организация инвалидов и ХМС (Христианская миссия слепых)) ответили согласием на просьбу ОИГ о проведении собеседований; дискуссии с ними впоследствии состоялись в Женеве и Нью-Йорке. Девять организаций, представляющих интересы инвалидов, прислали ответы на вопросник для организаций, и 44 человека приняли участие в опросах о личном восприятии.

15. Таким образом, в докладе представлены данные, собранные из вышеупомянутых источников и по указанным каналам, что позволило обеспечить соответствующую кросс-проверку данных. Все сведения и мнения, полученные из ответов на вопросники, в ходе собеседований и опросов о личном восприятии, обрабатывались с присущим ОИГ уважением к их конфиденциальности.

16. В целях упрощения работы с докладом, а также выполнения содержащихся в нем рекомендаций и контроля за их выполнением в приложении VI приводится таблица, в которой указывается, представлялся ли этот доклад соответствующим организациям для принятия мер или в качестве информации. В таблице также определяется необходимость действий со стороны директивного органа или исполнительного главы организации в связи с рекомендациями.

D. Ограничения

17. В рамках данного исследования имеются ограничения, на которые следует обратить внимание. Во-первых, некоторые организации представили ограниченные ответы на вопросник ОИГ. Из последующих собеседований не всегда удавалось извлечь существенную дополнительную пользу вследствие ограниченности опыта и знаний по данному вопросу у некоторых предложенных организациями участников собеседований. Соответственно, многие примеры передового опыта и извлеченных уроков, о которых говорится в настоящем докладе, были, по сути, получены от ограниченного числа организаций.

18. Что касается изучения пользовательских мнений, то лишь немногие организации инвалидов представили ответы на вопросник ОИГ; при проведении опросов о доступности конференций и совещаний было также получено ограниченное число ответов. Тем не менее в полученных ответах содержалась весьма полезная информация по аспектам расширения доступности, освещенным в настоящем докладе.

E. Определения

19. Представленные ниже ключевые понятия являются основополагающими для данного обзора.

a) *Инвалидность.* Инвалидность – это эволюционирующее понятие, являющееся результатом взаимодействия, которое происходит между имеющими нарушения здоровья людьми и отношенческими и средовыми барьерами и которое мешает их полному и эффективному участию в жизни общества наравне с другими[7]. Имеющиеся у инвалидов нарушения здоровья разнообразны по характеру и включают как видимые нарушения (например, физические нарушения, в том числе нарушения подвижности, зрения, речи и слуха), так и скрытые нарушения (например, интеллектуальные, сенсорные, когнитивные и психосоциальные расстройства).

b) *Доступность.* Доступность «является предварительным условием для обеспечения инвалидам возможности вести независимый образ жизни и всесторонне участвовать в жизни общества наравне с другими»[8]. В настоящем обзоре центральное место принадлежит идее о том, что «без доступа к физическому окружению, транспорту, информации и связи, включая информационно-коммуникационные технологии и системы, а также к другим объектам и услугам, открытым или предоставляемым для населения, инвалиды не обладали бы равными возможностями для участия в жизни их соответствующих сообществ»[9]. Таким образом, под обеспечением доступности следует понимать акт разрушения отношенческих и средовых барьеров, ограничивающих равные возможности для участия в жизни общества.

c) *Разумное приспособление.* Разумное приспособление в рамках конференций и совещаний направлено на предоставление всем лицам надлежащих условий, необходимых для полного и равноправного участия в мероприятиях. Конвенция определяет разумное приспособление как внесение, когда это нужно в конкретном случае, необходимых и подходящих модификаций и коррективов, не становящихся несоразмерным или неоправданным бременем, в целях обеспечения реализации или осуществления инвалидами наравне с другими всех прав человека и основных свобод.

d) *Универсальный дизайн.* Согласно Конвенции, универсальный дизайн – понятие, трактуемое в широком смысле как «важно для некоторых, полезно для всех», – означает дизайн предметов, обстановок, программ и услуг, призванный сделать их в максимально возможной степени пригодными к пользованию для всех людей без необходимости адаптации или специального дизайна. Один из основополагающих компонентов этой концепции состоит в том, что «применение универсального дизайна делает общественную среду доступной для всех, а не только для инвалидов»[10].

e) *Конструктивное участие.* Полный доступ к информации и средствам коммуникации имеет основополагающее значение для конструктивного участия в конференциях и совещаниях, а также для осуществления роли проводника преобразований. В связи с этим Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов заявил, что «без доступной информации и средств коммуникации лица с различными формами инвалидности не могут эффективно участвовать в законотворческой деятельности и разработке политики»[11].

20. Инспектор хотел бы выразить признательность всем должностным лицам организаций системы Организации Объединенных Наций и представителям других организаций, помогавшим в подготовке настоящего доклада, в частности тем, кто принял участие в собеседованиях и с готовностью делился своими знаниями и опытом.

[7] Конвенция о правах инвалидов, пункт e) преамбулы.
[8] CRPD/CSP/2017/4, пункт 4.
[9] Там же.
[10] Замечание общего порядка № 2.
[11] A/HRC/31/62, пункт 76.

II. Мандаты на решение проблемы создания доступной среды

A. Конвенция о правах инвалидов

21. С принятием в 1982 году Всемирной программы действий в отношении инвалидов вопрос о правах инвалидов впервые вошел в основной круг вопросов, обсуждаемых в системе Организации Объединенных Наций. Хотя основное внимание в Программе уделялось обеспечению равных возможностей и правам человека, именно принятие в 2006 году Конвенции о правах инвалидов обеспечило должное признание проблемы инвалидности в целом и доступной среды в частности, притом что вопросам доступности был посвящен особый раздел (статья 9), который нередко называют стержнем Конвенции.

22. В Конвенции разъясняется и определяется, каким образом все категории прав применяются к инвалидам, и указываются области, в которых необходимо произвести соответствующую адаптацию эффективного осуществления инвалидами своих прав, а также области, в которых необходимо укрепить защиту их прав. Центральное место в Конвенции отведено универсальному дизайну обстановок для обеспечения полного вовлечения и включения инвалидов в общество. Таким образом, государства обязаны разрабатывать минимальные стандарты и руководящие принципы, предусматривающие доступность объектов и услуг, открытых или предоставляемых для населения, вводить их в действие и следить за их соблюдением.

23. Для наблюдения за осуществлением Конвенции был создан Комитет по правам инвалидов, который продолжил уделять приоритетное внимание этим вопросам, приняв замечание общего порядка № 2. Как показано ниже, в этом замечании общего порядка Комитет определяет правовую основу доступности, указывает барьеры, препятствующие участию инвалидов, как одну из форм дискриминации и разъясняет роль международного сотрудничества в содействии доступности.

Важнейшие выдержки из замечания общего порядка № 2 (2014) по вопросам доступности

Принятие стандартов и руководящих принципов, касающихся доступности

Минимальные национальные стандарты обеспечения доступности объектов и услуг должны соответствовать стандартам других государств-участников и обеспечивать тем самым совместимость среды (пункт 18 замечания общего порядка № 2). Такие стандарты должны быть разработаны в тесном взаимодействии с инвалидами и представляющими их интересы организациями (пункт 30). Такие стандарты следует учитывать в законодательстве о физическом окружении (строительство и планировка), транспорте (воздушный, железнодорожный, автомобильный и водный транспорт), информации и связи и открытых для населения услуг. Отказ в доступе должен прямо определяться как запрещенный акт дискриминации (пункт 29).

Наращивание потенциала и повышение уровня осведомленности о проблемах инвалидов и доступной среде

Повышение уровня осведомленности является одним из предварительных условий для эффективного осуществления Конвенции. Необходимо поощрять применение принципа универсального дизайна и распространение идеи о том, что проектирование и строительство с учетом проблемы доступности уже на ранних стадиях является рентабельным и экономичным. Мероприятия по повышению уровня осведомленности должны проводиться в сотрудничестве с инвалидами, представляющими их организациями и техническими экспертами. Особое внимание следует уделять укреплению потенциала в области применения и контроля за ходом реализации стандартов обеспечения доступности (пункт 35).

Укрепление организационного потенциала в области предоставления услуг по обеспечению доступной среды на конференциях и совещаниях

Инструктаж в области доступной среды должен проводиться не только для тех, кто разрабатывает дизайн товаров, услуг и продуктов, но и для тех, кто их непосредственно производит, поскольку в конечном счете именно строители на строительной площадке делают здание либо доступным, либо нет (пункт 19). В процедурах закупок следует учитывать требования в отношении доступности, и процессы закупок должны использоваться для осуществления позитивных действий в целях обеспечения доступности и фактического равенства инвалидов (пункт 32).

Все производимые в рамках международного сотрудничества новые инвестиции должны содействовать устранению существующих барьеров и предотвращать создание новых барьеров. Международное сотрудничество должно использоваться не только для инвестирования в доступные товары, продукты и услуги, но и в целях поощрения обмена знаниями и информацией о передовых практиках в области достижения доступности. Необходимо оказывать поддержку представляющим инвалидов организациям, с тем чтобы они могли принимать участие в национальных и международных процессах, направленных на разработку и осуществление стандартов обеспечения доступности и контроля над ними (пункт 47).

Проведение модернизации и предоставление услуг и устройств в целях повышения доступности

Все новые объекты, инфраструктура, средства обслуживания, товары, продукты и услуги должны быть спроектированы таким образом, чтобы обеспечить их полную доступность для инвалидов в соответствии с принципами универсального дизайна. Государствам-участникам следует установить строгие временны́е рамки и выделить необходимые ресурсы для устранения существующих барьеров (пункт 24).

B. Резолюции и доклады Совета по правам человека

24. После принятия Конвенции Совет по правам человека подчеркнул в различных резолюциях необходимость повышения доступности для инвалидов в работе системы Организации Объединенных Наций в целом и Совета и его механизмов в частности в соответствии с международными стандартами доступности для инвалидов. Эти резолюции были посвящены следующим трем касающимся вопросов доступности ключевым областям:

- *Принятие стандартов и руководящих принципов, касающихся доступности.* В своей резолюции 31/6 Совет по правам человека просил Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и подразделения системы Организации Объединенных Наций продолжать последовательно применять стандарты и руководящие принципы, касающиеся доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом соответствующих положений Конвенции.
- *Проведение модернизации и предоставление услуг и устройств в целях повышения доступности.* В своих резолюциях 16/21 и 31/6 Совет по правам человека подчеркнул необходимость расширить доступность деятельности Совета для инвалидов, включая ИКТ, интернет-ресурсы и документацию, в соответствии с международными стандартами в области доступности для инвалидов и изучить возможность использования видеоконференций и видеопосланий. В своей резолюции 29/19 Совет просил Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять все необходимые услуги и средства, для того чтобы сделать обсуждения на некоторых сессиях Совета полностью доступными для инвалидов.
- *Укрепление организационного потенциала в области предоставления услуг по обеспечению доступной среды на конференциях и совещаниях.* В своей резолюции 16/21 Совет учредил Целевую группу по секретариатскому

обслуживанию, обеспечению доступной среды для инвалидов и использованию информационных технологий в целях изучения данных вопросов в консультации с государствами-членами, УВКПЧ, Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и всеми соответствующими заинтересованными сторонами и представления конкретных рекомендаций. В своей резолюции 26/20 Совет назначил Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов с мандатом по повышению осведомленности и борьбе со стереотипами, предрассудками и пагубной практикой, которые препятствуют участию инвалидов в жизни общества наравне со всеми. В своей резолюции 35/6 Совет призвал все организации системы Организации Объединенных Наций всемерно сотрудничать со Специальным докладчиком и подтвердил, что будет представлять свои ежегодные доклады руководящим органам (Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека) в доступных форматах, в том числе доклады с использованием шрифта Брайля, несложные для прочтения доклады, сурдоперевод и скрытые субтитры. Во избежание дублирования Специальному докладчику было поручено работать в тесном взаимодействии с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, Партнерством Организации Объединенных Наций по поощрению прав инвалидов и Специальным посланником Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности[12].

25. Кроме того, Совет по правам человека рассмотрел ряд докладов, в которых освещаются существенные аспекты инвалидности и доступности, даются определения понятий и подчеркивается их актуальность для вопросов доступности конференций и совещаний. В этих докладах содержится всеобъемлющий обзор работы Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов и Целевой группы по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступной среды для инвалидов и использованию информационных технологий, в том числе рекомендаций для организаций системы Организации Объединенных Наций по способам расширения доступности. С точки зрения создания доступной среды эти доклады можно подразделить на следующие четыре обширные категории:

- *Наращивание потенциала и повышение уровня осведомленности о проблемах инвалидности и доступности.* Целевая группа подчеркнула, что следует разработать и осуществить план подготовки всех сотрудников системы Организации Объединенных Наций по проблематике инвалидности, в частности сотрудников, занимающихся аккредитацией и поддержанием контактов с участниками конференций. Обязательная программа подготовки обеспечит ознакомление всех сотрудников с мерами, которые необходимо принять для обеспечения всестороннего и равноправного участия инвалидов в работе учреждений Организации Объединенных Наций[13].
- *Взаимодействие и координация действий с соответствующими заинтересованными сторонами.* Специальный докладчик рекомендовал в рамках всей системы Организации Объединенных Наций прилагать усилия в целях поощрения участия инвалидов во всех международных процессах принятия решений[14], в опережающем порядке обеспечивая их вклад в эти процессы и добиваясь того, чтобы потребности и требования инвалидов были надлежащим образом учтены и интегрированы в деятельность системы Организации Объединенных Наций, в том числе в разработку и мониторинг общесистемных планов действий, стратегическое планирование и управление. Необходимо обеспечить непосредственное участие инвалидов в международных саммитах, совещаниях на высоком уровне и постоянно действующих форумах и конференциях инвалидов, а также в процессе

[12] Резолюция 26/20 Совета по правам человека.

[13] Решение 19/119 Совета по правам человека, приложение.

[14] A/HRC/31/62, пункты 101–102.

осуществления и мониторинга Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[15].

- *Укрепление организационного потенциала в целях предоставления услуг по обеспечению доступной среды на конференциях и совещаниях.* Целевая группа стремилась выявить способы дистанционного участия в сессиях Совета (например, видеоконференции и видеообращения) и варианты расширения физического доступа инвалидов в залы заседаний и их доступа к информации и документации[16].

- *Проведение модернизации и предоставление услуг и устройств в целях повышения доступности.* Целевая группа по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступной среды для инвалидов и использованию информационных технологий предложила принять следующие меры: постепенно переводить имеющую отношение к Совету по правам человека документацию в более доступный формат (например, представлять основные веб-страницы в удобной для чтения форме, снабжать видеоролики субтитрами и предоставлять по запросу документы, исполненные с помощью шрифта Брайля)[17]; организовывать трансляции всех дальнейших сессий Совета и обеспечивать сурдоперевод в ходе этих сессий[18], в частности признать приоритетное значение субтитров и сурдоперевода в ходе веб-трансляций[19]; Генеральная Ассамблея должна принять решение о том, в случае какого языка (или языков) должен использоваться сурдоперевод; определить, в консультации с Секретариатом и организациями, представляющими инвалидов, количество заседаний, на которых потребуется видеоразмещение субтитров и/или сурдоперевод[20]; Совет по правам человека должен предоставить установленный директивными органами мандат, подкрепленный заявлением о последствиях для бюджета по программам и касающийся представления документов, исполненных шрифтом Брайля, синхронного помещения субтитров и использования сурдоперевода как во время заседаний Совета, так и во время веб-трансляций[21]; постепенно сделать все залы заседаний в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве доступными (особенно зал заседаний XX) и оборудовать их в соответствии с принципом универсального дизайна[22]; в полной мере учитывать потребности инвалидов в рамках планирования в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и широко распространять информацию об имеющихся мерах по обеспечению доступности на соответствующих веб-сайтах; и, до тех пор пока не будут приняты руководящие положения по планированию конференций, на которые был бы обеспечен доступ инвалидов, следует заранее собирать в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве информацию об участии инвалидов в сессиях Совета с помощью частично пересмотренного формуляра регистрации для участия в конференциях[23].

C. Резолюции Генеральной Ассамблеи

26. Основываясь на приоритетности и импульсе, которые были приданы этому вопросу благодаря Конвенции и различным резолюциям и докладам Совета по правам человека, Генеральная Ассамблея в ряде своих резолюций широко рассматривала проблему доступности в системе Организации Объединенных Наций, охватывая вопросы доступности зданий и сооружений, ИКТ, услуг, транспорта, а также вопросы

[15] Там же, пункт 94.
[16] Решение 19/119 Совета по правам человека, пункт 3.
[17] Там же, пункт 21.
[18] Там же, пункт 22.
[19] Там же, пункт 23.
[20] Там же, пункт 22.
[21] Там же, пункт 24.
[22] Там же, пункт 25.
[23] Там же, пункт 26.

поведенческих установок и осведомленности, универсального дизайна и разумного приспособления. Генеральная Ассамблея подчеркнула важность всестороннего участия и охвата инвалидов[24] и просила Генерального секретаря и далее решать вопросы, связанные с обеспечением доступности конференционных помещений, в первоочередном порядке[25].

27. Наиболее важной среди всех соответствующих резолюций является резолюция 70/170, принятая 17 декабря 2015 года и озаглавленная «Обеспечение полной открытости и доступности Организации Объединенных Наций для инвалидов», в которой Генеральная Ассамблея подтверждает, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в деле защиты и поощрения прав инвалидов, в том числе посредством принятия всех надлежащих мер, для того чтобы она обеспечивала доступность и разумное приспособление[26]. В этой резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать работу по совершенствованию соответствующих нормативных положений, объектов и услуг в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях создания недискриминационной доступной среды для инвалидов, включая сотрудников, членов делегаций и посетителей с инвалидностью[27].

28. Другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросам доступности, охватывающие организации системы Организации Объединенных Наций, можно в широком плане подразделить на четыре категории.

- *Разработка стандартов и руководящих принципов, касающихся доступности.* Генеральная Ассамблея неоднократно просила Генерального секретаря постепенно разрабатывать и внедрять соответствующие стандарты и руководящие принципы обеспечения доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций, в частности, при проведении ремонтных работ (например, Стратегический план сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве)[28].

- *Модернизация или предоставление услуг и устройств в целях повышения доступности.* В ряде резолюций Генеральная Ассамблея подчеркнула важность устранения физических, коммуникационных и технических препятствий, с которыми сталкиваются инвалиды[29], в том что касается конференционных помещений, и наметила меры по повышению доступности антропогенной среды посредством проведения необходимых ремонтных работ[30]. К Генеральному секретарю была обращена просьба расширить использование сурдоперевода, субтитров, секографии и удобных для чтения текстов, внедрить переносимый вариант Системы официальной документации[31] и проследить за разумным приспособлением оснащения договорных органов к потребностям входящих в их состав экспертов-инвалидов[32]. Генеральная Ассамблея также постановила, что Департамент общественной информации, по возможности, в кратчайший срок обеспечит осуществление веб-трансляций открытых заседаний договорных органов, которыми можно было бы пользоваться и которые были бы доступны, снабжены функцией поиска и защищены[33].

- *Наращивание потенциала для решения проблем инвалидов и доступности, повышение осведомленности об этих проблемах и внимания к ним*. К Генеральному секретарю была обращена просьба формировать у сотрудников Организации Объединенных Наций чуткое и осмысленное отношение к

[24] Резолюция 65/186 Генеральной Ассамблеи.
[25] Резолюция 71/262 Генеральной Ассамблеи.
[26] Резолюция 70/170 Генеральной Ассамблеи.
[27] Там же.
[28] Резолюции 61/106, 62/170, 67/170, 68/247 B, 68/268 и 69/142 Генеральной Ассамблеи.
[29] Резолюция 69/274 Генеральной Ассамблеи.
[30] Резолюции 65/186, 69/262 и 70/248 Генеральной Ассамблеи.
[31] Резолюции 65/186, 71/262 и 72/19 Генеральной Ассамблеи.
[32] Резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи.
[33] Там же.

инвалидам, включая признание их всесторонних возможностей и их вклада в работу Организации Объединенных Наций[34]. Подчеркивая, что жестовые языки являются полноправными естественными языками, Генеральная Ассамблея подтвердила, что поощрение прав человека, касающихся вопросов языка, является важнейшим условием полной реализации прав человека глухих[35].

- *Содействие участию и представленности в процессах принятия решений.* Рекомендуя структурам системы Организации Объединенных Наций привлекать организации, представляющие интересы инвалидов, к участию в процессах развития и принятия решений[36], Генеральная Ассамблея также попросила Генерального секретаря уделять приоритетное внимание интересам инвалидов, содействуя их включению в разработку и реализацию стратегий, программ и проектов[37].

D. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

29. В течение последнего десятилетия тема инвалидности привлекает к себе все большее внимание, и в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года вполне резонно учитываются интересы инвалидов. Инвалидность упоминается в семи задачах в рамках пяти целей в области устойчивого развития[38], еще в шести целях[39] поставлены задачи, касающиеся развития с учетом интересов инвалидов, в них используются такие термины, как «интеграция», «для всех», «доступность» и «всеобщий доступ»[40]. Кроме того, вопросы доступности также рассматриваются в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и в Новой программе развития городов.

30. В целях расширения инклюзивности Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включить принципы доступности и охвата в процессы контроля и оценки достижения целей в области устойчивого развития[41]. Аналогичным образом, Комитет отметил, что обеспечение доступности должно стать неотъемлемой составляющей любых усилий в области устойчивого развития, особенно в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года[42], в то время как Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов рекомендовал всей системе Организации Объединенных Наций продолжать прилагать усилия в целях поощрения участия инвалидов во всех международных процессах принятия решений, особенно в контексте достижения целей в области устойчивого развития[43].

E. Мандаты директивных органов других учреждений системы Организации Объединенных Наций

31. Хотя резолюции Генеральной Ассамблеи в полной мере применимы к Секретариату Организации Объединенных Наций[44] и всем его фондам и программам,

[34] Резолюция 70/170 Генеральной Ассамблеи.
[35] Резолюция 72/161 Генеральной Ассамблеи.
[36] Резолюция 69/142 Генеральной Ассамблеи.
[37] Резолюции 69/142, 62/127, 65/186, 62/127 и 69/142 Генеральной Ассамблеи.
[38] Цели в области устойчивого развития 4, 8, 10, 11 и 17 и задачи 4.a, 4.5, 8.5, 10.2, 11.2, 11.7 и 17.18 целей в области устойчивого развития.
[39] Цели в области устойчивого развития 1, 3, 5, 9, 13 и 16.
[40] См. Leveraging the Incheon Strategy to implement the 2030 Agenda for Sustainable Development, E/ESCAP/APDDP(4)/INF/1.
[41] Резолюции 69/142, 62/127, 65/186 и 69/142 Генеральной Ассамблеи.
[42] Замечание общего порядка № 2, пункт 47.
[43] A/HRC/31/62, пункты 101–102.
[44] В состав Секретариата Организации Объединенных Наций входят управления и департаменты в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, органы внутреннего правосудия, другие

лишь одно специализированное учреждение – Международный союз электросвязи (МСЭ) – получило от своего директивного органа конкретный мандат в области доступности. Ни одно другое специализированное учреждение в ответах на вопросник и в беседах не сообщило о существовании решений по вопросам доступности, принятых его директивным органом. Если же общеорганизационные указания в отношении доступности существуют, то они в основном содержатся во внутренних документах, таких как политика, стратегии, планы действий, стандарты, меморандумы, административные инструкции и административные циркуляры.

32. Руководящий орган МСЭ принял ряд соответствующих резолюций по вопросам доступности в интересах инвалидов и лиц с особыми потребностями, в том числе лиц с возрастными нарушениями здоровья. Они, в частности, предусматривают создание Целевого Фонда МСЭ по обеспечению доступности в целях расширения деятельности МСЭ в области доступных ИКТ и преобразования МСЭ в организацию, более доступную для инвалидов[45]; обеспечение инфраструктуры для проведения эффективных и доступных конференций, собраний, получения документации, публикаций и информации[46]; проведение исследований и научных изысканий и разработку рекомендаций и руководящих указаний, касающихся доступности электросвязи и ИКТ[47]; уделение приоритетного внимания работе над терминами и определениями в области доступности; учет аспектов универсального дизайна, включая разработку недискриминационных стандартов, служебных регламентов и мер; и использование контрольного перечня по вопросам доступности электросвязи, который позволяет включать принципы универсального дизайна и возможности доступа[48].

F. Другие решения

33. 20 апреля 2018 года Генеральный секретарь издал решение 201/20, озаглавленное «Интеграция инвалидов», в котором он рекомендовал:

- провести обзор нынешнего подхода системы Организации Объединенных Наций к вопросам доступности и учета прав инвалидов во всей ее деятельности, с тем чтобы разработать базовые показатели на основе вопросников, направляемых членам Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и 40 членам страновых групп Организации Объединенных Наций, а также итогов бесед с неправительственными организациями (НПО) (оценочно: к октябрю 2018 года);
- разработать политику, план действий и рамки подотчетности в целях укрепления общесистемной доступности и учета прав инвалидов (оценочно: к январю/февралю 2019 года);
- выпустить руководство для системы Организации Объединенных Наций по вопросам доступности и занятости инвалидов, в том числе стандарты для помещений Секретариата Организации Объединенных Наций.

34. На региональном уровне ЭСКАТО и ее государства-члены играли ведущую роль в продвижении повестки дня по вопросам инвалидности и доступности в рамках трех последовательных «десятилетий инвалидов» в Азиатско-Тихоокеанском регионе, сопровождавшихся принятием ряда резолюций и конкретных мер. В соответствии с резолюцией 67/6 ЭСКАТО от 25 мая 2011 года, озаглавленной «Повышение доступности для инвалидов в ЭСКАТО» и обязывавшей ЭСКАТО принять меры по повышению доступности, Комиссия учредила центр по обеспечению доступной среды, провела оценку доступности в 2017 году, разработала руководящие принципы

подразделения, специальные советники, представители и посланники, отделения за пределами Центральных учреждений и региональные комиссии Организации Объединенных Наций.

[45] Резолюция 175 МСЭ, Пусан, 2014 год.

[46] Резолюция 71 МСЭ (пересмотренная, Пусан, 2014 год).

[47] Резолюция 67 МСЭ-R.

[48] Резолюция 70 МСЭ-T.

в области доступности и создала внутреннюю рабочую группу ЭСКАТО по вопросам доступности.

35. В ноябре 2012 года государства – члены ЭСКАТО одобрили Инчхонскую стратегию обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе (резолюция 69/13 ЭСКАТО). Стратегия включает учитывающие проблематику инвалидности 10 целей и 27 задач, которые должны быть достигнуты государствами-членами, причем цель 3 посвящена, среди прочего, расширению доступности физической среды, информации и коммуникации. В ноябре 2017 года ЭСКАТО приняла резолюцию 74/7, в которой одобрила Пекинскую декларацию, содержащую План действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии. В одном из пунктов постановляющей части содержится обязательство ЭСКАТО по всестороннему улучшению доступности и проведению оценки доступности.

36. На общесистемном уровне Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) подтвердил важность повышения доступности системы Организации Объединенных Наций и постепенного внедрения стандартов и руководящих принципов, изложенных в резолюциях Генеральной Ассамблеи[49]. В 2006 году Совет учредил Межучрежденческую группу поддержки Конвенции о правах инвалидов, в то время как его Сеть по вопросам людских ресурсов учредила Рабочую группу по трудоустройству инвалидов (см. приложение IV).

G. Дальнейшие перспективы: соблюдение Конвенции о правах инвалидов

37. В настоящей главе наглядно продемонстрировано разнообразие существующих мандатов по вопросам доступности; все эти мандаты основываются на Конвенции, сторонами которой могут стать только государства и организации региональной интеграции. В общей сложности 177 стран и организаций региональной интеграции подписали и ратифицировали Конвенцию и предприняли усилия по ее осуществлению. Кроме того, многие страны выступают за ее осуществление в рамках системы Организации Объединенных Наций, что выражается в принимаемых законодательными органами резолюциях.

38. Согласно проведенным консультациям с экспертами по правовым вопросам, существуют два возможных способа восполнения пробелов в Конвенции, которая прямо не предусматривает, что международные организации могут становиться ее сторонами: для этого требуется внести в Конвенцию поправку или принять факультативный протокол, допускающий такое присоединение. Однако этот процесс может оказаться слишком затяжным и обременительным. Вместо этого **Инспектор призывает организации системы Организации Объединенных Наций уважать дух и букву Конвенции и добровольно принять на себя обязательства в соответствии с ней, особенно в соответствии со статьей 9 Конвенции, в том числе путем включения ее положений в свою политику в отношении доступности**. В связи с этим исполнительные руководители организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно в рамках КСР, могут взять на себя ведущую роль и предложить дальнейшие меры по осуществлению положений статьи 9 Конвенции.

[49] См. CEB/2009/HLCM/30 и CEB/2009/HLCM/HR/2.

III. Политика, руководящие принципы и стандарты по обеспечению доступности

A. Политика организаций в области обеспечения доступности

39. Политика по вопросам интеграции инвалидов и обеспечения доступности – это официальный документ, свидетельствующий о приверженности организации принципам социальной интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды для них во всех аспектах ее нормативной и оперативной деятельности. Разумеется, эти аспекты включают организацию форумов для обсуждения данной деятельности и принятия решений, а именно конференций и совещаний. Последовательная политика, включающая всестороннее рассмотрение физических и технических аспектов доступности, а также учитывающая важность социальной интеграции, предусмотренной в правах инвалидов, будет способствовать формированию как внутри организации, так и за ее пределами уверенности в ее готовности перейти от слов к делу, когда речь пойдет об обеспечении полноправного участия инвалидов во всех соответствующих этапах деятельности организации.

40. Что касается участвующих организаций ОИГ, то у МСЭ[50] имеется особая официальная политика по вопросам доступности, УВКПЧ (как часть Секретариата Организации Объединенных Наций) осуществляет политику в области разумного приспособления для сотрудников-инвалидов, в Детском фонде Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) действует ограниченная политика в области доступности, касающаяся строительных работ, связанных с осуществлением программ, а Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР)[51] проводит политику в отношении инвалидов, направленную на обеспечение возможностей для активного и конструктивного участия палестинских беженцев-инвалидов в процессах планирования, осуществления, администрирования и обзора затрагивающих их мер политики или мероприятий БАПОР.

41. Политика УВКПЧ под названием «Политика в области разумного приспособления Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека» (2018 год) основывается на правах инвалидов и воплощает принципы, заслуживающие распространения:

- УВКПЧ обеспечивает разумное приспособление для всех инвалидов, обратившихся с соответствующим запросом и действующих в любом качестве в финансовом или оперативном ведении УВКПЧ и под его контролем.
- Эта политика распространяется на любое лицо, имеющее отношение к УВКПЧ и нуждающееся в его финансовой, административной, логистической или технической поддержке для участия в совещаниях, мероприятиях, семинарах, конференциях, конгрессах или каких-либо иных событиях в своем официальном либо личном качестве.
- УВКПЧ выделяет бюджетные средства для осуществления всех конкретных программ, направленных на обеспечение разумного приспособления на запланированных мероприятиях. Кроме того, УВКПЧ выделяет бюджетные средства для выполнения запросов своих подразделений об обеспечении разумного приспособления в случае получения непредвиденных запросов.
- После получения любого запроса об обеспечении разумного приспособления УВКПЧ проводит интерактивный диалог с заинтересованным инвалидом и оценку реализации полученного запроса. В случае невозможности достичь

[50] Политика МСЭ по обеспечению доступности для лиц с ограниченными возможностями, 2013 год.

[51] Политика БАПОР в отношении инвалидов «Поощрение прав инвалидов», сентябрь 2010 года.

согласия УВКПЧ должно обосновать свой отказ в удовлетворении запроса посредством объективного анализа в целях недопущения дискриминации.

- Инвалиды, не являющиеся сотрудниками и получившие отказ в обеспечении разумного приспособления, могут направить жалобы на рассмотрение соответствующим координаторам в УВКПЧ; результаты такого рассмотрения доводятся до сведения заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

42. Инспектор приветствует положения о подотчетности (т. е. положения, обязывающие организатора проводить оценку осуществления запросов об обеспечении разумного приспособления и предоставлять четкие основания для отказа в их осуществлении) и средствах правовой защиты (т. е. положений, согласно которым лицо, получившее отказ в обеспечении разумного приспособления, может оспорить данное решение перед руководством организации) и считает их передовым опытом, подлежащим включению во все стратегии обеспечения доступности. **Принимая во внимание недавнее принятие политики УВКПЧ и ее способность служить ориентиром для других структур, Инспектор призывает УВКПЧ периодически проводить мониторинг осуществления этой политики и представлять отчеты о ее осуществлении, особенно компонентов подотчетности и средств правовой защиты.**

43. В политике МСЭ содержатся важные обязательства по осуществлению принципов доступности, в том числе:

- устранение барьеров, препятствующих полному участию инвалидов в деятельности организации в качестве сотрудников, участников собраний или представителей широкой общественности;
- применение принципа универсального дизайна всякий раз, когда та или иная услуга рассматривается или внедряется в МСЭ, чтобы такой услугой могли пользоваться все люди без необходимости ее адаптации или специализированного дизайна;
- использование доступных ИКТ и проведение периодических мероприятий по распространению информации, повышению осведомленности и профессиональной подготовке;
- соблюдение политики и руководящих указаний по обеспечению доступности в общей системе Организации Объединенных Наций и содействие их разработке, участие в обмене знаниями и совершенствование политики на основе имеющегося передового опыта;
- проведение консультаций с соответствующими представляющими инвалидов организациями, которые имеют опыт в области политики и программ по обеспечению доступности, с тем чтобы воспользоваться извлеченными ими уроками и их передовым опытом.

44. Что касается политики ЮНИСЕФ[52], предусматривающей учет аспектов доступности при проведении строительных работ, то в ней содержатся следующие полезные элементы, заслуживающие воспроизведения:

- принимается к сведению статья 9 Конвенции о доступности зданий, рабочих мест и т. д.;
- при разработке и определении размеров финансирования строительных проектов следует учитывать положения о доступности, рассматривая их в качестве неотъемлемого, а не дополнительного компонента;
- в предложениях по проектам следует четко оговаривать все аспекты доступности и предусматривать в бюджете средства на их осуществление;

[52] Исполнительная директива ЮНИСЕФ CF/EXD/2017-004 «Доступность при проведении строительных работ, связанных с программами ЮНИСЕФ», 11 декабря 2017 года.

- в тех случаях, когда национальное законодательство по вопросам доступности отсутствует или не соответствует международным стандартам в отношении строительства зданий, изложенным в Стандарте 21542:2011 Международной организации по стандартизации (ИСО), следует использовать этот стандарт в качестве ориентира с учетом местных условий;
- организации следует наладить документирование и распространение знаний и передового опыта в области доступного строительства, а также обмен им как внутри организации, так и в рамках общей системы Организации Объединенных Наций.

45. Семь организаций (Секретариат Организации Объединенных Наций, Международная организация труда (МОТ), Международная морская организация (ИМО), Центр по международной торговле (ЦМТ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН), ЮНИСЕФ и ВОЗ) имеют политику в отношении трудоустройства инвалидов, а в некоторых случаях – политику создания доступной среды для инвалидов, включающую положения, прямо или косвенно содействующие созданию доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях. В политике Секретариата Организации Объединенных Наций[53] (распространяющейся также на все фонды и программы) содержатся полезные принципы и положения, в том числе следующие обязательства:

- признать отказ в разумном приспособлении дискриминацией по признаку инвалидности[54];
- принять надлежащие меры для обеспечения доступа всех сотрудников-инвалидов к помещениям, объектам и оборудованию и их использования такими сотрудниками;
- предусмотреть и внедрить в существующих зданиях и на их территории средства в целях обеспечения доступных для инвалидов путей передвижения, входов и выходов с соответствующими указателями, а также предназначенные для инвалидов средства ориентации с использованием звуковых сигналов и интуитивно понятных указателей, предусмотренных, в частности, для чрезвычайных ситуаций;
- принять надлежащие меры в целях обеспечения доступа сотрудников-инвалидов к информации, необходимой для осуществления их служебных функций;
- периодически распространять доступную информацию, касающуюся вопросов интеграции инвалидов на рабочем месте, и повышать осведомленность сотрудников по вопросам инвалидности;
- обмениваться знаниями и информацией о примерах передового опыта в области создания инклюзивной рабочей среды в рамках всей системы, привлекая при этом сотрудников-инвалидов к консультациям и участию в этой деятельности;
- назначить координатора по вопросам инвалидности и доступности, который создаст механизм наблюдения и соблюдения обязательств в целях обеспечения осуществления этой политики.

[53] ST/SGB/2014/3.

[54] Следует отметить, что в Заявлении по вопросам инвалидности Комитета высокого уровня по вопросам управления и Сети по вопросам людских ресурсов (2009 год) содержится конкретная рекомендация в отношении включения положений о принятии мер по обеспечению разумного приспособления в политику всех организаций, касающейся инвалидов, в целях устранения физических, коммуникационных, технических барьеров, барьеров на рабочем месте и/или иных барьеров, в том числе имеющих отношение к зданиям, служебным помещениям, совещаниям, конференциям, семинарам и доступу к информации.

46. Кроме того, в политике МОТ[55], ИМО[56], ЦМТ[57], УВКБ ООН[58] и ВОЗ[59] содержатся конкретные обязательства по обеспечению доступности мест проведения совещаний и конференций и соответствующих услуг. К этим обязательствам относятся следующие:

- принять все разумные меры в целях обеспечения полного участия инвалидов в работе совещаний, конференций, практикумов, семинаров и других форумов;
- по мере возможности обеспечить доступность средств презентации и других средств массовой информации для лиц с физическими и сенсорными нарушениями и предоставлять соответствующие материалы в доступных форматах;
- уделить особое внимание вопросам обеспечения доступности мест проведения мероприятий, гарантировав их доступность для сотрудников-инвалидов.

47. Кроме того, в политике ВОЗ и ЦМТ дополнительно изложен ряд соответствующих мер, касающихся доступности ИКТ, мониторинга, анкетирования, роли координаторов и положений для отделений на местах. К числу таких мер относятся следующие:

- предпринять действия по обеспечению инвалидам доступа к информационно-техническим средствам в доступных форматах, в том числе в рамках интранета и интернета, приложений и баз данных, там, где это уместно или возможно, в соответствии с запросом (ЦМТ);
- регулярно проводить анализ эффективности мер, принимаемых в соответствии с проводимой политикой, и предпринимать действия по повышению эффективности таких мер (ЦМТ и ВОЗ);
- включить вопросы, касающиеся осуществления данной политики, в опросы персонала (ЦМТ и ВОЗ);
- поручить координатору по вопросам инвалидности или доступности проведение консультаций по вопросам внедрения механизмов борьбы с дискриминацией в отношении инвалидов, повышать осведомленность о правах инвалидов, участвовать в межучрежденческом взаимодействии и обеспечивать всесторонний учет проблем инвалидов в организационных мероприятиях (ЦМТ);
- установить, что при строительстве новых зданий или модернизации существующих зданий, в случае отсутствия национального законодательства по этим вопросам, соответствующие нормы следует устанавливать центральным учреждениям или региональным отделениям (ВОЗ).

48. Хотя в ряде организаций существует политика, прямо или косвенно касающаяся обеспечения доступности, организации не смогли выявить никаких обзоров, которые проводились бы для оценки эффективности осуществления такой политики. Вопрос о подотчетности в сфере доступности и о роли, которую в связи с этим могут сыграть надзорные органы, рассматривается в главе VI.

B. Руководящие принципы обеспечения доступности

49. Число примеров политики в отношении обеспечения доступности ограниченно, однако некоторые организации разработали весьма информативные руководящие

[55] Циркуляр № 655 МОТ «Политика в отношении трудоустройства инвалидов», 19 июля 2005 года.

[56] Внутренний меморандум ИМО ADMIN/11/1 «Политика в отношении трудоустройства инвалидов», 5 января 2011 года.

[57] Бюллетень Исполнительного директора ЦМТ ITC/EDB/2017/01 «Трудоустройство инвалидов и доступная среда для инвалидов в ЦМТ», 22 декабря 2017 года.

[58] Политика УВКБ в отношении трудоустройства инвалидов, ноябрь 2008 года.

[59] Политика ВОЗ в отношении трудоустройства инвалидов, 1 августа 2010 года.

документы, в которых изложены конкретные меры по повышению доступности совещаний и конференций для инвалидов. В настоящем разделе в центре внимания находятся ключевые элементы этих руководящих документов – элементы, которыми могут воспользоваться другие организации при разработке своих собственных мер политики и руководящих принципов.

50. ***Совещания, предусматривающие доступ инвалидов: оперативное руководство*** **(ЭСКАТО, 2015 год).** В целях обеспечения учета интересов инвалидов как в плане тематики, так и участия при проведении всех заседаний, т. е. независимо от того, посвящено ли данное заседание непосредственно вопросам инвалидности, в этом руководстве сформулированы основы планирования заседаний с учетом интересов инвалидов, причем в центре внимания находятся три аспекта:

a) ключевые понятия, касающиеся организации заседаний с учетом интересов инвалидов: инвалидность, многообразие инвалидности, доступность, универсальный дизайн, разумное приспособление, а также взаимосвязь между этими понятиями;

b) планирование заседаний с учетом интересов инвалидов: рассмотрение тем с точки зрения инвалидов; рассылка приглашений; разработка программы; выбор доступного места проведения заседания; обеспечение доступных информационно-коммуникационных услуг (например, предоставление шрифтов, документов, набранных шрифтом Брайля, сурдопереводчиков, гидов-переводчиков, субтитров, систем конспектирования и ассистентов); обеспечение доступного транспорта и учет аспектов доступности в бюджете;

c) проведение заседаний с учетом интересов инвалидов: заключительная проверка места проведения заседания; повышение осведомленности персонала; использование цветных коммуникативных карточек и оценка совещаний.

В руководстве также содержатся пригодные для тиражирования полезные типовые бланки документов, например форма запроса об обеспечении доступности, формуляр для оценки заседания, контрольный список вопросов, используемых при планировании заседания, поэтажные планы коридоров, доступных для передвижения инвалидов. В руководстве также перечислены надлежащие термины для обозначения инвалидов.

51. ***Общие руководящие принципы в отношении доступности конференций и совещаний ЭСКАТО*** **(проект, 20 июля 2018 года).** Этот проект руководящих принципов был разработан во исполнение резолюции 67/6 ЭСКАТО, в которой к Исполнительному секретарю ЭСКАТО была обращена просьба о применении стандартов и руководящих указаний в целях дальнейшего повышения доступности объектов и услуг. В этом проекте руководящих принципов предусмотрен четырехэтапный процесс (определить → подготовить → выполнить → оценить) организации доступных совещаний с учетом интересов инвалидов, включающий следующие основные компоненты:

- определение предварительных мероприятий: назначение координаторов по вопросам инвалидности для конференции или совещания; выделение бюджетных ассигнований на предоставление доступных услуг; учет потребностей участников в области разумного приспособления; и привлечение поставщиков доступных услуг;
- подготовка доступных информационных материалов (программы для чтения с экрана, удобный для понимания контент и файлы в формате ePub) с рекомендациями по созданию цифровых и печатных документов и презентаций в формате PowerPoint;
- предоставление услуг по обеспечению доступной среды с руководящими указаниями в отношении трансляции субтитров в режиме реального времени (выбор программы создания субтитров, предоставление материалов и необходимого программного оборудования); создания субтитров на основе распознавания речи; перевода (выбор переводчика, предоставление материалов, размещение осветительных приборов, аудиооборудования и проекционного

оборудования); ассистентов и гидов, работающих на совещаниях; и предоставления доступного транспорта;

- заполнение типового бланка оценки доступности в целях проведения оценки успехов и проблем в плане обеспечения доступности;
- предоставление образца запроса об обеспечении разумного приспособления для инвалидов и руководящих принципов общения с инвалидами и обозначения инвалидов.

52. ***Руководящие указания обеспечения доступности совещаний*** **(МСЭ, октябрь 2015 года)**[60]**.** Этот технический документ включает:

- перечень услуг по обеспечению приспособления, необходимых для создания доступной среды на собраниях, и мер, по обеспечению осведомленности организующего собрания персонала о потребностях конечных пользователей;
- проверки и меры по обеспечению доступности места проведения собрания, особенно в отношении доступности входов и общественных помещений, залов заседаний, технической доступности, фонового шума, субтитров, объектов общественного питания и четких информационных указателей;
- предоставление информации о доступной среде в месте проведения собрания, размещении в гостиницах и датах проведения собрания;
- меры по обеспечению доступности предоставляемой информации, включая рекомендации относительно презентаций, видеоматериалов, веб-сайтов, сурдоперевода, работы с различными разговорными языками и устройств для прослушивания;
- подготовку персонала, необходимую для оказания помощи инвалидам;
- руководящие указания по сбору отзывов, привлечению экспертов и подготовке докладов;
- образцы вопросов для регистрационных форм и контрольные перечни вопросов для использования в день проведения собрания.

53. ***Справочные материалы по вопросам инвалидности для страновых, региональных и территориальных отделений ВОЗ*** **(2012 год)**[61]**.** В этих справочных материалах представлены:

- практические меры и инструменты для устранения барьеров и обеспечения доступа к помещениям, информационным технологиям, публикациям и средствам связи;
- контрольный перечень вопросов для руководителей отделений, предназначенный для проведения оценки уровня доступности и учета интересов инвалидов в их отделениях;
- соответствующие вопросы о методах оценки и соответствующие меры по обеспечению доступности зданий и информации, повышению осведомленности и расширению знаний сотрудников, учету интересов инвалидов в технической деятельности и привлечению инвалидов к участию в работе организации.

54. В приложении I представлены другие полезные руководящие документы, охватывающие конкретные аспекты обеспечения доступности и способы учета положений Конвенции и повестки дня в области инвалидности в работе по программам.

[60] См. по адресу www.itu.int/dms_pub/itu-t/opb/tut/T-TUT-FSTP-2015-AM-PDF-E.pdf.
[61] WHO/NMH/VIP/DAR/12.01.

C. Международные стандарты по обеспечению доступности

55. Каких-либо международных стандартов доступности, которые были бы приняты и использовались организациями в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, не существует. Почти все организации, в соответствии со своим местонахождением, просто пытаются подстроиться к стандартам доступности, предусмотренным действующими в стране пребывания строительными кодексами и законодательством об инвалидности. Исключением в данном случае является ЮНИСЕФ, разработавший три уровня доступности, которые применяются в его отделениях во всем мире; подробная информация о них приводится в таблице 1. Предполагается, что во всех отделениях ЮНИСЕФ, на новых объектах строительства и в отделениях, переезжающих в новые помещения или осуществляющих перепланировку либо реконструкцию, должно быть обеспечено соответствие по крайней мере первому уровню доступности. Кроме того, способствующие расширению доступности отделений проекты могут получить финансирование или софинансирование по линии Фонда экологизации и доступности ЮНИСЕФ (Greening and Accessibility Fund)[62]. По мнению Инспектора, каждому учреждению системы Организации Объединенных Наций было бы полезно провести оценку имеющихся у него помещений, руководствуясь разработанными ЮНИСЕФ уровнями доступности, и установить минимальные уровни доступности для применения в рамках всей организации.

Таблица 1
Уровни доступности для помещений ЮНИСЕФ

Уровень 1: минимальный	*Уровень 2: средний*	*Уровень 3: высокий*
1. Адаптированный вход в здание (надлежащая ширина входной двери; оборудование входа со ступеньками пандусом; доступный лифт, если отделение располагается на верхних этажах). 2. Одно доступное рабочее место со свободным проходом от входной двери, туалетом и переговорной комнатой; помещения должны быть достаточно просторны для маневрирования; мебель должна отвечать конкретным потребностям сотрудников-инвалидов. 3. Один доступный зал заседаний (адаптированный вход, достаточное пространство для маневрирования лица, использующего ассистивные устройства, легкий доступ к оборудованию для совещаний и конференций и т. д.). 4. Один доступный туалет для мужчин и женщин (достаточно просторный для маневрирования, оснащенный поручнями и умывальником). 5. Доступный маршрут для эвакуации на первом этаже и на других этажах, где работают сотрудники-инвалиды.	1. Соответствует 1-му уровню доступности. 2. Имеется более одного доступного рабочего места; по запросу может быть произведена адаптация дополнительных рабочих мест. 3. Два доступных зала заседаний. 4. Доступные туалеты, расположенные на нескольких этажах. 5. Беспрепятственное перемещение по большей части здания: один адаптированный маршрут перемещения по зданию в вертикальной плоскости (лифт, лестницы и пандусы) и горизонтальные маршруты перемещения на каждом этаже (коридоры надлежащей ширины с ровным покрытием пола, оборудованные пандусами в случае перепада высот). 6. Доступные места общего пользования (кладовые, кафетерии, зона приема и помещение для отдыха): свободный проход, достаточное пространство для маневрирования, доступные умывальники с кранами, которые можно открывать и закрывать одной рукой.	1. Соответствует 1-му и 2-му уровням доступности. 2. Доступные рабочие места на каждом этаже. 3. Доступны все залы заседаний. 4. 50 процентов туалетов являются доступными. 5. Все места общего пользования являются доступными. 6. Как минимум 4% парковочного пространства отведено под доступные парковочные места. 7. Имеется система указателей (например, указатели доступных туалетов и парковочных мест). 8. Имеется возможность безопасного самостоятельного пользования элементами управления и выключателями.

[62] В документе «Процедура обеспечения экологической эффективности и инклюзивного доступа в помещениях и операциях ЮНИСЕФ» (2018 год) содержится обязательство Фонда улучшать доступную среду в своих помещениях путем применения принципов универсального дизайна.

Уровень 1: минимальный	*Уровень 2: средний*	*Уровень 3: высокий*
6. Адаптированное машино-место для стоянки, расположенное рядом с входом в здание и соответствующее стандартам.	7. Одно машино-место для стоянки с доступным проходом ко входу в здание.	

56. Отсутствие единых общеорганизационных стандартов доступности ведет к расхождениям в уровне доступности в штаб-квартире, региональных и страновых отделениях одной и той же организации. Аналогичным образом, отсутствие общесистемных стандартов приводит к разнице уровней доступности в организациях системы Организации Объединенных Наций. Эти различия еще сильнее затрудняют проведение оценки и представление отчетности о доступности, однако они также предоставляют учреждениям системы Организации Объединенных Наций возможность взять на себя роль лидера в этой области и выступить с новаторскими инициативами, установив контрольные показатели на основе существующих международных стандартов доступности. Известно о единственной внутренней инициативе по сопоставлению различных национальных стандартов доступности в целях установления контрольных показателей, с которой выступила Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) в Аддис-Абебе (см. раздел A главы VI).

57. На основании полученных от участвующих организаций ответов и проведенного ОИГ анализа был составлен неисчерпывающий перечень, включающий 12 международных стандартов доступности, одну инициативу и шесть документов с примерами передового опыта в области доступности антропогенной среды и ИКТ. Их можно использовать при разработке целевых или контрольных показателей. Все шесть документов с примерами передового опыта в области доступности ИКТ разработаны и применяются МСЭ. Одиннадцать из 12 стандартов разработаны Международной организацией по стандартизации, всемирной федерацией национальных органов по стандартам. Организации также выявили три национальных закона о стандартах доступности[63], из которых можно почерпнуть руководящие указания.

58. С этими стандартами, рекомендациями и руководящими принципами, представленными в сопровождении базовой описательной информации, можно ознакомиться в приложении II. Учитывая, что оценка технических преимуществ этих стандартов выходит за рамки настоящего обзора, не следует воспринимать данный перечень как одобренный ОИГ. Вместо этого следует предложить заинтересованному техническому персоналу в каждом учреждении системы Организации Объединенных Наций провести тщательную оценку данного перечня на предмет его актуальности и целесообразности.

D. Необходимость наличия у всех организаций политики в области обеспечения доступности

59. Из отмеченных выше примеров передового опыта, содержащихся в действующих стратегиях, руководящих принципах и стандартах доступности, очевидно, что элементы, необходимые всем организациям для разработки всеобъемлющей политики по вопросам доступности, уже налицо. Отсутствие такой политики и руководящих принципов, по мнению Инспектора, указывает на недостаточное понимание и осознание важности проблем инвалидности и доступности, выражающееся в ограниченном интересе к этой теме и стремлении рассматривать ее в узком смысле – как предоставление помещений и услуг, а не в рамках комплексного подхода, предусматривающего уважение и поддержку прав человека, недопущение дискриминации и социальную интеграцию. Необходимо должным образом поразмыслить над имеющимся передовым опытом, чтобы оценить,

[63] Стандарт 500 Швейцарского общества инженеров и архитекторов; Закон «Об американцах-инвалидах», стандарты проектирования для обеспечения доступности (2010 год); и итальянский Закон № 13 от 9 января 1989 года, статьи 77–79.

каким образом каждая организация может эффективнее применить его и адаптировать к своим реалиям, разработав политику, в которой определены минимальные критерии обеспечения доступности, а также руководящие принципы претворения этой политики в жизнь в целях обеспечения доступности конференций и совещаний.

60. К разработке такой политики и руководящих принципов следует привлекать заинтересованные стороны из всех соответствующих подразделений, принимающих прямое или косвенное участие в обслуживании конференций и совещаний. Сюда относятся эксплуатация зданий и помещений, конференционное обслуживание, управление документооборотом, услуги ИКТ, департаменты охраны и безопасности, управление кадрами, здравоохранение и медицинское обслуживание, департаменты закупок, юридические отделы, департаменты общественной информации и информационно-пропагандистской деятельности, основные подразделения, занимающиеся организацией конференций и совещаний, и координаторы по вопросам инвалидности. Кроме того, необходимо учитывать интересы основных пользователей, и для этого следует задействовать в данном процессе самих инвалидов, а также экспертов по вопросам инвалидности и доступности. Чтобы разработка и осуществление такой политики и руководящих принципов получили коллективную поддержку, следует заниматься повышением осведомленности, а не прибегать к принуждению, приказам или порицанию. В целях достижения определенного уровня общесистемной согласованности мер и стандартов с учетом своей специфики организациям в процессе разработки этой политики следует наладить консультации в рамках соответствующих межучрежденческих форумов, занимающихся вопросами доступности.

61. Как ожидается, осуществление следующих рекомендаций приведет к повышению организационной эффективности в обеспечении доступности конференций и совещаний.

Рекомендация 1

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует поручить соответствующим подразделениям разработать к концу 2020 года проект политики по обеспечению доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях, а также руководящие принципы осуществления этой политики и представить эти документы своим директивным органам, если для вступления в силу данной политики требуется одобрение этих органов.

62. После одобрения политики и руководящих принципов директивным органам организаций следует и впредь проявлять должную осмотрительность и поручить представлять им периодические отчеты об осуществлении политики. В свою очередь, административным руководителям следует ввести в действие ясно определенные структуры, механизмы и процедуры осуществления политики, четко разграничив обязанности по координации и мониторингу. После того как каждая организация определит и установит свои минимальные критерии доступности, а также выявит примеры передовой практики в государственном и частном секторах, эти критерии смогут послужить исходным показателем для создания комплекса желательных минимальных стандартов доступности в масштабах всей системы. Административные руководители могут поручить своим представителям в соответствующих сетях и на форумах по вопросам конференционного управления (таких, как Межучрежденческая группа поддержки Конвенции о правах инвалидов) заняться выполнением этой задачи, свидетельствующей об их приверженности делу обеспечения доступности, социальной интеграции и недопущения дискриминации.

IV. Доступность помещений и услуг в штаб-квартирах, на местах и на удаленных объектах и удовлетворенность пользователей

63. В предыдущей главе подчеркивалось, что в большинстве участвующих организаций ОИГ практически отсутствует общеорганизационная политика, регламентирующая обеспечение доступности и минимальные уровни доступности помещений и услуг, хотя в ряде организаций разработаны полезные и информативные руководящие указания по созданию доступной среды на конференциях и совещаниях. В настоящей главе рассматривается практика оценки наличия и надлежащего состояния доступных помещений и услуг для конференций и совещаний, включающая оценку как поставщиками услуг, т. е. организациями, так и пользователями, т. е. инвалидами и организациями инвалидов. В этой главе также уделяется особое внимание положению в области доступности в региональных отделениях и отделениях на местах, а также нормам о создании доступной среды на конференциях и совещаниях, проводимых на удаленных объектах.

A. Существующие доступные помещения и услуги в местах расположения штаб-квартир и проведение организациями самооценки

64. В целях оценки наличия и надлежащего состояния доступных помещений и услуг для конференций и совещаний в вопросник ОИГ был включен контрольный перечень вопросов, при ответе на которые организациям было предложено указать, предоставляются ли соответствующие помещения, услуги или инструменты, используя при этом два варианта ответа – «да» или «нет», а также провести самооценку их соответствия требованиям по шкале с четырьмя вариантами ответов – от «полностью соответствует» до «не соответствует». Контрольный перечень вопросов охватывал: a) функциональные элементы и услуги в зданиях на территории организаций; b) услуги на конференциях и совещаниях; и c) услуги в сфере информационных технологий на конференциях и совещаниях. Этот перечень не задумывался как исчерпывающий и охватывал не все аспекты доступности в рамках конференций и совещаний, а лишь ряд заслуживающих внедрения ключевых элементов. Его компоненты отбирались на основе проведенного ОИГ аналитического обзора руководящих документов по вопросам доступности и были доработаны после консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата Организации Объединенных Наций.

65. Ответы на контрольный перечень вопросов на уровне организации представили в общей сложности 16 участвующих организаций ОИГ (см. приложение III), однако не все из них дали ответы на каждый вопрос. При этом следует исходить из того, что в представленных ответах отражена ситуация с помещениями и услугами только в штаб-квартире данной организации. Следует отметить, что ОИГ приняла ответы на контрольный перечень вопросов в том виде, в каком они были представлены, и не проводила их фактическую проверку. Весьма вероятно, что уровни доступности в региональных и страновых отделениях разнятся ввиду отсутствия обязательных минимальных уровней доступности, применяемых в масштабах всей организации и распространяемых на отделения на местах.

66. Положениям о доступной среде в других организациях, не представивших ответы на контрольный перечень вопросов, уделяется внимание на протяжении всего доклада, в соответствующих случаях на основании сведений, полученных в ходе бесед и из ответов на вопросники. Что касается Секретариата Организации Объединенных Наций, то шесть его подразделений, расположенных в Аддис-Абебе (ЭКА), Бриндизи (Глобальный центр обслуживания Организации Объединенных Наций), Энтеббе (Региональный центр обслуживания Организации Объединенных Наций в Энтеббе), Женеве (УВКПЧ и Комитет по правам инвалидов) и Вене (Отделение Организации Объединенных Наций в Вене), представили ответы на контрольный перечень, однако

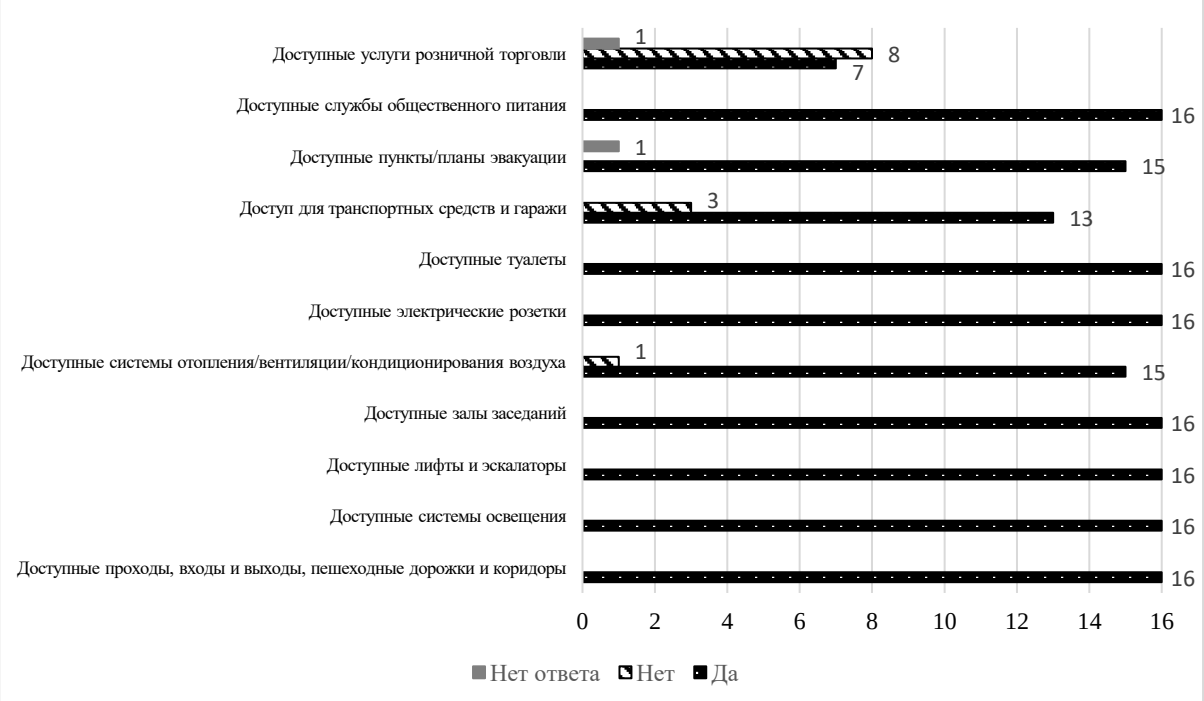
эти ответы нельзя считать полностью отражающими ситуацию во всей организации, учитывая значительное число совещаний и конференций, организуемых в местах, по которым не были представлены ответы на контрольный перечень вопросов: в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк), в одном отделении за пределами штаб-квартиры (в Найроби) и в трех других региональных комиссиях (в Бангкоке, Бейруте и Сантьяго).

67. Ввиду отсутствия принятых к использованию в рамках всей системы определений в настоящем разделе нет стандартных определений или составляющих оцениваемых функциональных элементов. Таким образом, эти рейтинговые оценки, по всей вероятности, давались с учетом субъективных критериев и стандартов каждой организации.

1. Доступность зданий и помещений, где проводятся конференции и совещания

68. В первом разделе контрольного перечня вопросов рассматриваются функциональные элементы зданий и объектов и степень соответствия этих элементов потребностям в плане доступности. На предмет доступности оценивались 11 функциональных элементов, в том числе: a) проходы, входы и выходы, пешеходные дорожки и коридоры; b) службы общественного питания; c) услуги розничной торговли; d) электрические розетки; e) лифты и эскалаторы; f) пункты и планы эвакуации; g) системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха; h) системы освещения; i) залы заседаний; j) туалеты; и k) доступ для транспортных средств и гаражи. Почти все организации, представившие ответы на вопросы, сообщили о наличии 9 из 11 перечисленных выше функциональных элементов (см. рисунок I). Единственными исключениями являются услуги розничной торговли, отсутствующие в восьми организациях, и доступные парковочные места и гаражи, отсутствующие в трех организациях.

Рисунок I
Наличие различных функциональных элементов в зданиях и помещений организаций



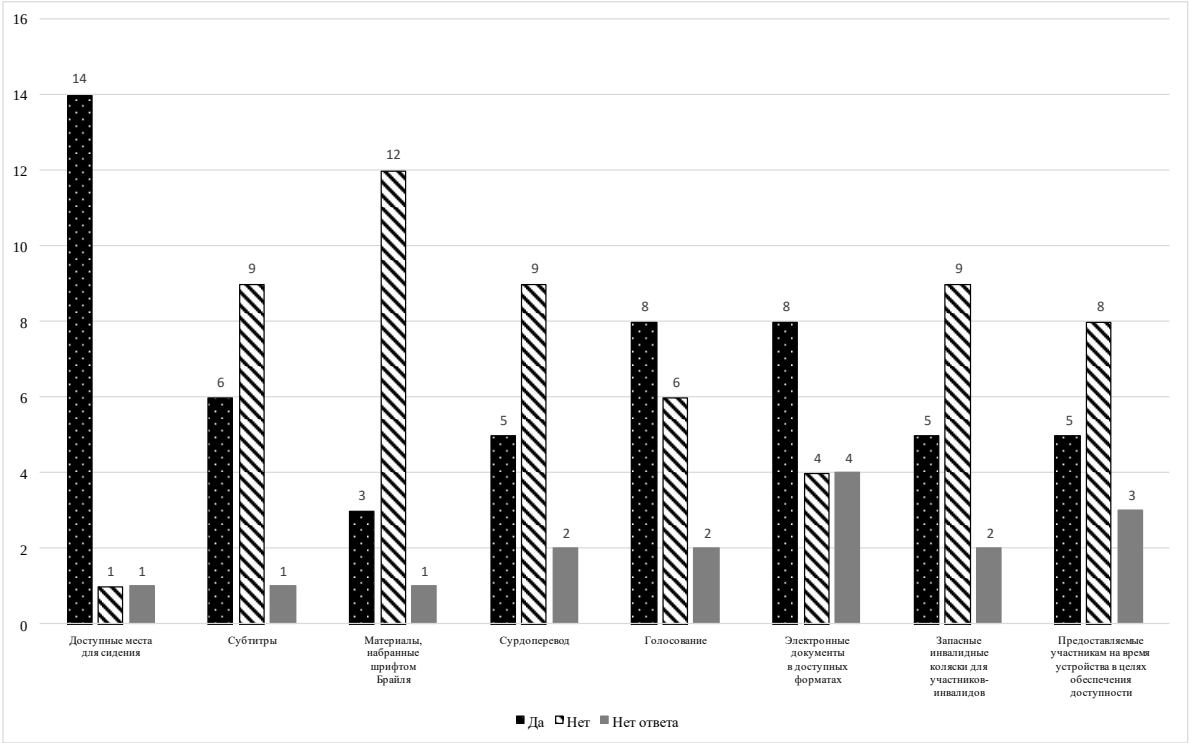
2. Услуги по обеспечению доступной среды на совещаниях и конференциях

69. Второй раздел контрольного перечня касается предоставления следующих восьми услуг по обеспечению доступной среды на совещаниях и конференциях, а также степени удовлетворения этими услугами потребностей в области доступности:

a) доступные места для сидения; b) субтитры; c) материалы, набранные шрифтом Брайля; d) сурдоперевод; e) оказание помощи при голосовании; f) электронные документы в доступных форматах; g) запасные инвалидные коляски для участников-инвалидов; и h) предоставляемые участникам на время устройства в целях обеспечения доступности.

70. Судя по полученным ответам, во всех организациях (за исключением ВОЗ, предоставляющей все восемь услуг) наблюдается существенный дефицит услуг, направленных на расширение доступности (см. рисунок II). УВКБ ООН не предоставляет ни одной из восьми услуг, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), ЦМТ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) предоставляют лишь одну услугу, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и ИМО предоставляют лишь две услуги, а Международная организация гражданской авиации (ИКАО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирный почтовый союз (ВПС) – только три услуги. Наиболее широко распространена услуга по предоставлению доступных мест для сидения: ее обеспечивают 14 организаций. Что касается остальных услуг, то их предоставляют немногие организации, ответившие на контрольный перечень вопросов: лишь три из них предоставляют материалы, набранные шрифтом Брайля; только пять предоставляют на время устройства для обеспечения доступности и запасные инвалидные коляски; пять организаций обеспечивают сурдоперевод и снабжают материалы субтитрами; восемь организаций предлагают электронные документы в доступных форматах; наконец, восемь организаций обеспечивают проведение доступного голосования.

Рисунок II
Предоставляемые организациями услуги по обеспечению доступности на конференциях и совещаниях



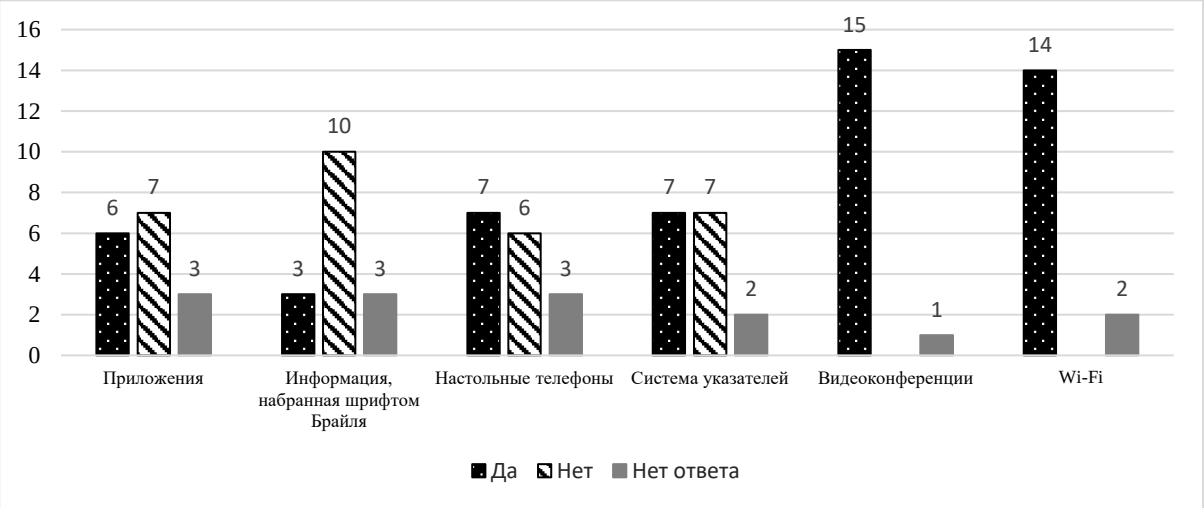
3. Доступность ИКТ

71. Третий раздел контрольного перечня посвящен предоставлению следующих шести услуг ИКТ на конференциях и совещаниях, а также степени удовлетворения этими услугами потребностей в области доступности: a) приложения; b) информация, набранная шрифтом Брайля; c) настольные телефоны; d) система указателей;

e) видеоконференции; и f) Wi-Fi. Из полученных ответов следует, что все организации предлагают услуги проведения видеоконференций и предоставляют доступ к Wi-Fi, но лишь три организации предоставляют информацию, набранную шрифтом Брайля, лишь шесть организаций предлагают доступные веб-приложения, а восемь организаций предоставляют настольные телефоны и применяют систему доступных указателей. Все шесть услуг предоставляют только ЮНИСЕФ и ВОЗ (см. рисунок III).

Рисунок III

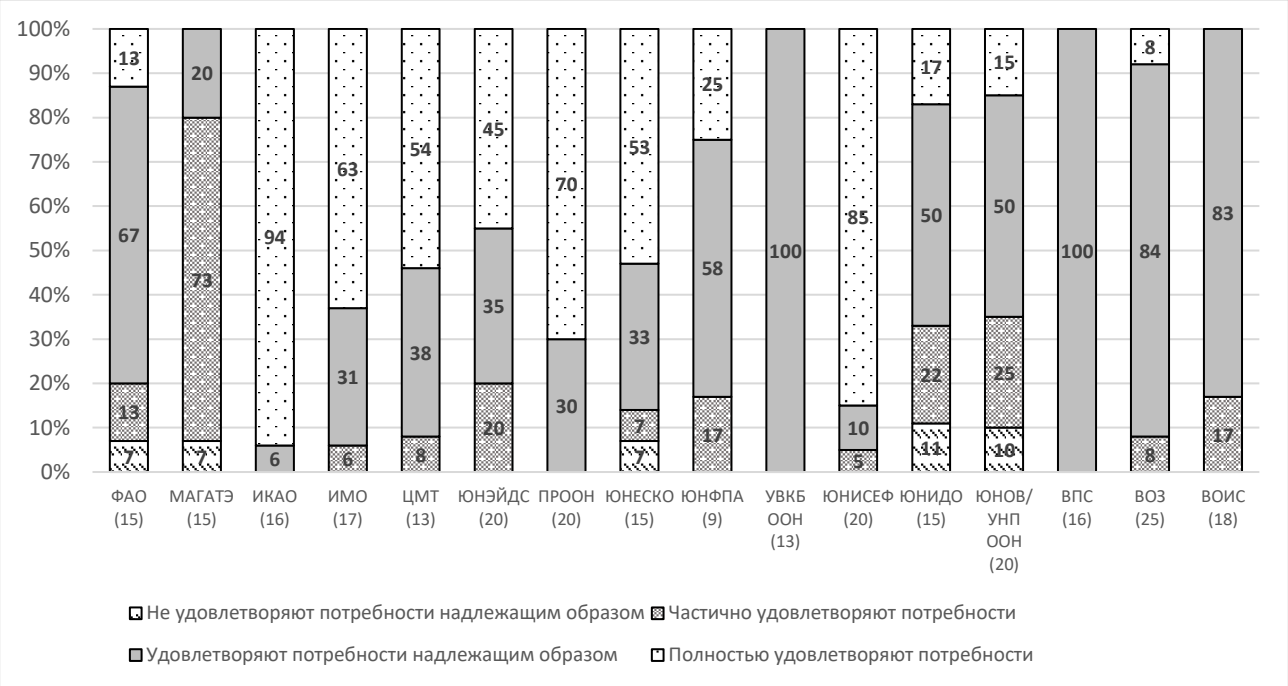
Предоставляемые организациями доступные ИКТ на конференциях и совещаниях



72. Что касается проведенной организациями самооценки по доступности имеющихся у них помещений и услуг, то шесть организаций (ИКАО, ИМО, ЦМТ, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ) заявили, что большинство (от 53% до 94%) их помещений и услуг полностью удовлетворяют потребности в области доступности, в то время как еще восемь организаций (ФАО, ЮНФПА, УВКБ ООН, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), ВПС, ВОЗ и Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)) сообщили, что большинство их помещений и услуг надлежащим образом удовлетворяют потребности в области доступности. МАГАТЭ стало единственной организацией, сообщившей, что большинство ее помещений и услуг (80%) не удовлетворяют потребности в области доступности или удовлетворяют их частично, в то время как аналогичный показатель, указанный ЮНИДО, составил 33%, а показатель, представленный УНП ООН и Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, – 35%. С учетом того, что все три организации располагаются в одном и том же комплексе в Вене, расхождения в оценках, скорее всего, свидетельствуют о субъективности составляемых рейтингов, связанной с отсутствием базового набора минимальных приемлемых стандартов.

Рисунок IV

Проведенная организациями самооценка по соответствию существующих зданий и услуг требованиям доступности (проценты)



Примечание: цифры в скобках, указанные после названия организации на горизонтальной оси, обозначают общее число оцененных помещений и услуг.

73. В контрольный перечень были также включены вопросы о наличии у организаций в местах их расположения специального центра по обеспечению доступной среды – «службы одного окна» для предоставления инвалидам средств ИКТ и других услуг по запросу. Утвердительный ответ на этот вопрос дала только ФАО, оценив свой центр по обеспечению доступной среды как «удовлетворяющий потребности надлежащим образом», хотя и не представила в беседах или в ответах на вопросник никаких доказательств, подтверждающих существование данного центра. Отвечая на вопрос об использовании обследований и дискуссий в фокус-группах для сбора отзывов инвалидов, лишь ЮНИСЕФ и ВОЗ подтвердили, что использовали оба этих метода. ЮНИСЕФ счел, что данные методы «полностью удовлетворяют» потребности в области доступности, в то время как ВОЗ сообщила, что фокус-группы удовлетворяли потребности «надлежащим образом», а обследования лишь «частично удовлетворяли» потребности в области доступности.

74. В целом полученные ответы свидетельствуют о том, что подавляющее большинство организаций не предоставляют многие основные услуги ИКТ и другие услуги, способные сделать совещания и конференции более доступными для инвалидов. При наличии объектов и услуг организации были склонны оценивать себя как «надлежащим образом удовлетворяющие» потребности, однако, даже принимая эти рейтинги на веру, следует помнить о вероятности того, что каждое учреждение руководствуется при проведении оценок своими собственными субъективными критериями. Это связано с отсутствием единого исходного уровня в виде минимальных приемлемых стандартов, от которых и следует вести отсчет.

75. Инспектор с сожалением отмечает, что 10 организаций[64] не представили полных ответов на общеорганизационном уровне на контрольный перечень вопросов; в их числе также оказались организации, проделавшие немалую работу в области

[64] МОТ, МСЭ, Секретариат Организации Объединенных Наций, ЮНЕП, ООН-Хабитат, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), БАПОР, Структура «ООН-женщины», ЮНВТО и Всемирная метеорологическая организация (ВМО).

проблематики инвалидности и доступности. Во-первых, отсутствие реакции не способствует продвижению усилий этих организаций в рамках внутриведомственного дальнейшего расширения доступности. Во-вторых, вследствие этого удалось провести лишь частичный анализ доступных помещений и услуг в местах расположения штаб-квартир этих организаций.

B. Доступная среда в отделениях на местах

76. В ходе бесед все участвующие организации ОИГ, имеющие отделения на местах, признали, что такие отделения, как правило, значительно отстают от соответствующих штаб-квартир в плане доступности их помещений и услуг на конференциях и совещаниях. Это обусловлено рядом факторов, в первую очередь тем, что отделения на местах зачастую располагаются в арендуемых помещениях, либо в помещениях, предоставляемых правительством принимающей страны, либо в помещениях со статусом объекта наследия. Поэтому внесение изменений в конструкцию помещений либо запрещается, либо требует получения разрешения от местных органов власти, что является сложной и громоздкой бюрократической процедурой, гарантии успешного завершения которой отсутствуют.

77. Организации, арендующие свои помещения на краткосрочной основе, сомневаются в рентабельности инвестирования в структурные улучшения. Что касается инициативы «Единство действий», предусматривающей переезд учреждений в общие помещения, то, как отмечалось, далеко не все организации готовы или способны участвовать в расходах на создание доступной среды в общих помещениях. Также отмечалось, что ввиду ограниченной площади помещений отделения на местах, как правило, организуют совещания за их пределами – в местных гостиницах, лекториях или залах заседаний. В небольших отделениях по проектам, располагающихся в сельских или периферийных районах, ситуация еще сложнее: вследствие ограниченности финансирования элементы доступной среды в этих отделах обычно немногочисленны или вообще отсутствуют.

78. Несмотря на эти ограничения, Инспектор выявил несколько примеров эффективных мер, которые могут быть приняты в целях обеспечения определенного минимального уровня доступности на совещаниях и конференциях в отделениях на местах. ПРООН опирается на руководящие принципы, опубликованные в 2012 году бывшей Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (в настоящее время – Группа Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию), под названием «Руководящие функциональные принципы проектирования и строительства зданий с общими служебными помещениями Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития»; в этом документе имеется специальный раздел по вопросам доступности (раздел 6.2) с изложением рекомендуемых минимальных уровней функциональной доступности для отделений. Это касается доступа в само здание и как минимум в одно служебное помещение, а также наличия доступного туалета и помещения для собраний или зала заседаний. Эти руководящие принципы стали итогом работы межучрежденческой целевой группы по совершенствованию стандартизации и унификации использования общих помещений в рамках системы Организации Объединенных Наций. Все новые помещения должны строиться в соответствии с этими руководящими принципами, а страновые отделения должны сообщать службе эксплуатации помещений в штаб-квартире о своих потребностях в отношении размеров и доступности помещений. В большинстве случаев страновые отделения учитывают руководящие указания штаб-квартиры.

79. Тем не менее следует отметить, что, поскольку ПРООН является децентрализованной организацией, имеющей представительства в более чем 170 странах и территориях и в более чем 500 пунктах, степень соблюдения руководящих принципов в рамках всей организации может быть неодинаковой ввиду нехватки ресурсов или невозможности производить изменения в правительственных зданиях. Отделения, размещающиеся в арендованных зданиях, должны учитывать руководящие указания по вопросам доступности; во время инспекции зданий

проводится тщательная проверка соблюдения этих указаний, с тем чтобы убедиться, что по крайней мере первый этаж является полностью доступным для инвалидов.

80. Аналогичным образом, МОТ отметила, что в подписываемых ею договорах аренды помещений на местах доступность является одним из критериев соответствия требованиям, изложенным в руководящих указаниях и стандартных процедурах. В опубликованном в 2005 году документе МОТ «Обеспечение доступности помещений МОТ для инвалидов» изложены меры практического характера, которые могут принять сотрудники штаб-квартиры, сотрудники на местах и сотрудники по проектам, чтобы сделать помещения и услуги доступными для лиц с физическими, сенсорными и интеллектуальными нарушениями. В этом документе содержатся рекомендации по проведению надлежащих, адаптированных к местным условиям обзоров по вопросам обеспечения доступности и учету местных стандартов в области доступности. Примерами эффективного применения данного документа на практике могут служить региональные отделения ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО в Бангкоке. При проведении реконструкции своих зданий в последние годы оба отделения обеспечили размещение всех залов заседаний на первом этаже, который, в свою очередь, был сделан доступным путем установки пандусов и поручней, оборудования доступных туалетов и доступных проходов.

81. В целях дальнейшего систематического и непрерывного обеспечения доступной среды в отделениях на местах, а также в целях предотвращения создания новых барьеров и постепенного устранения существующих барьеров **Инспектор считает, что всем учреждениям следует рассмотреть и воспроизвести передовой опыт создания целевого фонда по обеспечению доступности для автономных страновых отделений, т. е. отделений, занимающих отдельные помещения**. В рамках реформы Организации Объединенных Наций, направленной на то, чтобы к 2021 году 50% занимаемых помещений стали общими или совместными, можно также уменьшить это финансовое бремя путем объединения ресурсов, предназначенных для обеспечения доступности. Хорошим примером служит работа, которую ведет ЮНИСЕФ через свой Фонд экологизации и доступности, оказывающий поддержку инициативам страновых отделений в области повышения эффективности и доступности. При приобретении авиабилетов ЮНИСЕФ отчисляет в Фонд эквивалент 2% стоимости каждого билета в счет расходов по экологизации и 1% – в счет расходов по обеспечению доступности. Фонд выделяет средства сразу после того, как технический комитет рассмотрит и утвердит представленные страновыми отделениями заявки, в которых изложены предложения по внедрению усовершенствований в области доступности или осуществлению строительных проектов. На сегодняшний день 25–26 страновых отделений ЮНИСЕФ получили финансовые средства для достижения 1-го уровня доступности (см. раздел C главы V). В соответствии с поставленной целью все отделения должны достичь 1-го уровня доступности, а все новые сооружения должны достичь максимального, 3-го уровня доступности.

C. Обеспечение доступности заседаний и конференций на удаленных объектах

82. Помимо мероприятий, проводимых в помещениях организации, учреждения системы Организации Объединенных Наций регулярно проводят совещания и конференции на удаленных объектах, т. е. за пределами занимаемых организацией помещений. К примерам подобных мероприятий относятся крупные встречи на высшем уровне, организуемые одним из государств-членов за пределами страны размещения штаб-квартиры организации (например, Конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) в Кито и третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий в Сендае, Япония), а также совещания заинтересованных сторон, организуемые страновым отделением организации в местной гостинице. Организация в третьих странах крупных конференций и встреч на высшем уровне может стать выгодной для всех, так как принимающая страна получает возможность

повысить свой авторитет благодаря появлению устойчивой привязки ее имени к эпохальному глобальному мероприятию или документу (например, Пекинская декларация, Встреча на высшем уровне «Планета Земля» в Рио-де-Жанейро и Копенгагенская декларации о социальном развитии), в то время как учреждение-организатор может покрыть свои расходы за счет принимающей страны и содействовать продвижению своей повестки дня в стране или регионе, где его присутствие может быть ограниченно. Страновые отделения, организующие менее масштабные совещания, нередко проводят их на удаленных объектах, таких как местные гостиницы или конференционные центры, зачастую руководствуясь соображениями практического характера, например отсутствием подходящих помещений или услуг для проведения мероприятий в здании, которое занимает организация.

83. В ответах на вопросник и в ходе бесед большинство организаций признали, что в случае проведения совещаний на удаленных объектах они не осуществляют надлежащий контроль за соблюдением условий обеспечения доступности и не устанавливают минимальные требования к обеспечению доступной среды, за исключением просьбы о соблюдении местных норм в области обеспечения доступности. Ни одна организация не смогла предоставить информацию о числе инвалидов, которым она не смогла обеспечить разумное приспособление при проведении совещаний на удаленных объектах; о конкретных видах инвалидности, в отношении которых организация может или не может принять меры по обеспечению разумного приспособления; и о степени удовлетворенности в отношении доступности совещаний на удаленных объектах.

84. Инспектор считает, что организации обязаны проявлять должную осмотрительность, добиваясь того, чтобы в удаленных объектах были учтены требования в отношении доступности для участников-инвалидов. Одним из примеров передового опыта, демонстрируемого ЭКА, ИКАО, Всемирной туристской организацией (ЮНВТО), Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и ВОЗ, является учет требований в отношении доступности при выборе конференционных помещений и при проведении переговоров с принимающей стороной. Эти организации проводят обзорные миссии перед проведением мероприятий, в том числе осуществляют обход удаленных объектов для оценки положения в области доступности. ЭСКАТО представляет принимающему учреждению перечень требований, включающий пункт об инвалидности; кроме того, ЭСКАТО настоятельно призывает правительства стран региона принимать меры в целях учета потребностей инвалидов на всех совещаниях. Примером передового опыта в организации менее крупных совещаний может служить деятельность отделения МОТ в Бангкоке, отметившего, что при составлении перечня из 13 гостиниц, предварительно отобранных для проведения совещаний, одним из критериев отбора, помимо защищенности и безопасности, была доступность. Некоторые учреждения также разрабатывают положения в отношении доступности совещаний на удаленных объектах на индивидуальной основе или по мере необходимости, например положения о предоставлении субтитров по запросу (ВОЗ) или осуществлении прямой трансляции (ЮНВТО).

85. МСЭ также привел пример передового опыта, отметив, что при проведении своих крупных мероприятий вносит конкретные положения в соглашение с принимающей страной, в котором просит страну пребывания принять необходимые меры в целях обеспечения доступа участников-инвалидов к помещениям в местах проведения конференций, в том числе доступа к трибуне в основных залах заседаний. Кроме того, МСЭ осуществляет трансляцию всех своих основных мероприятий в интернете, на пленарных заседаниях осуществляется субтитрирование, причем за счет принимающей страны. Напротив, в принятой в 1987 году административной инструкции Секретариата Организации Объединенных Наций[65] о руководящих принципах подготовки соглашений с правительствами принимающих стран нет указаний на необходимость включения в подобные соглашения положений о

[65] ST/AI/342.

доступной среде. Управлению по правовым вопросам следует пересмотреть эту инструкцию и внести в нее изменения в целях надлежащего отражения в ней нынешних потребностей и приоритетных задач, связанных с организацией мероприятий.

86. Принимая во внимание тот факт, что учреждения системы Организации Объединенных Наций регулярно проводят совещания и конференции на удаленных объектах, Инспектор считает, что выполнение нижеследующей рекомендации позволит усилить контроль и соответствие совещаний на удаленных объектах требованиям в отношении доступности.

Рекомендация 2

Административным руководителям всех организаций системы Организации Объединенных Наций следует принять меры к тому, чтобы при проведении крупных конференций вне помещений этих организаций все требования по обеспечению доступной среды для каждой конкретной конференции или совещания были четко оговорены в индивидуальных соглашениях с принимающей структурой.

87. **В тех случаях, когда это возможно, Инспектор рекомендует также проверять подписываемые соглашения на соответствие положениям, изложенным в контрольном перечне вопросов о доступности; как правило, для этого проводятся обзорные миссии перед проведением конференции.** Организации могут также рассмотреть вопрос о включении положений о доступности непосредственно в текст соглашений с принимающей страной. Как правило, подобные соглашения ограничиваются положениями об обязательствах и областях ответственности каждой стороны, однако эксперты по правовым вопросам из различных учреждений системы Организации Объединенных Наций заявили в беседах, что это не может помешать включать в соглашения положения о доступной среде и настаивать на их наличии. В связи с этим Управление по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций отметило, что при получении соответствующей просьбы оно будет готово оказать поддержку соответствующим подразделениям Секретариата в разработке таких положений в целях последующего включения их в соглашения с принимающей страной.

D. Мнения пользователей об уровне доступности помещений и услуг

88. Мнения инвалидов имеют ключевое значение для понимания адекватности уровня доступности конференций и совещаний, проводимых под эгидой организаций системы Организации Объединенных Наций. Принимая участие в работе многосторонних форумов, организации инвалидов неоднократно подчеркивали принцип «решение всех касающихся нас вопросов – только при нашем участии». В целях представления надлежащим образом мнения инвалидов в настоящем обзоре было использовано три различных способа сбора информации.

89. Во-первых, Инспектор провел беседы с представителями трех организаций инвалидов[66] в Женеве и Нью-Йорке, с членами Комитета по правам инвалидов, сотрудниками-инвалидами и должностными лицами – инвалидами, которые занимаются решением вопросов, связанных с инвалидностью, в учреждениях системы Организации Объединенных Наций. Основное внимание в беседах уделялось в первую очередь конкретным областям деятельности, в которых организации системы Организации Объединенных Наций наиболее нуждаются в принятии неотложных мер по расширению доступности, а также любым примерам передового опыта или стандартам доступности, используемым сторонними организациями и заслуживающим распространения.

[66] ХМС, Международная организация инвалидов и Международный союз инвалидов.

90. Следует отметить, что проектная группа приложила существенные усилия к тому, чтобы встретиться с бóльшим числом организаций инвалидов в ходе тридцать восьмой и тридцать девятой очередных сессий Совета по правам человека в Женеве в июне–июле 2018 года и сентябре 2018 года соответственно. Вместе с тем, как выяснилось, было чрезвычайно трудно получить контактные данные тех представителей организаций инвалидов, которые предполагали принять участие в сессиях. Кроме того, ОИГ пыталась наладить прямую связь с этими организациями, используя их корпоративные адреса электронной почты, однако это не принесло никаких результатов.

91. Во-вторых, всем НПО, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций и предположительно аккредитованным на Конференции государств – участников Конвенции о правах инвалидов, был направлен вопросник по электронной почте; девять организаций прислали ответы[67]. Наконец, организациям, которые получили этот вопросник, был также направлен вопросник для проведения опроса личного мнения[68] через онлайновую платформу «Survey Monkey», с тем чтобы они провели этот опрос среди своих членов и участников, присутствовавших на конференциях и совещаниях, проведенных учреждениями системы Организации Объединенных Наций с 2012 года. В общей сложности в ходе опросов личного мнения были получены ответы от 44 человек.

92. Ниже рассматриваются основные задачи и рекомендации, в основу которых положены результаты бесед и опроса, а также ответы на вопросник.

a) *Решение проблемы скрытой инвалидности.* Как принимавшие участие в опросах респонденты, так и организации, занимающиеся вопросами инвалидности, указали на необходимость уделять должное внимание лицам со скрытой инвалидностью (например, с интеллектуальными, когнитивными и психосоциальными нарушениями) посредством таких мер, как составление несложных для чтения документов, предоставление услуг устного перевода на более простой и доступный язык, предоставление тихих помещений и доступные процедуры обеспечения безопасности.

b) *Решение проблемы недостатка информации о доступности до, во время и после конференций и совещаний.* Каждый третий респондент, принимавший участие в опросах, не получал заблаговременно никакой информации от организаторов посещенного им совещания о доступных помещениях или услугах в месте проведения мероприятия. Лишь каждый пятый респондент, получивший такую информацию, указал, что эта информация была достаточно ясной. Организации, занимающиеся вопросами инвалидности, призвали предоставлять информационные материалы (например, документы и указатели) в доступных форматах (с использованием шрифта Брайля, в несложном для чтения виде, набранными крупным шрифтом), а также

[67] Организация «Возможность доступа для инвалидов Афганистана», ХМС, Центр реабилитации парализованных лиц (Бангладеш), Международный альянс по проблемам деменции, Группа «Организации инвалидов Дании», Израильская ассоциация по охране психического здоровья «Енос», Ассоциация женщин стран Тихого океана и Юго-Восточной Азии, Ассоциация психического здоровья «Потохар» (Пакистан) и организация “UCP Wheels for Humanity”.

[68] В опросе личного мнения использовались вопросы закрытого типа с несколькими вариантами ответа для оценки: удовлетворенности участников информацией, заблаговременно предоставляемой организаторами совещаний, и сбором отзывов после проведения совещания; степени выполнения требований в области доступности, о которых участники предварительно сообщили организаторам; и доступности 26 видов помещений и услуг. В опросе были также использованы три вопроса открытого типа, при ответе на которые респонденты имели возможность рассказать об основных проблемах в области доступности и о примерах внутреннего и внешнего передового опыта, заслуживающего распространения. Несмотря на то, что в ходе данного опроса было получено ограниченное число ответов, вследствие чего следует проявлять осторожность при формулировании выводов в отношении населения в целом и при толковании результатов, представленная информация согласуется с ответами, полученными от организаций инвалидов и сотрудников и должностных лиц, являющихся инвалидами.

принять незамедлительные меры по ликвидации пробелов, связанных с доступностью транспорта, услуг безопасности, информационных услуг, печатных материалов, системы указателей и экранов, гидов и сурдоперевода. Информацию о доступных услугах (например, о доступном транспорте) следует распространять на доступных веб-сайтах до начала мероприятия.

c) *Учет вопросов обеспечения доступности на всех этапах разработки и планирования мероприятий.* Для этого необходимо, в частности, обеспечить учет вопросов создания доступной среды в сметах расходов всех конференций и добиться надлежащего отражения этих вопросов в конкурсных торгах, контрактах, закупках, оценках и протоколах. Судя по итогам анкетирования, две трети респондентов имели конкретные потребности в области доступности и в 70% случаев заранее сообщили организаторам об этих потребностях, однако подавляющее большинство респондентов остались недовольны уровнем удовлетворения их потребностей в области доступности. Кроме того, большинство респондентов отозвались отрицательно или нейтрально, отвечая на вопросы о доступности 17 помещений и услуг из 25 перечисленных в приложении III (а также о доступности трибун)[69].

d) *Систематическое воспроизведение всего передового опыта отдельных учреждений в рамках всей системы.* В настоящее время практика воспроизведения передового опыта в отношении доступности в рамках всей системы отсутствует. Всем учреждениям следует использовать руководящие принципы по вопросам доступности, подготовленные ЮНИСЕФ и ЭСКАТО (см. раздел B главы III), а конференции и совещания, организаторы которых предоставляли доступные услуги в большем, чем обычно, объеме (это, например, заседания Комитета по правам инвалидов[70], третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий[71] и состоявшееся в 2017 году совещание политического форума высокого уровня по устойчивому развитию[72]), должны служить ориентиром для всех мероприятий. Таким образом, **разработка и внедрение свода стандартов и обязательств создаст возможность для единообразного воспроизведения устойчивого и менее подверженного изменениям передового опыта**.

e) *Покрытие расходов инвалидов на участие в мероприятиях.* Организации отметили, что участие в конференциях и совещаниях, зачастую проходящих в дорогостоящих местах расположения штаб-квартир (например, в Вене, Женеве, Нью-Йорке, Париже и Риме), является обременительным в финансовом отношении, и учреждениям системы Организации Объединенных Наций следует рассмотреть возможность покрытия части расходов на участие инвалидов в мероприятиях, особенно в конференциях и совещаниях, на которых рассматриваются вопросы инвалидности. Благодаря этой финансовой поддержке инвалиды получат возможность рассказать о своей деятельности, содействовать повышению уровня осведомленности и эффективно защитить интересы инвалидов.

[69] Вместо приведенного в таблице 2 пункта «Информация, набранная шрифтом Брайля», в опросе был использован пункт «Доступная логистическая информация».

[70] Отдел конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечивает международный и национальный сурдоперевод в ходе проведения страновых обзоров, предоставляет субтитры в режиме реального времени (на английском, французском, испанском и русском языках), использует документацию, набранную шрифтом Брайля, и предоставляет некоторые основные документы в несложном для чтения виде.

[71] На третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, состоявшейся в Сендае, Япония, в 2015 году, были приняты меры по обеспечению доступности: например, на некоторых сессиях предоставлялись субтитры в режиме реального времени (на английском и японском языках), а также обеспечивался международный и японский сурдоперевод. В результате более 200 инвалидов приняли активное участие в этом мероприятии в качестве делегатов, ораторов, участников дискуссионных групп и экспертов.

[72] На политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию глухим участникам и участникам с нарушениями слуха предоставлялись доступный перевод в режиме реального времени, международный сурдоперевод, портативные устройства для аудиоперевода и субтитры на всех пленарных заседаниях.

f) *Использование технических средств.* В качестве примеров можно назвать веб-трансляции, дистанционное участие и использование субтитров. Кроме того, организациям следует готовить доклады с рекомендациями в доступных форматах, например адаптированные варианты документов и варианты документов в несложном для чтения виде. Это позволит сделать итоговые документы доступными для более широкой аудитории.

93. Несмотря на наличие мандатов, полезных руководящих принципов, международных стандартов и (в некоторых случаях) политики по вопросам обеспечения доступности, проведенные организациями оценки существующих помещений и услуг, соответствующего уровня удовлетворенности пользователей и рекомендаций ясно свидетельствуют о том, что организациям системы Организации Объединенных Наций предстоит приложить еще немало усилий, для того чтобы сделать свои конференция и совещания доступными для инвалидов. В связи с этим в следующих двух главах рассматриваются конкретные меры по устранению недостатков в целях дальнейшего обеспечения доступности.

V. Меры по укреплению внутренней координации в отношении создания доступной среды и содействия более активному участию инвалидов

94. В настоящей главе излагаются конкретные меры по устранению недостатков, призванные расширить доступность для инвалидов конференций и совещаний учреждений системы Организации Объединенных Наций; все организации могут принять эти меры в целях укрепления своего внутреннего потенциала и координаций в отношении вопросов доступности и поощрения расширения участия инвалидов.

A. Меры по укреплению внутреннего потенциала и координации в области расширения доступности

1. Усиление внутренней координации путем создания координационного механизма по вопросам обеспечения доступности конференций и совещаний

95. Наличие в организации координационного механизма по вопросам обеспечения доступности конференций и совещаний может существенным образом способствовать тому, чтобы в организации, независимо от особенностей ее структуры и способов связи внутри этой структуры, имелись особое должностное лицо или отдел для координации работы подразделений организации и осуществления соответствующей роли в обеспечении доступности конференций и совещаний для инвалидов и информирования сотрудников о практике, политике, процедурах и обязанностях, связанных с расширением доступности.

96. Судя по итогам бесед и ответам на вопросник ОИГ, в 10 участвующих организациях ОИГ (МОТ, МСЭ, Секретариат Организации Объединенных Наций, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), ПРООН, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), ЮНИСЕФ, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), ЮНВТО и ВОЗ), а также в восьми комиссиях, департаментах, отделах и отделениях Секретариата Организации Объединенных Наций (Департаменте по экономическим и социальным вопросам, ЭКА, ЭСКАТО, Отделе конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Управлении централизованного вспомогательного обслуживания, УВКПЧ, Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Региональном центре обслуживания Организации Объединенных Наций в Энтеббе) имеется либо координатор по вопросам инвалидности и обеспечения доступности, либо особое подразделение или группа специалистов по этим вопросам. В Департаменте по вопросам управления людскими ресурсами ВОИС существует должность специалиста по гендерной проблематике и вопросам многообразия, сфера ведения которого также охватывает вопросы обеспечения доступной среды для инвалидов.

97. В большинстве учреждений отсутствует механизм обеспечения эффективной внутренней координации по вопросам инвалидности и доступности на уровне всей организации. В таких учреждениях решением вопросов обеспечения доступности занимаются на разовой основе различные подразделения в соответствии со своими полномочиями. Ни одно подразделение не наделено делегированными полномочиями по обеспечению руководства, эффективной координации и принятию решений, и это является серьезным недостатком. В результате соответствующие подразделения, в том числе подразделения, занимающиеся обеспечением охраны и безопасности, эксплуатацией зданий, конференционным управлением, управлением людскими ресурсами, закупками, оказанием юридических услуг, медицинских услуг и услуг в области ИКТ, а также подразделения, занимающиеся вопросами общественной информации, и основной организатор совещания зачастую не взаимодействуют в целях удовлетворения запросов инвалидов и могут даже быть неосведомлены о действиях других в целях расширения доступности.

98. Подобная фрагментированность усилий препятствует применению всеобъемлющего подхода к решению проблемы доступности, и в результате приоритетное внимание уделяется лишь обеспечению доступности помещений. Например, подразделение, занимающееся закупками, может не принимать во внимание необходимость учета соображений доступности во всех процедурах проведения торгов, с тем чтобы избежать создания новых барьеров в результате приобретения товаров и услуг, не являющихся доступными.

99. По сообщениям организаций, при наличии координаторов в круг их обязанностей включаются такие задачи, как повышение осведомленности о вопросах инвалидности и доступности внутри организации посредством разработки соответствующих коммуникационных стратегий; содействие внедрению принципов доступности в программы работы организации; предоставление руководящих указаний в отношении учебных программ, касающихся вопросов инвалидности; предоставление консультативных услуг по вопросам доступности и разумного приспособления на рабочем месте; участие в формировании или разработке внутренней политики в области обеспечения доступности и в контроле за ее осуществлением; и управление внутриучрежденческими механизмами по вопросам доступности и представление отчетности о достигнутом прогрессе. Все эти меры, при условии их эффективного осуществления, могут в значительной степени способствовать укреплению внутренней координации по вопросам доступности.

100. Тем не менее лишь Управление централизованного вспомогательного обслуживания Секретариата Организации Объединенных Наций смогло предоставить в письменном виде проект должностной инструкции, в котором излагаются функции и обязанности координатора. В этой инструкции содержатся указанные выше элементы, а также определяются навыки и опыт, необходимые для выполнения роли координатора, в том числе опыт в области разработки и осуществления политики по обеспечению доступности и разумного приспособления, а также осведомленность о применяемых в организации практических методах расширения доступности. Можно напомнить о том, что организации инвалидов приводили в качестве примера передового опыта деятельность координатора в Национальной ассоциации борьбы с болезнью Тея-Сакса и аналогичными заболеваниями[73]. Координатор выезжает на места проведения конференций, предоставляет местному персоналу необходимую информацию и организует его обучение, с тем чтобы обеспечить удовлетворение всех медицинских, пищевых и пространственных потребностей инвалидов.

101. Кроме того, следует обратить внимание еще на один важный аспект: в тех случаях, когда отделения назначают координаторов по определенным сферам деятельности, их понимание доступности и действия по обеспечению доступности будут, скорее всего, зависеть от их основных функций. Например, руководитель Управления централизованного вспомогательного обслуживания, занимающий должность координатора по вопросам доступности в Секретариате Организации Объединенных Наций, скорее всего, будет лучше разбираться в вопросах, касающихся помещений и антропогенной среды, чем в основополагающих вопросах интеграции инвалидов и обеспечения доступности. Аналогичным образом, координатор по вопросам доступности, работающий в подразделении медицинского обслуживания ЭКА, скорее всего, будет рассматривать вопросы доступности с медицинской, а не с функциональной точки зрения.

102. В целях устранения этого недостатка организации инвалидов рекомендовали назначить в рамках организации нескольких координаторов по вопросам доступности с четко разделенными обязанностями в целях обеспечения всестороннего охвата оперативных аспектов обслуживания доступных заседаний и основных знаний об интеграции инвалидов. Примером передового опыта служит практика ЮНИСЕФ, где

[73] Национальная ассоциация борьбы с болезнью Тея-Сакса и аналогичными заболеваниями базируется в Бостоне, Массачусетс, и представляет собой некоммерческую группу защиты пациентов, уделяющую приоритетное внимание финансированию исследований и повышению осведомленности о генетических заболеваниях, в том числе о болезни Тея-Сакса, болезни Канавана, синдроме Сандхоффа и GM1-ганглиозидозах.

координаторы по вопросам инвалидности назначаются как по географическому принципу (по местам службы – в штаб-квартире и в региональных отделениях), так и по тематическому (по программным областям).

103. На практике большинство координаторов выполняют свои функции по совместительству, в дополнение к другим задачам, что существенно ограничивает их возможности и способность эффективно выполнять все возлагаемые на них функции и обязанности. Следовательно, необходимо официально признать должность координатора и наделить его четкими полномочиями и ресурсами. Кроме того, необходимо предоставить лицам, занимающим должности координаторов, достаточное количество времени для работы в этом качестве, а также обеспечивать надлежащее вознаграждение за любую работу, выполненную в данной области. При назначении только одного координатора следует выбирать его/ее из числа сотрудников подразделения, принимающего непосредственное участие в обслуживании и проведении конференций и совещаний; это приведет к установлению более четкого порядка подотчетности и позволит создать условия для скорейшего принятия необходимых мер. Как ожидается, выполнение нижеследующей рекомендации приведет к значительному улучшению внутренней координации и сотрудничества по вопросам доступности через официальное назначение координаторов с четко определенными обязанностями.

Рекомендация 3

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, следует до декабря 2021 года назначить координатора по обеспечению доступной среды в рамках своих организаций в соответствии с кругом ведения, в котором четко определены роль и обязанности координатора в части повышения уровня доступности конференций и совещаний для инвалидов.

2. Разработка типового регламента мероприятий по обеспечению доступной среды

104. В целях улучшения внутренней координации и эффективного удовлетворения требований в области доступности требуется не только назначить координатора, который займется координацией действий всех соответствующих заинтересованных сторон, но и разработать типовой регламент мероприятий для всех заинтересованных сторон в целях обеспечения их четкого представления о мерах, которые они должны принимать всякий раз при возникновении какого-либо вопроса, касающегося доступности. Разработав четкий типовой регламент мероприятий, организации смогут уйти от практики принятия разовых мер по удовлетворению запросов на обеспечение доступной среды и заняться решением этих задач в условиях прозрачности и подотчетности.

105. В предыдущем подразделе указывались целых 10 соответствующих субъектов или подразделений, задача которых состоит в содействии расширению доступности конференций и совещаний. Для каждого из этих субъектов или подразделений следует разработать соответствующий типовой регламент мероприятий, охватывающий те элементы доступности, которые относятся к областям их компетенции. К числу этих субъектов и подразделений, в частности, относятся:

a) *Основной организатор совещания.* Организатор является основным подразделением, отвечающим за организацию совещания или конференции, и основной инстанцией, поддерживающей связь с участниками; типовой регламент мероприятий организатора должен включать: i) обращение к участникам с просьбой сообщить о своих требованиях в отношении доступности в регистрационных бланках, фиксацию этих требований, их передачу соответствующим подразделениям, поддержание связи с этими подразделениями, с тем чтобы контролировать выполнение этих требований участников и соответствующее информирование участников; ii) обеспечение представления в информационных записках и на веб-сайтах конференции или совещания подробной информации обо всех доступных

помещениях и услугах; iii) опрос участников после проведения конференции или совещания, включающий вопросы об удовлетворенности пользователей уровнем доступности услуг, и передача отзывов соответствующим подразделениям; и iv) составление сметы расходов на услуги по обеспечению доступности, в том числе разработка рабочих процедур управления бюджетом, касающихся заблаговременного планирования и гарантированного финансирования услуг, связанных с обеспечением доступности.

b) *Подразделение конференционного управления.* Данное подразделение является основным органом, отвечающим за обеспечение материальных средств и основы для проведения обсуждений на конференциях и совещаниях, предоставляя техническую поддержку и консультативную помощь, осуществляя управление процессом проведения заседаний и документооборотом; его типовой регламент мероприятий должен включать: i) принятие мер по координации с организаторами совещаний и другими соответствующими подразделениями в целях оценки и передачи требований в отношении доступности и информации; ii) принятие мер по заключению договоров о доступных услугах и их предоставлении (например, услуг перевода, субтитрирования, дистанционного участия, сурдоперевода и т. д.), а также по предоставлению документации (документов в несложном для чтения виде, документов, написанных на упрощенном английском языке, документов, написанных шрифтом Брайля, и т. д.); и iii) информирование сотрудников о правилах адекватного и надлежащего взаимодействия с инвалидами – участниками конференции и удовлетворения их требований.

c) *Подразделение по эксплуатации помещений.* Данное подразделение отвечает за эксплуатацию материальной инфраструктуры и оборудования в помещениях организаций, в том числе в помещениях, где проводятся конференции и совещания; его типовой регламент мероприятий должен включать меры по заключению договоров и осуществлению модернизации или обновления физической инфраструктуры (например, создание доступных входов, проходов, лифтов, туалетов и залов заседаний) и предоставлению оборудования (например, приобретение или аренда доступной мебели или таких устройств, как звукоусиливающие устройства, ассистивные инвалидные коляски и т. д.).

d) *Подразделение по управлению кадрами.* Данное подразделение является основным органом, отвечающим за разработку нормативно-правовой базы для создания инклюзивных и доступных рабочих мест с учетом потребностей инвалидов; его типовой регламент мероприятий должен включать: i) принятие мер по учету соображений доступности во всех соответствующих направлениях политики (например, в политике содействия многообразию и интеграции, политике в отношении командировок и т. д.); ii) принятие мер по включению вопросов доступности в программы обучения сотрудников, опросы сотрудников и информационно-просветительские кампании; и iii) предоставление средств правовой защиты в тех случаях, когда организация оказывается не в состоянии удовлетворить потребности участников в области разумного приспособления.

e) *Подразделение по услугам в области ИКТ.* Данное подразделение отвечает за определение стратегических направлений деятельности организации в области ИКТ и надзор за использованием программ ИКТ, составление бюджета и принятие решений в области ИКТ; его типовой регламент мероприятий должен включать: i) меры по обеспечению полной доступности всех веб-страниц организации; и ii) меры, обеспечивающие приобретение и использование организацией оборудования и услуг ИКТ, соответствующие последним достижениям в области доступности для обслуживания конференций и совещаний.

f) *Отдел закупок.* Этот отдел отвечает за обеспечение своевременных поставок максимально экономичных и эффективных товаров, услуг и возможностей; его типовой регламент мероприятий должен включать направление руководящих указаний и отзывов подразделению комплектования, с тем чтобы оно должным образом рассмотрело и учло соображения доступности при разработке технических условий и запросов предложений.

g) *Юридический отдел.* Данный орган отвечает за единое централизованное предоставление юридических услуг; его типовой регламент мероприятий должен включать: i) направление основному организатору совещания руководящих указаний и отзывов в целях обеспечения четкого изложения требований в отношении доступности в соглашениях с принимающими странами и в других соглашениях, касающихся конкретных конференций или совещаний; и ii) тщательный анализ проектов соглашений с донорами, предоставляющими целевые взносы, чтобы гарантировать учет аспектов доступности на мероприятиях, организованных в рамках данных соглашений.

h) *Подразделение по обеспечению охраны и безопасности.* Данный орган является первым контактным звеном в помещениях организации для участников конференции или совещания и играет основную роль в обеспечении безопасности на крупных конференциях; его типовой регламент мероприятий должен включать: i) повышение осведомленности сотрудников служб безопасности об адекватном и надлежащем взаимодействии с инвалидами – участниками конференции или совещания и способах удовлетворения их потребностей; ii) обеспечение соответствия процедур эвакуации конкретным потребностям инвалидов; и iii) упрощение проезда и прохода инвалидов и их помощников, в том числе проезда доступного личного транспорта.

i) *Подразделение медицинского обслуживания.* Данный орган отвечает за предоставление консультаций по вопросам разумного приспособления и исключений по медицинским основаниям из действующих норм проезда; его типовой регламент мероприятий должен включать: i) предоставление подробной информации о конкретных вспомогательных услугах, которые подразделение медицинского обслуживания может предоставить участникам-инвалидам; и ii) разработку порядка определения исключений для инвалидов из действующих норм проезда.

j) *Подразделение по вопросам общественной информации.* Данный орган отвечает за повышение уровня общественной осведомленности и понимания деятельности организации с использованием возможностей радио, телевидения, печати, интернета, видеоконференций и других средств массовой информации; его типовой регламент мероприятий должен включать: i) принятие мер по распространению информации об имеющихся в организации доступных помещениях и услугах; ii) принятие мер по повышению осведомленности о важном значении доступных совещаний и конференций посредством проведения соответствующих информационных кампаний; и iii) принятие мер по обеспечению доступности информационно-просветительских кампаний и привлечению инвалидов к их разработке.

106. Результаты бесед и ответы на вопросник ОИГ свидетельствуют о том, что в участвующих организациях ОИГ практически отсутствует стандартный порядок действий при решении вопросов обеспечения доступной среды[74]. Только Департамент по вопросам охраны и безопасности ЭСКАТО отметил, что у него имеется конкретный стандартный порядок действий, включающий как досмотр инвалидов, так и процедуры для лиц, нуждающихся в помощи в случае эвакуации. Инспектор с сожалением отмечает отсутствие внимания к этому важнейшему компоненту внутренней координации и считает, что выполнение нижеследующей рекомендации повысит последовательность и согласованность в выполнении каждым органом своих обязанностей по обеспечению доступной среды.

[74] ВОИС отметила, что у нее имеется аналог стандартного порядка действий в виде двух оптимизированных механизмов: a) специалист-архитектор согласно заключенному с ним контракту осуществляет оценку и анализ физической доступности, предлагает соответствующие меры и обновляет уже существующие предложения или меры согласно новым нормам страны пребывания или иным более широким рамочным нормативам; и b) обеспечивается систематический учет критерия физической доступности в рамках Генерального плана капитального ремонта.

Рекомендация 4

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует поручить соответствующим подразделениям, решающим вопросы доступной среды, разработать к декабрю 2021 года стандартный порядок действий в рамках своей исполнительной ответственности по расширению доступности конференций и совещаний для инвалидов.

3. Более эффективное планирование затрат, связанных с обеспечением доступной среды

107. Результаты бесед и ответы на вопросник ОИГ свидетельствуют о том, что ни одна из участвующих организаций не имеет постоянной (т. е. не разовой) целевой статьи бюджета, охватывающей все аспекты затрат, связанных с обеспечением доступной среды на конференциях и совещаниях, включая обеспечение физической доступности, ИКТ и другие услуги, людские ресурсы и путевые расходы участников. В тех редких случаях, когда для покрытия связанных с обеспечением доступности расходов выделяются бюджетные средства, они практически всегда предназначаются для конкретных конференций и совещаний, темы которых касаются инвалидности. Если говорить о других конференциях и совещаниях, то большинство организаций редко выделяют средства на обеспечение их доступности и делают это только в индивидуальном порядке в ответ на конкретную просьбу участника с инвалидностью.

108. Участвующие организации ОИГ не проводили какой-либо оценки всех видов затрат, связанных с обеспечением доступной среды, в рамках всего спектра организуемых ими совещаний и конференций. Сметы расходов существуют только для конкретных совещаний, касающихся проблем инвалидов (например, некоторых заседаний Совета по правам человека)[75], разовых проектов строительства и реконструкции (например, в ЭКА)[76] и некоторых услуг по обеспечению доступности[77].

109. Организации должны приложить более энергичные усилия в целях улучшения сбора данных о затратах, связанных с обеспечением доступной среды (см. раздел D главы VI), и активно учитывать эти затраты при составлении бюджетов. Организациям следует также оценивать эффективность и актуальность оказываемых услуг и предоставляемых приспособлений применительно к спросу и затратам. Примером передового опыта, который другим организациям следовало бы изучить на предмет внедрения, является учреждение МСЭ в 2012 году Целевого фонда добровольных взносов для повышения доступности ИКТ для инвалидов. В настоящее время ПРООН также создает фонд содействия приспособлению инвалидов, из средств которого отделения ПРООН смогут обеспечивать разумное приспособление посредством таких мер, как установка специального офисного оборудования, предоставление услуг сурдоперевода, личных помощников или сопровождающих в поездках, а также документации в доступном формате (например, набранной шрифтом Брайля и крупным шрифтом).

[75] Согласно оценке Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, стоимость обеспечения доступности заседания дискуссионной группы Совета по правам человека составляет 12 522 долл. США в день. Сюда входит проведение двух трехчасовых заседаний с обеспечением сурдоперевода, использованием субтитров на английском языке и шрифта Брайля, работой специалистов в области ИТ и аудиовизуальных средств. Эта сумма не включает стандартные расходы, связанные с обслуживанием заседаний и обработкой документации, непрямые расходы на персонал и стоимость временной адаптации залов заседаний.

[76] Модернизация Дома Африки, включавшая мероприятия по повышению уровня доступности, финансировалась из собственных средств по разделу 33 регулярного бюджета и обошлась в 6 млн долл. США.

[77] Расходы на дистанционное сопровождение субтитрами составляют, согласно оценкам, 140 долл. США в час; расходы на сурдоперевод оцениваются в 780 долл. США на одного переводчика в день, без учета суточных и авиабилетов.

110. Еще одним аспектом финансирования, которому во многих случаях придавалось особое значение, является недостаточное внимание к путевым расходам инвалидов. У инвалидов имеются различные конкретные потребности, которые не учитываются должным образом действующими в организациях правилами оформления поездок. К ним относятся путевые расходы личных помощников, лиц, обеспечивающих коммуникационную поддержку (например, сурдопереводчиков) и животных-поводырей; стоимость перевозки сверхнормативного багажа, относящегося к ассистивным устройствам (например, инвалидных колясок); расходы, связанные с особыми потребностями при размещении в гостиницах, такими как наличие отдельных смежных номеров для сопровождающих лиц и возможность выбрать гостиницу, удовлетворяющую требованиям в отношении доступности и расположенную в непосредственной близости от места проведения совещания; и расходы на обеспечение доступного транспорта к месту проведения совещания и обратно.

111. Такие расходы могут стать значительным финансовым бременем для участников, а в случае их невозмещения – практическим препятствием для участия и могут быть сочтены дискриминационными. Также подчеркивалось, что в правилах оформления поездок обеспечение разумного приспособления не рассматривается как исключение из общих правил в целях содействия более высокому уровню приспособления в условиях поездки. Следовательно, организация предоставляет такие исключения только по состоянию здоровья на основании медицинского заключения. Отмечалось, что устранение барьеров, с которыми сталкиваются инвалиды, исходя лишь из медицинских, а не функциональных соображений, может быть сочтено дискриминацией и нарушением их прав.

112. В свете вышеупомянутых проблем **Инспектор настоятельно призывает директивные органы всех организаций системы Организации Объединенных Наций предложить административным руководителям представить на их рассмотрение предлагаемые поправки к правилам оформления поездок в целях включения в них политики разумного приспособления, охватывающей как правомочных участников-инвалидов, так и их потребности в поддержке. Необходимо, чтобы процедуры обеспечения разумного приспособления включали оценку инвалидности, основанную на функциональных возможностях и, при необходимости, медицинском заключении. Кроме того, административным руководителям следует поручить соответствующим подразделениям разработать политику в области безопасности, обеспечивающую доступ личных помощников в те же зоны, что и инвалидов, которых они сопровождают**.

B. Меры, способствующие расширению участия инвалидов

113. Организации неоднократно отмечали, что они не ведут учета численности инвалидов, принимающих участие в конференциях и совещаниях, поскольку это может ущемлять право инвалидов на неприкосновенность частной жизни и личное достоинство и привести к непреднамеренной предвзятости и дискриминации, вытекающим из дифференцированного обращения. Таким образом, единственным показателем, на основании которого они могут оценить их численность, являются заранее установленные инвалидами, участвующими в конференциях и совещаниях, контакты с организациями в целях изложения своих требований в отношении доступности.

114. Затем организации пользуются фактом получения небольшого количества запросов для оправдания своего решения не предоставлять услуги по обеспечению доступности в инициативном порядке и по умолчанию для всех конференций и совещаний. Они утверждают, что количество получаемых запросов настолько ограниченно, что оно не оправдывает выделения значительных финансовых средств, необходимых для предоставления иногда дорогостоящих услуг, которые зачастую приходится передавать на внешний подряд, таких как сурдоперевод, интернет-трансляция, субтитрирование и печать шрифтом Брайля.

115. Инспектор считает такую логику порочной, поскольку она маскирует тот факт, должным образом отмеченный инвалидами, организациями инвалидов и признаваемый экспертами по вопросам инвалидности в ряде организаций, что количество запросов невелико ровно потому, что участники не знают, какие услуги по обеспечению доступной среды могут быть им предоставлены, могут ли они посылать запросы об обеспечении разумного приспособления и кому именно следует посылать эти запросы. Даже в тех случаях, когда они обращаются с запросом, они сталкиваются с отсутствием каких-либо обнародованных процедур, гарантирующих участникам надлежащее рассмотрение из запросов на объективной и беспристрастной основе, отсутствием установленных сроков, в которые они могут рассчитывать на получение ответа, и отсутствием средств оспаривания отказа организации удовлетворить их запрос о предоставлении разумного приспособления.

116. В отсутствие информации, из которой они могли бы понять, будут ли удовлетворены их запросы на обеспечение доступности, потенциальные участники могут отказаться от участия в таких совещаниях и конференциях, что, в свою очередь, приведет к сокращению количества получаемых организациями запросов о предоставлении приспособления. Таким образом, преднамеренно или непреднамеренно, создается порочный круг: ограниченный объем предоставляемой организаторами совещаний и конференций информации об обеспечении доступной среды на этих мероприятиях удерживает потенциальных участников от участия в совещаниях и подачи запросов на предоставление приспособления, а затем организации оправдывают малочисленностью полученных запросов свое решение не заниматься обеспечением доступной среды в инициативном приоритетном порядке.

117. В целях устранения этого дефицита информации в настоящем разделе предложено несколько конкретных мер, которые могут быть приняты, для того чтобы инвалиды получили полное представление о возможностях для удовлетворения их потребностей в обеспечении доступной среды. Здесь также дается описание некоторых экономически эффективных мер, позволяющих повысить доступность конференций и совещаний. Такие меры, в случае их реализации, могут способствовать участию инвалидов в совещаниях и конференциях.

1. Запрашивание и распространение информации об обеспечении доступности и сбор отзывов об удовлетворенности пользователей

118. Ответы на вопросник и итоги бесед показывают, что только семь организаций (ФАО, МОТ, МСЭ, Секретариат Организации Объединенных Наций (ЭКА, ЭСКАТО, УВКПЧ и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби), ЮНИСЕФ, ЮНВТО и Всемирная продовольственная программа (ВПП)) в инициативном порядке в вербальных нотах, приглашениях, информационных записках и регистрационных формах запрашивают информацию о потребностях участников в отношении доступной среды, что служит отправной точкой для участия в конференциях и совещаниях. Регистрационные формуляры для конференций и совещаний (представляемые по электронной почте или через интернет) содержат вопрос о потребностях в приспособлениях и их видах, если они необходимы. Запросы на предоставление приспособления впоследствии доводятся до сведения всех сторон, участвующих в организации конференции. В других организациях (ВОИС) такие положения применяются, как правило, только в отношении конференций и совещаний, темы которых связаны с инвалидностью.

119. Кроме того, только две организации (ФАО и Секретариат Организации Объединенных Наций (Совет и Комитет по правам человека)) отметили, что они по собственной инициативе распространяют информацию об имеющихся доступных объектах и услугах посредством рассылки информационной записки среди всех зарегистрированных участников. Таким образом, подавляющее большинство участвующих организаций ОИГ не занимаются ни сбором, ни распространением информации, которая играет важнейшую роль при принятии инвалидами решения о целесообразности присутствия на мероприятиях. Это подтверждается и тем, что 36 процентов участников организованного ОИГ обследования заявили, что они не

получали информации об обеспечении доступности на каких-либо конференциях или совещаниях, в которых они принимали участие.

120. В ходе бесед это упущение объяснялось недостаточной осведомленностью и подготовкой организаторов совещаний и других соответствующих подразделений по вопросам инвалидности и доступности, включая отсутствие ясности в вопросе о том, как надлежащим образом, т. е. с уважением к неприкосновенности частной жизни и достоинству человека, выявлять потребности в приспособлении. В результате организации, как правило, полагаются на то, что отдельные участники сами заранее проявят инициативу и направят запрос об обеспечении приспособления.

121. Организации не смогут удовлетворить потребности участников без предварительного уточнения, в чем они заключаются. Наиболее удобным может оказаться использование в качестве отправного пункта не предполагающих обнародования раскрываемой информации каналов регистрации или аккредитации, как это уже сделано в некоторых организациях. Аналогичным образом, информация о доступных объектах и услугах может размещаться на общих веб-сайтах, веб-сайтах, посвященных конференциям и специальным мероприятиям, и распространяться посредством информационных записок.

122. За выяснение связанных с доступностью потребностей и передачу информации о доступной среде должно отвечать – и на практике отвечает – основное подразделение, занимающееся организацией мероприятия. Однако этому подразделению необходимо иметь актуальный перечень доступных объектов и услуг, который ему должны предоставить соответствующие подразделения, занимающиеся управлением этими объектами и предоставлением этих услуг (включая конференционное управление, эксплуатацию помещений, управление ИКТ и т. д.). К перечню следует приложить четкую детализацию стандартной стоимости таких услуг, чтобы структура-организатор имела возможность оценить, сможет ли она удовлетворить запрос в пределах имеющихся ресурсов.

123. Для менее крупных и менее официальных заседаний, где, как правило, имеющиеся у организатора бюджетные ассигнования на покрытие связанных с доступностью расходов ограниченны или отсутствуют вовсе, меры разумного приспособления могут включать выбор физически доступных помещений для проведения заседаний в плане входов, проходов, лифтов, столов и туалетных комнат.

124. Необходимо принять меры по обеспечению доступности самого процесса регистрации для всех инвалидов, что, как отмечали организации инвалидов, на многих заседаниях и конференциях это не было предусмотрено. Это особенно актуально для лиц с интеллектуальными нарушениями, для которых современные формы и процессы оказываются недоступными, а также для лиц с нарушениями зрения, которые в конечном счете вынуждены полагаться на помощь третьих лиц, чтобы пройти процесс регистрации. Вызывает сожаление тот факт, что к Комитету не обращались за консультацией в процессе разработки общего портала аккредитации и регистрации (портал Indico) для Секретариата Организации Объединенных Наций, который в настоящее время недоступен для некоторых инвалидов.

125. По итогам совещаний и конференций необходимо запрашивать отклики участников для оценки степени выполнения организацией их запросов об обеспечении доступности – в настоящее время такая практика в большинстве организаций отсутствует. Что касается регулярных заседаний и крупных конференций, то обследования степени удовлетворенности следует организовывать на постоянной основе с охватом всех участников и включением конкретных вопросов о доступной среде.

126. В качестве примера полезного опыта следует отметить, что УВКПЧ собирает отзывы участников (в очном и заочном режимах) о доступной среде на сессиях Совета и Комитета по правам человека с помощью вопросников, предусматривающих возможность самоидентификации в качестве инвалида. В своих ответах участники дали положительную оценку подготовке докладов в простом для чтения и понимания формате и проведению прямой веб-трансляции. ЮНВТО также отметила, что она

систематически, после каждой конференции и совещания, распространяет оценочный вопросник, в котором участники могут оставлять отзывы о доступности объектов.

127. В целях устранения вышеупомянутых недостатков в нижеследующей рекомендации Инспектор предлагает четыре конкретные меры, которые в случае их реализации могут в значительной степени способствовать участию инвалидов в конференциях и заседаниях путем повышения прозрачности и подотчетности процесса инициативного выяснения и эффективного удовлетворения потребностей участников.

Рекомендация 5

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует обязать организаторов совещаний и конференций обеспечить к декабрю 2021 года:

a) полную поддержку участия инвалидов в мероприятиях в рамках процессов регистрации, доступных для лиц с различными видами инвалидности;

b) включение пунктов с вопросами о конкретных потребностях в отношении доступной среды в доступные регистрационные формы;

c) распространение среди всех потенциальных участников информации о доступных помещениях и услугах с помощью доступных веб-сайтов и информационных записок;

d) постоянное включение вопросов для оценки степени удовлетворенности участников уровнем доступности помещений и услуг в проводимые после конференций и совещаний доступные опросы.

2. Создание и использование центров по обеспечению доступной среды

128. Еще одна ключевая мера поощрения участия инвалидов в работе конференций и совещаний заключается в создании «службы одного окна» по вопросам обеспечения доступности, такого как центр по обеспечению доступной среды, предоставляющий по запросам инвалидов услуги ИКТ и другие услуги. В рамках Секретариата Организации Объединенных Наций были созданы два таких центра – в Центральных учреждениях (Нью-Йорк) в 2013 году и в ЭСКАТО (Бангкок) в 2015 году за счет пожертвований Республики Корея. В Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в настоящее время ведутся переговоры по созданию центра по обеспечению доступной среды за счет пожертвований.

129. Центр по обеспечению доступной среды в Нью-Йорке предоставляет такие услуги, как печать шрифтом Брайля по запросу, ассистивные средства и технологии для лиц с нарушениями зрения, слуха и двигательных функций; компьютерные места с ассистивными устройствами (экранные лупы, экранные дикторы, брайлевские и другие ассистивные клавиатуры, портативные проигрыватели цифровой доступной информационной системы (DAISY), слуховые аппараты, гарнитуры с костной проводимостью звука, специализированные компьютерные мыши, блокноты для стенографирования с использованием азбуки Брайля и т. д.); зарядка аккумуляторов инвалидных колясок, а также обслуживание обратившихся за помощью по вопросам пользования устройствами. В беседах отмечалось, что показатели использования предлагаемых устройств были низкими. Инвалиды, с которыми проводились беседы, особо подчеркивали необходимость более заметного расположения центра. Они также рекомендовали предусмотреть для участников возможность запрашивать документацию, напечатанную шрифтом Брайля, непосредственно в центре по обеспечению доступной среды. В настоящее время такие запросы необходимо направлять организатору совещания, что может приводить к значительным задержкам.

130. Центр по обеспечению доступной среды ЭСКАТО в Бангкоке предоставляет 13 видов ассистивных устройств для помощи участникам конференций и совещаний с

ограниченными физическими возможностями, нарушениями слуха, зрения и интеллектуальными нарушениями. Он расположен на видном месте в центре конференционных помещений, в нем представлены разнообразные информационные буклеты и брошюры по вопросам доступности, благодаря чему он служит платформой распространения информации и повышения уровня осведомленности о доступной среде на совещаниях. Однако из-за нехватки ресурсов центр не укомплектован персоналом, и услуги необходимо запрашивать, связываясь с Группой конференционного обслуживания. Так же, как и в Нью-Йорке, показатели использования предлагаемых устройств были низкими. К тому же было отмечено, что сотрудникам Группы по эксплуатации помещений, управляющей этим центром, не хватает знаний и подготовки по вопросам использования ассистивных средств.

131. **Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций и ЭСКАТО следует активнее предпринимать информационно-пропагандистские усилия – возможно, посредством внесения соответствующих положений в текст регистрационных формуляров конференций и совещаний – в целях систематического информирования всех участников о существовании центров по обеспечению доступной среды и конкретных доступных услугах, с тем чтобы инвалиды могли определиться относительно возможности удовлетворения их потребностей в области доступности. Обеим структурам следует также проводить периодические оценки использования центров.**

132. **В целях содействия финансовой устойчивости центров по обеспечению доступной среды Инспектор призывает Генерального секретаря рассмотреть возможность выделения центрам целевых финансовых средств для покрытия расходов на персонал и оборудование.** Инспектор приветствует также создание Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата Организации Объединенных Наций многофункционального целевого фонда, одной из основных задач которого является обеспечение доступной среды. **Всем организациям следует рассмотреть вопрос об учреждении такого целевого фонда для создания центра по обеспечению доступной среды там, где это практически осуществимо, и активно призывать государства-члены и другие заинтересованные организации вносить в фонд добровольные взносы.** Со своей стороны государства-члены, безвозмездно предоставляя оборудование для таких центров, должны учитывать расходы на обучение использованию такого оборудования соответствующих сотрудников организации-получателя.

133. Инспектор считает, что центры по обеспечению доступной среды способны стать важным инструментом, помогающим инвалидам эффективно участвовать в конференциях и совещаниях, и рекомендует **всем организациям системы Организации Объединенных Наций оценить целесообразность создания центра по обеспечению доступной среды в их основных местах службы, обеспечивающих конференционное обслуживание**. При создании таких центров следует руководствоваться оценкой общих потребностей участников-инвалидов в обеспечении доступной среды. Организации должны также в полной мере учитывать накопленный опыт деятельности существующих центров по обеспечению доступной среды.

3. Более широкое использование достижений научно-технического прогресса

134. Хотя организации постоянно выражали обеспокоенность в связи с высокой стоимостью услуг по обеспечению доступной среды, некоторые из них также указывали на ряд технических средств, главным образом в сфере коммуникаций, которые можно приобрести и использовать с небольшими или минимальными затратами и которые способны намного расширить возможности инвалидов в плане эффективного участия в конференциях и совещаниях. Тем не менее, как следует из бесед и ответов на вопросник, большинство организаций не осведомлены о многих из этих достижений и, как следствие, еще не приняли или не используют эти инструменты в качестве стандартной практики при проведении своих конференций и совещаний. Это – упущенная возможность, которую, однако, можно легко восполнить.

135. Полезным технологическим инструментом, использование которого стало обычной практикой во многих организациях, является веб-трансляция конференций и совещаний. Она полезна постольку, поскольку позволяет отдельным лицам следить за ходом мероприятий в удаленном режиме, однако ее полезность ограничена неспособностью обеспечить активное участие в мероприятии. В качестве способа устранения этого недостатка Инспектор поддерживает использование обеспечивающих активное двустороннее участие платформ, таких как Webex, AdobeConnect и BlueJeans для крупных конференций и Google Hangouts Meet и Skype для небольших, неофициальных заседаний. Организации могут приобретать лицензии и оборудование (при необходимости) в целях использования таких инструментов по относительно низкой цене, и большинство этих инструментов просты в использовании, поэтому необязательно привлекать по договору специализированный технический персонал. Со стороны участников не предполагается никаких затрат, за исключением доступа к надежному интернет-соединению и наличия стандартного компьютера с микрофоном и динамиками.

136. Хотя обеспечение дистанционного участия, возможно, не устранит все препятствия к участию инвалидов в мероприятиях[78], оно может помочь смягчить их, особенно для лиц с нарушениями двигательных функций. Важность обеспечения дистанционного участия становится еще более очевидной с учетом двух элементов: факта, что физические объекты и услуги в организациях системы Организации Объединенных Наций еще далеки от того, чтобы считаться полностью доступными, а также факта дополнительных затрат и беспрецедентных неудобств, с которыми постоянно сталкиваются инвалиды во время поездок. Однако Инспектор предупреждает, что участие должно быть правом человека и доступ – включая доступ к информации – следует предоставлять на равноправной основе и с уважением достоинства. Таким образом, организациям не следует использовать обеспечение дистанционного участия как предлог для того, чтобы добиваться полной доступности своих объектов и услуг, что должно быть конечной целью для всех организаций.

137. Чтобы помочь различным учреждениям в организации дистанционных заседаний, МСЭ подготовил технический документ под названием «Руководящие принципы обеспечения всеобщего доступа к удаленному участию в совещаниях» (FSTP-ACC-RemPart), который должен служить справочным пособием для всех организаций. О своем использовании в настоящее время дистанционного участия в крупных совещаниях сообщили четыре организации (МСЭ, Секретариат Организации Объединенных Наций (УВКПЧ, Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий (УСРБ ООН) и Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве), ЮНФПА и ВОИС). УСРБ ООН пошло еще дальше: оно использует роботов телеприсутствия с дистанционным управлением. Это колесные устройства, подключенные к Wi-Fi и оснащенные планшетами с возможностью передачи аудио- и видеосигналов. Они позволяют лицам, участвующим в мероприятии в дистанционном режиме, общаться с любым непосредственно присутствующим на нем участником.

138. По мере совершенствования технологий организации смогут также использовать другие услуги обеспечения доступности, которые могут предоставляться в удаленном режиме, такие как дистанционное субтитрирование и дистанционный сурдоперевод. Помимо значительной экономии на путевых расходах и суточных, они также расширяют масштабы использования таких услуг в полевых отделениях, где могут отсутствовать местные специалисты по сурдопереводу и субтитрированию. Дистанционный сурдоперевод используется в МСЭ и Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а дистанционные субтитры – в Совете по правам человека, Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве заключило контракты на дистанционный ввод субтитров на четырех

[78] Некоторые члены Комитета по правам инвалидов высказали мнение о том, что, хотя сетевое вещание и дистанционное участие поощряют участие и вовлеченность, при этом возникают дополнительные проблемы. В частности, некоторые члены Комитета отметили, что они не могли принимать участие в мероприятиях на равной основе с их коллегами из-за качества звука и субтитров, а также невозможности личного общения с ораторами.

языках (английском, испанском, русском и французском) с 2016 года на срок до пяти лет. Хотя эти учреждения отметили, что такие технологии имеют некоторые недостатки (например, при некачественном интернет-соединении возникают задержки перевода и неточности в субтитрах), они предполагают, что эти проблемы будут исправлены в ближайшем будущем, учитывая стремительный прогресс в области ИКТ.

139. К другим полезным видам практики учреждений в отношении использования технических средств относятся субтитрирование и закадровое озвучание большинства подготовленных видеоматериалов (ЮНИСЕФ); требование об обеспечении всех предназначенных к показу видеоматериалов скрытыми субтитрами (Совет по правам человека); создание онлайновой системы документации, которая принимает документы только в формате Microsoft Word, доступном для слабовидящих (Совет по правам человека); и заключение долгосрочных корпоративных соглашений об использовании ассистивных технологий, таких как усилители звука и программное обеспечение для чтения текста с экрана (ЮНИСЕФ и ПРООН), об услугах по обеспечению доступности информационных технологий, таких, как оценка степени доступности, быстрое восстановление доступности и обучение разработчиков контента и специалистов в области информационных технологий (ПРООН); и печать на визитках шрифтом Брайля (ПРООН).

140. К числу представленных организациями других полезных рекомендаций по использованию технических средств для содействия участию инвалидов в мероприятиях относятся проведение консультаций с инвалидами до приобретения ассистивных технологий в целях оценки их пригодности и спроса на них; приобретение адаптируемых индукционных петель; публикация всех официальных документов и докладов о работе совещаний в режиме онлайн в простом для чтения и понимания формате и интеграция кодов быстрой загрузки и тегов для обеспечения доступа к программам чтения текста с экрана (УВКПЧ); и инвестиции в целях внедрения маломасштабных технических решений, позволяющих связать собственные технические средства отдельных лиц с существующими системами ИКТ объекта, например разъемов для подключения личных планшетов или смартфонов к аудиовизуальному оборудованию объекта (Отделение Организации Объединенных Наций в Вене/УНП ООН).

141. Инспектор также считает целесообразным отдельно остановиться на трех следующих ассистивных технологиях, которые отдел ИКТ ЮНИСЕФ рекомендовал для помощи инвалидам – участникам конференций или совещаний:

- OrCam MyEye – смарт-камера, которая крепится на дужку очков, распознает тексты и передает сообщение пользователю через миниатюрный наушник. Используя технологию оптического распознавания символов, камера может считывать печатные тексты практически с любой поверхности, что позволяет намного улучшить доступность мероприятий для слепых. В настоящее время доступно распознавание только английского языка;

- Amazon Alexa и Google Assistant. Это виртуальные помощники, которые на основе предварительно загруженной актуальной информации могут помочь слабовидящим участникам самостоятельно перемещаться в местах проведения мероприятий;

- Be My Eyes. Благодаря этому приложению слепые и слабовидящие люди могут получить визуальную помощь посредством видеосвязи в режиме реального времени у сообщества из 150 000 зрячих волонтеров и представителей компаний.

142. Инспектор призывает организации рассмотреть возможность использования уже существующих технических средств в целях повышения доступности конференций и совещаний. В частности, Инспектор считает, что выполнение нижеследующей рекомендации будет способствовать распространению передового опыта путем расширения возможности инвалидов выражать свое мнение через своих представителей на всех конференциях и совещаниях, учитывая вместе с тем, что такое

виртуальное участие может потребовать особого приспособления в соответствии с потребностями участников.

Рекомендация 6

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует к декабрю 2021 года предусмотреть, без ущерба для мер по обеспечению доступности участия в заседаниях и конференциях для инвалидов, возможность дистанционного участия во всех организуемых ими совещаниях и конференциях.

VI. Меры по учету в инициативном порядке таких вопросов, как потребности в обеспечении доступной среды, обмен передовым опытом, повышение информированности и обеспечение подотчетности

143. В продолжение начатого в предыдущей главе рассмотрения вопроса о мерах по исправлению положения в целях дальнейшего расширения возможностей доступа инвалидов к участию в конференциях и совещаниях в настоящей главе представлены конкретные меры, которые могут быть приняты всеми организациями в четырех конкретных областях: недопущение появления новых барьеров в построенных и приобретенных объектах; обмен примерами передовой практики и накопленным опытом; повышение уровня информированности и отзывчивости сотрудников; и укрепление подотчетности.

A. Предотвращение возникновения новых барьеров в построенных и приобретенных объектах

144. Строительство, ремонт и приобретение объектов должны опираться на принцип универсального дизайна. В целях предотвращения новых барьеров, которые могут затруднять как физический доступ инвалидов к помещениям тех или иных организаций и их залам заседаний и совещаний[79], так и доступ к существующим услугам ИКТ, необходимо последовательно реализовать ряд важных мер. Во-первых, требуется провести оценку доступности для выявления существующих барьеров, которые необходимо устранить. Затем результаты оценки должны быть учтены при планировании, проектировании и осуществлении модернизации, ремонта и строительства объектов, а также в рамках услуг. Аналогичным образом, вопросы обеспечения доступной среды должны учитываться в ходе соответствующих закупочных мероприятий, чтобы все вновь приобретенные объекты были в максимально возможной степени свободны от барьеров, особенно при проведении конференций и совещаний. На всех этих этапах, будь то планирование, проектирование или осуществление, путем проведения соответствующих консультаций должны учитываться мнения инвалидов.

1. Проведение оценки доступности

145. Цель оценки доступности состоит в том, чтобы выяснить, насколько эффективны конкретный объект или услуга в плане доступа, определить степень удобства их использования для широкого круга потенциальных пользователей, в том числе инвалидов, и в необходимых случаях вынести рекомендации относительно усовершенствований. Такую оценку можно провести либо на начальном этапе проектирования и планирования объекта или услуги, либо по завершении, чтобы проверить, соответствует ли реализация используемым организацией руководящим принципам и стандартам.

146. Оценка доступности обычно проводится сотрудниками, имеющими опыт работы в области управления зданиями и объектами, в том числе архитекторами и инженерами-строителями, сведущими в вопросах физической доступности, и специалистами по ИКТ, разбирающимися в вопросах технической доступности. Ответы на вопросник ОИГ и проведенные беседы показали, что шесть участвующих организаций ОИГ (ФАО, Секретариат Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНИДО, УНП ООН и ВОИС), включая четыре подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций (ЭКА, ЭСКАТО, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и Отделение Организации Объединенных Наций

[79] Участники заседаний Комитета и члены Комитета подчеркнули, что современные решения в области строительства и реконструкции, такие как панорамное остекление и полностью искусственное освещение, затрудняют инвалидам – особенно лицам с нарушениями зрения, лицам с аутизмом или альбинизмом и слабовидящим – ориентацию в помещениях.

в Женеве), провели оценку доступности всех или части существующих объектов и услуг.

147. Одним из примеров передового опыта являются действия ЭСКАТО, которая в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюции 74/7 ЭСКАТО, провела в 2017/18 году оценку доступности всех своих помещений в Бангкоке с учетом сейсмической опасности, замены отслужившего свой срок оборудования и модернизации служебных помещений. Непосредственное обследование (июнь–июль 2017 года) выполнили два эксперта по вопросам доступности, один из которых является специалистом в области универсального дизайна с упором на антропогенную среду, а другой – специалистом по услугам ИКТ. Кроме того, лица с различными возможностями, требованиями в отношении доступности и разным уровнем осведомленности (включая как сотрудников, так и посетителей) находились на объекте в течение двух дней, посетили помещения различного назначения и представили свои отзывы.

148. ЭКА организовала оценку доступности своего основного помещения для проведения конференций в рамках своего проекта модернизации Дома Африки (сентябрь 2017 года), для чего наняла стороннюю консалтинговую фирму. На момент проведения беседы (июль 2018 года) эта консалтинговая фирма проводила оценку доступности всех помещений ЭКА и определяла необходимые меры по улучшению положения. По информации ЭКА, после завершения оценки фирма разработает план управления доступной средой, в котором опишет процедуры, процессы, имеющиеся недостатки и методики их устранения. Кроме того, по завершении оценки штаб-квартиры ЭКА планирует также провести оценку доступности всех своих пяти субрегиональных отделений.

149. Среди других инициатив можно отметить следующие:

- ФАО провела в масштабах всего комплекса оценку доступности среды, которая включала выявление необходимых действий и определение их приоритетности и подготовку сметы сопутствующих расходов. Намеченные мероприятия включают ремонт помещений (например, строительство пандусов и подиумов в залах заседаний) и меры по устранению отношенческих и организационных барьеров (например, учреждение должности координатора по вопросам инвалидности).
- Работающие в штаб-квартире УНП ООН координаторы при содействии представителей отделений на местах провели оценку местных стандартов доступности и существующих механизмов координации со страновыми группами Организации Объединенных Наций по вопросам доступности среды.
- Управление централизованного вспомогательного обслуживания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций провело в период с июля 2017 года по январь 2018 года опрос пользователей-инвалидов на тему доступности помещений в Центральных учреждениях. В свете его результатов Управление планирует заключить договор о проведении профессиональной оценки обеспечения доступности среды с организацией, занимающейся проблемами инвалидов.

150. Инспектор хотел бы особо отметить, что организации инвалидов подчеркивают необходимость участия инвалидов в проведении оценок доступности, поскольку инвалиды имеют больше возможностей для выявления пробелов в ее обеспечении. Это обусловливает необходимость привлечения к этой работе лиц с различными формами инвалидности, такими как физические, интеллектуальные, психосоциальные и когнитивные расстройства, что позволит организовать экспертизу, мониторинг и оценку с учетом всего спектра форм инвалидности.

151. Поскольку большинству участвующих организаций ОИГ еще только предстоит провести оценку доступности, выполнение нижеследующей рекомендации может способствовать осуществлению обязательства создать безбарьерную среду для инвалидов, участвующих в работе конференций и совещаний, и усилению контроля за

его выполнением путем систематических проверок, направленных на выявление препятствий к созданию доступной среды в помещениях организаций.

Рекомендация 7

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует инструктировать подразделения, занимающиеся вопросами использования информационно-коммуникационных технологий и эксплуатации помещений, по поводу периодического проведения оценок доступности помещений и услуг, предоставляемых организацией для конференций и совещаний, а также надлежащих консультаций с организациями инвалидов на всех этапах данного процесса.

152. **Инспектор также настоятельно призывает административных руководителей обеспечить, чтобы выводы по итогам периодических оценок доступности содержали четко сформулированные рекомендации о мерах по устранению недостатков, перечень лиц, ответственных за их осуществление, и предлагаемые сроки их реализации.**

2. Учет вопросов обеспечения доступной среды в ходе закупок

153. Политика в области закупок представляет собой долгосрочные руководящие указания, обязательные к соблюдению директорами, управляющими и сотрудниками в любых ситуациях, когда они участвуют в процессе закупок[80]. Учет вопросов обеспечения доступной среды в ходе закупок имеет чрезвычайно важное значение для недопущения расходования средств на создание новых барьеров, препятствующих доступу инвалидов к помещениям и услугам для конференций и совещаний, однако на данный момент ни одна участвующая организация ОИГ не включила такое положение в свою политику в области закупок.

154. Большинство организаций с готовностью признают, что не обеспечивают сознательного учета вопросов доступной среды в процессе закупок (за некоторыми исключениями), в то время как отделы закупок утверждают, что им не нужно следить за этим вопросом, поскольку доступность не является составным элементом политики и руководящих принципов закупочной деятельности. Следовательно, хотя за обеспечение учета вопросов доступности в процессе закупок отвечает в первую очередь составляющее закупочную заявку подразделение, однако в отсутствие каких-либо требований о соблюдении этой нормы или сознательного понимания ее важности вопросам доступности в процессах закупки упорно не придается значения.

155. Заметным исключением и примером передового опыта является практика МСЭ, который в качестве одного из компонентов своего плана создания доступной среды внедрил учитывающие вопросы доступности стандарты закупок с акцентом на ИКТ. В разрабатываемые для целей закупок технические спецификации включаются требования по обеспечению доступности; кроме того, разработан процесс оценки, позволяющий удостовериться в том, что решения в отношении закупок, которые, по утверждениям, обеспечивают доступность, действительно выполняют это требование.

156. Еще одним примером передового опыта является практика ЭСКАТО: в рамках продолжающегося процесса закупки мебели, в ходе которого приоритетное внимание уделяется эргономике и доступности, отдел по закупкам ЭСКАТО обратился к включенным в итоговый перечень заинтересованным компаниям с просьбой организовать демонстрационные помещения, где группа лиц с различными формами инвалидности сможет протестировать мебель и дать отзывы, на основе которых будет приниматься окончательное решение.

[80] KB Manage, “Standards and Policies in Procurement”, см. по адресу www.kbmanage.com/concept/standards-and-policies-in-procurement.

157. ЮНИСЕФ отметил, что разработает руководящие указания по учету вопросов доступности в процессе закупок, касающиеся ряда областей. В настоящее время Фонд способствует закупке доступных транспортных средств, и примером передовой практики служит заключение им долгосрочного соглашения с поставщиком, ведущим каталог ассистивных устройств. В ПРООН в рамках процесса закупок для отделений на местах проводятся инспекции зданий, во время которых тщательно изучается степень доступности помещений, с тем чтобы по крайней мере на первом этаже обеспечить полную доступность.

158. С инвалидами редко консультируются в процессе закупок новых товаров и услуг в целом и ассистивных технологий в частности, в результате приобретаются товары, которые оказываются несовместимыми или бесполезными. Например, отметило УВКПЧ, слуховые аппараты, которые были приобретены Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, не используются, поскольку не могут быть адаптированы к индивидуальным потребностям. Органы, которым поручено управление центрами по обеспечению доступной среды в Нью-Йорке и Бангкоке, признали, что бóльшая часть приобретенных ими ассистивных устройств либо не используется, либо используется не в полной мере. По мнению Инспектора, **проведение с инвалидами консультаций, касающихся необходимых им видов технологий и ресурсов, имеет принципиальное значение для учета потребностей, обеспечения экономической эффективности и руководства закупками любых ассистивных устройств и услуг**.

159. Инспектор также приветствует предложение ЭКА о том, чтобы вопрос о включении положений о доступности в руководящие принципы закупочной деятельности был поднят в рамках платформы Закупочной сети Комитета высокого уровня по вопросам управления, которой дважды в год проводятся совещания с участием директоров по закупкам из 40 организаций. В частности, вопросы доступности могут рассматриваться ее Рабочей группой по вопросу о согласовании методов работы и процедур в области закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, разработавшей общие рамки для согласования связанных с закупочной деятельностью инструкций, правил, стратегий, процедур и деловой практики.

160. Подчеркивая, что участвующие в составлении заявок на закупку товаров и услуг для конференций и совещаний подразделения должны сыграть свою роль в обеспечении учета вопросов доступности в рамках заявок на закупку, Инспектор считает, что выполнение нижеследующей рекомендации будет способствовать дальнейшему усилению контроля и соблюдению нормативных требований в этой сфере благодаря учету вопросов доступности в политике в области закупок.

Рекомендация 8

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует поручить подразделениям, осуществляющим закупки, подготовить к декабрю 2021 года проекты положений о включении проверок и/или требований в отношении доступной среды в политику и руководящие принципы закупочной деятельности и представить эти проекты на рассмотрение и утверждение соответствующим директивным органам.

161. **Инспектор также настоятельно призывает административных руководителей обеспечить, чтобы после включения положений о доступности в политику и руководящие принципы закупочной деятельности отделы закупок наладили контроль и отчетность в отношении соответствия всех заявок на закупку, связанных с конференциями и совещаниями, этим положениям.**

3. Достойные внимания примеры учета вопросов обеспечения доступной среды в рамках крупных проектов

162. Организации с готовностью признают, что учет требований об обеспечении доступной среды на начальном этапе строительства гораздо более экономически эффективен, чем последующая модернизация, однако используемые многими из них объекты были построены несколько десятилетий назад, когда соображения доступности не относились к числу приоритетных. Тем не менее в последние годы организации все чаще учитывают вопросы доступной среды при строительстве и реновации своих объектов и услуг, чтобы либо соблюсти национальное законодательство о доступности, либо пойти по пути прогресса и стать блюстителем стандартов, сделав свои помещения по-настоящему доступными и инклюзивными. Ниже приводятся достойные внимания примеры таких решений.

Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве – стратегический план сохранения наследия на 2017–2023 годы

Результатом реализации стратегического плана сохранения наследия станут полная реконструкция основного комплекса зданий Дворца Наций, строительство нового постоянного офисного здания и модернизация залов заседаний и служебных помещений. В правовом отношении план опирается на Конвенцию о правах инвалидов и Всеобщую декларацию прав человека и будет соответствовать четырем конкретным местным (национальным и муниципальным) законам и нормам, касающимся доступности. План также основывается на результатах проведенной в 2008 году оценки доступности Дворца Наций.

Группа по проекту реализации стратегического плана сохранения наследия разработала генеральный план обеспечения доступности на основе экспертных рекомендаций, сформулированных в ходе регулярных консультаций с рабочей группой инвалидов, в состав которой входили сотрудники, члены делегаций, представители организаций инвалидов и добровольцы из числа архитекторов, являющихся инвалидами. Рабочая группа признала значимость и подтвердила, что конструктивные элементы соответствуют требованиям доступности, и предложила дополнительные усовершенствования, позволяющие инвалидам самостоятельно перемещаться в помещениях и по территории комплекса.

По завершении реализации проекта в комплексе появятся 42 зала заседаний, доступных для инвалидов, 18 из которых будут оснащены доступными кабинами переводчиков. Прочие ключевые компоненты модернизации, обеспечивающие создание доступной среды, включают полностью доступные для инвалидов главные входы и туалеты, полностью оборудованные основные залы и коридоры, доступные лестницы, лифты, социально-бытовые объекты и офисы, а также доступные зоны безопасности, в том числе оборудованные специально для инвалидов.

163. **Центральные учреждения Организации Объединенных Наций.** Повышение уровня доступности было одной из основных целей капитального ремонта помещений, осуществлявшегося согласно Генеральному плану капитального ремонта. В докладе Генерального секретаря об обеспечении доступности освещаются все осуществленные в связи с этим конкретные меры и отмечается, что разработанные проекты не только соответствовали местным строительным нормам или превосходили их, но также включали международный передовой опыт и учитывали реальные требования в отношении доступности со стороны делегатов, сотрудников и посетителей[81]. Принципиальные улучшения включают, в частности, обеспечение полностью доступной среды в одном из залов заседаний и частичное улучшение доступности других помещений; создание условий, позволяющих пользователям инвалидных колясок расположиться в любом месте зала; устройство доступных подиумов; и установку регулируемых столов.

[81] A/71/344 и Corr.1.

164. **МАГАТЭ, ЮНИДО, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и УНП ООН.** Четыре базирующиеся в Вене организации, находящиеся в одном здании, проводят регулярные консультации с «Проектом Зеро», одной из местных НПО, занимающейся вопросами интеграции инвалидов, которая проводит ежегодный обзор доступности помещений в обмен на использование конференционных помещений. Проводимые «Проектом Зеро» обзоры служат источником полезных данных при проведении модернизации здания и помогают сотрудникам организаций быть в курсе текущих событий в области формирования доступной среды.

165. **ЭКА.** В настоящее время проводится реконструкция основного конференционного помещения ЭКА – Дома Африки, и повышение доступности является одной из основных целей такой реконструкции. Был заключен контракт с архитектурной фирмой, которая провела сравнительный анализ четырех национальных стандартов и одного из стандартов Международной организации по стандартизации[82], охватывающих 14 категорий доступности[83] для антропогенной среды, и отобрала наивысшие из найденных ею стандартов в качестве эталона для предстоящей реконструкции[84]. В настоящее время ЭСКАТО и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби разрабатывают на основе этих исследований критерии модернизации своих помещений для конференций и заседаний в целях повышения их доступности.

166. **Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби.** Проект капитальных инвестиций, осуществляемый в рамках стратегического обзора капитальных активов, позволит решить все проблемы доступности в западной части комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Вопросы, касающиеся доступности конференц-центра комплекса, были подняты в докладе Комитета по конференциям за 2018 год[85], и, если потребуется, Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее к концу 2019 года доклад с подробным изложением предложений по учету выводов обзора доступности зданий. В случае его утверждения 90% всех связанных с доступностью проблем будут решены в течение следующих пяти лет. К краткосрочным мерам по решению связанных с доступностью проблем относятся проект усовершенствования информационных знаков и указателей (в цифровой и материальной форме) в рамках всего комплекса; предложение о разработке приложения для мобильных телефонов с доступом по коду быстрой загрузки, содержащего подробный план с указанием общедоступных входов, маршрутов движения и пандусов; оборудование нерегулируемых пешеходных переходов тактильно-контрастным покрытием; совершенствование съездов (с тротуара на проезжую часть); и модернизация меблировки залов заседаний (при наличии финансирования) путем установки регулируемых столов для размещения пользователей кресел-колясок.

167. **ВОИС.** С 2010 года действует официальный механизм осуществления инициатив и мер по обеспечению физически доступной среды в интересах сотрудников, делегатов и посетителей в рамках программы и бюджета ВОИС. С 2012 года ВОИС провела несколько обзоров физически доступной среды в помещениях своей штаб-квартиры и включила вопрос физически доступной среды в число основных критериев оценки возможных проектов ремонта или модернизации помещений штаб-квартиры (например, Генеральный план капитального ремонта), что позволило определить и осуществить в приоритетном порядке ряд мер по

[82] Австралия, AS1428.1 (2009); Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, BS8300 (2010); Соединенные Штаты Америки, стандарты закона «Об американцах-инвалидах» (2010 год); Сингапур, Кодекс по вопросам доступности в антропогенной среде (2013 год); и стандарт ISO 21542 (2011).

[83] Габариты кресла-коляски, автостоянка, подъездной путь, пространство для разворота на 180 градусов, «карман», ширина дверного проема, свободное пространство у двери, уклон пандуса, уклон малого пандуса, длина пандуса, размеры доступного туалета, размеры туалета для инвалидов с нарушением опорно-двигательного аппарата, размеры лифтов и требования к информационным средствам.

[84] Conrad Gargett, Africa Hall Refurbishment: Equitable Access Report, September 2017.

[85] A/73/32.

обеспечению доступности[86]. Вышеупомянутые примеры передовой практики со всей очевидностью свидетельствуют о том, что организации располагают достаточным потенциалом и возможностями эффективного учета вопросов доступности в процессе строительства и приобретения объектов и услуг.

B. Расширение обмена передовым опытом внутри учреждений и между ними

168. В ходе настоящего обзора в ряде участвующих организаций ОИГ было выявлено значительное число полезных руководящих указаний и примеров передового опыта в области расширения доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях, однако из бесед стало ясно, что знания о такой практике не распространялись должным образом. Просматривается четкая тенденция, когда соответствующие подразделения, занимающиеся различными аспектами доступности, по большей части не осведомлены не только о передовом опыте других организаций, но и о работе, проводимой в других подразделениях и местах службы в рамках своей организации. Например, в Женеве, где расположены штаб-квартиры девяти участвующих организаций ОИГ[87], а также крупные подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций (Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве и УВКПЧ), многие респонденты почти или вообще не знали о проделанной их коллегами из МСЭ, УВКПЧ, Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, ВОЗ и ВОИС новаторской работе, касающейся доступной среды.

169. Такое отсутствие осведомленности является еще более удивительным ввиду того, что группа по обзору выявила целых восемь межучрежденческих и восемь внутриучрежденческих координационных механизмов, которые прямо или косвенно касаются темы доступности в рамках более широкой темы инвалидности. Подробное описание каждого из этих 16 межучрежденческих и внутриучрежденческих механизмов (и это не исчерпывающий перечень), включая их состав, роль каждого механизма и его конкретную связь с проблемой доступности, приведено в таблице в приложении IV.

170. Полученные в ходе бесед и из ответов на вопросник данные свидетельствуют о том, что 20 участвующих организаций ОИГ[88] в настоящее время принимают участие в деятельности одного или нескольких из восьми межучрежденческих механизмов (целевые группы, рабочие группы, группы поддержки, партнерства, сети и ежегодные совещания), имеющих отношение к доступности, в рамках более широких тем, таких как социальная интеграция, трудовая деятельность или защита прав инвалидов, многообразие, эксплуатация помещений и управление документооборотом, общие помещения и обязанность проявлять должную заботу.

171. Что касается восьми внутриучрежденческих механизмов (целевых групп и комитетов), то пять из них созданы непосредственно в Секретариате Организации Объединенных Наций и по одному – в МСЭ, Структуре «ООН-женщины» и ВОЗ. Четыре из этих целевых или рабочих групп занимаются непосредственно вопросами доступности, а четыре других рассматривают эти вопросы в рамках более широких

[86] Связанные с повышением доступности меры по улучшению материальной инфраструктуры принимаются прежде всего в интересах лиц, пользующихся креслами-колясками, и включают обустройство низко расположенных считывателей для электронных пропусков и пандусов с пологим уклоном, увеличение ширины и высоты дверных проемов, оборудование доступных туалетов и кабин для устного перевода, доступного медицинского кабинета, полностью или частично доступных залов заседаний, обустройство полностью доступных подиумов, а также оснащение залов заседаний регулируемыми столами и незакрепленными креслами. Улучшения в интересах слабовидящих лиц включают лестницы с ограждениями и контрастной маркировкой по краям ступеней.

[87] МОТ, ЦМТ, МСЭ, ЮНЭЙДС, ЮНКТАД, УВКБ ООН, ВОЗ, ВОИС и ВМО.

[88] МАГАТЭ, МОТ, ИМО, ФАО, Секретариат Организации Объединенных Наций, ЮНЭЙДС, ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНФПА, ООН-Хабитат, УВКБ ООН, ЮНИСЕФ, ЮНИДО, УНП ООН/ Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, ЮНОПС, Структура «ООН-женщины», ЮНВТО, ВПП, ВОЗ и ВОИС.

тем, таких как инвалидность и социальная интеграция, а также общие помещения. Эти внутриучрежденческие механизмы могут действовать в масштабах конкретного отделения (например, в Аддис-Абебе, Бангкоке и Вене) или в масштабах всей организации.

172. Из указанных 16 межучрежденческих и внутриучрежденческих механизмов только семь[89] имеют круг ведения с указанием их функций и полномочий, и лишь четыре[90] – постоянную повестку дня. Периодичность заседаний также существенно различается: они могут проводиться ежемесячно (Целевая группа Межучрежденческого постоянного комитета по учету особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности), ежеквартально (Комитет по общим службам и Междепартаментская целевая группа по вопросам доступной среды) или ежегодно (Межучрежденческая группа поддержки Конвенции о правах инвалидов). Как следует из полученных ответов, все механизмы, за исключением Междепартаментской целевой группы по вопросам доступной среды, ведут протоколы заседаний. В большинстве случаев эти протоколы являются внутренними документами и распространяются только среди участников данного механизма. Только Целевая группа Межучрежденческого постоянного комитета после каждого заседания публикует на своем веб-сайте краткие заметки.

173. В ходе бесед участники таких механизмов охарактеризовали их как полезные платформы для обмена опытом и информацией, а также для подключения специалистов в сфере доступной среды на рабочем уровне в целях поиска решений по мелким вопросам, связанным с доступной средой. Например, организации назвали чрезвычайно полезным проведенное ВОИС в 2017 году совещание за круглым столом по вопросам физической инвалидности, которое собрало свыше 30 базирующихся в Женеве организаций в целях укрепления местной сети структур, занимающихся эксплуатацией помещений и работающих над расширением доступности. Участники обсудили правозащитные рамки обеспечения доступности и практические пути повышения доступности объектов.

174. Другие инициативы, которые были охарактеризованы как особенно полезные, включают создание целевой группы по вопросам доступности в рамках Международного ежегодного совещания по вопросам лингвистического обеспечения, документации и изданий, которая организовала транслировавшиеся через интернет семинары по предоставлению доступных услуг и разумного приспособления в ходе совещаний и планирует изучить положение в области предоставления доступных конференционных услуг, таких как стенографирование в режиме реального времени и сурдоперевод. Организации также приветствовали создание Межучрежденческой группой поддержки Конвенции о правах инвалидов в 2017 году рабочей группы по разработке общесистемного плана действий по вопросам инвалидности. В период сбора данных был разработан проект этого документа, и доступность была включена в число его показателей.

175. В контексте деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций следует также отметить усилия Междепартаментской целевой группы по вопросам доступной среды, направленные на формирование новых партнерств, например с Ассоциацией сотрудников Организации Объединенных Наций, являющихся инвалидами, сотрудников, имеющих родственников-инвалидов, и их помощников (UN(dis)ABILITIES) и с другими неофициальными группами, работающими с инвалидами и в интересах инвалидов. Учреждения также приветствовали организацию

[89] Комитет по общим службам, Целевая группа Межучрежденческого постоянного комитета, Межучрежденческая группа поддержки Конвенции о правах инвалидов, Межучрежденческая сеть по эксплуатации зданий и помещений, Междепартаментская целевая группа по вопросам доступной среды, Целевая группа по общим помещениям Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Партнерство Организации Объединенных Наций по поощрению прав инвалидов.

[90] Целевая группа ЭКА по вопросам доступной среды, Международное ежегодное совещание по вопросам лингвистического обеспечения, документации и изданий, Целевая группа Межучрежденческого постоянного комитета и Межучрежденческая группа поддержки Конвенции о правах инвалидов.

и проведение ВОИС в июне 2017 года межучрежденческого совещания за круглым столом по вопросам физически доступной среды, в котором приняли участие 15 базирующихся в Женеве учреждений Организации Объединенных Наций и другие международные организации, а также принимающая страна.

176. Помимо положительных аспектов, участники также выразили сожаление в связи с общим отсутствием конкретных последующих действий в плане разработки общесистемных или общеорганизационных руководств, таких как руководящие принципы и стандарты в отношении обеспечения доступной среды. Заметным исключением является Целевая группа по общим помещениям Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, чьи руководящие указания по этой теме содержат раздел, посвященный доступности и безопасности. Еще одним хорошим примером является деятельность Целевой группы по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступной среды для инвалидов и использованию информационных технологий, разработавшей и принявшей план обеспечения доступности для устранения существующих барьеров, с которыми сталкиваются инвалиды при получении доступа к работе Совета по правам человека.

177. Другие проблемы и задачи, касающиеся функционирования межучрежденческих и внутриучрежденческих механизмов и рекомендаций в отношении мер по исправлению положения, которые были отмечены респондентами, включают:

- Очевидное отсутствие лидерского подхода к вопросам инвалидности в некоторых организациях ведет к неравномерности обязательств по решению этих вопросов в рамках системы Организации Объединенных Наций. В качестве решения этой проблемы предлагалось придать официальный характер институциональной структуре межучрежденческой координации действий по созданию доступной среды, ввести институт ее сопредседателей на уровне помощника Генерального секретаря и возложить обязанности по такой координации на сотрудника, занятого на постоянной основе и обладающего опытом планирования, управления и координации в сфере инвалидности и обеспечения доступной среды.

- Организации, играющие ведущую роль в области создания доступной среды, как правило, имеют меньше выгод от участия в межучрежденческих механизмах из-за одностороннего характера обмена знаниями.

- Целевые группы, возглавляемые группами по эксплуатации помещений, как правило, чрезмерно ориентированы на материальные объекты; для учета в процессе обсуждения существенных аспектов социальной интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды необходим лидерский подход со стороны подразделений, предметно занимающихся вопросами инвалидности.

- Рабочие и целевые группы нередко слишком многочисленны для эффективной работы – там много и с энтузиазмом дискутируют, но результаты невразумительны. Их эффективность можно было бы повысить путем формирования небольшой группы из трех или четырех экспертов для изучения конкретной темы и представления рекомендаций более многочисленной группе.

- Некоторые целевые группы, такие как Целевая группа ВОЗ по вопросам инвалидности и Рабочая группа Сети по вопросам людских ресурсов по трудоустройству инвалидов, бездействуют несколько лет, и их работу необходимо возобновить.

178. Признается, что задержка с принятием мер обусловлена рядом факторов, в том числе разнообразием мандатов и неодинаковым потенциалом организаций системы Организации Объединенных Наций в различных местах службы; несходством определений инвалидности и доступности в различных организациях; минимальным пониманием и институционализацией доступности в некоторых организациях; и ограниченностью потенциала персонала и бюджетными ограничениями.

179. Тем не менее, учитывая очевидный потенциал механизма меж- и внутриучрежденческой координации в плане не только обмена знаниями о передовом опыте обеспечения доступности конференций и совещаний на рабочем уровне, но и разработки конкретных общесистемных руководящих указаний по вопросам доступности, **Инспектор призывает административных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций поручить своим соответствующим представителям, участвующим в таких механизмах:**

- **определить четкий круг ведения для всех межучрежденческих и внутриучрежденческих механизмов координации действий по обеспечению доступной среды на конференциях и совещаниях;**
- **проводить периодический обзор актуальности существующего круга ведения;**
- **обеспечить наличие у лиц, делегированных в качестве представителей в межучрежденческие механизмы, надлежащих технических знаний об основных и оперативных аспектах создания доступной среды на конференциях и совещаниях;**
- **обеспечить периодическое проведение совещаний, а также своевременное составление и распространение кратких отчетов, определив при этом ответственные органы по каждому из направлений деятельности.**

C. Повышение уровня осведомленности персонала

180. Обеспечение осознанной интеграции инвалидов на рабочих местах может в значительной степени способствовать доступности для них таких способов осуществления профессиональной деятельности, как конференции и совещания. В связи с этим возникает необходимость повышения уровня осведомленности персонала в целом о важном значении понимания вопросов инвалидности и доступной среды, осознания их и их активного учета в повседневной работе.

181. Большинство участвующих организаций ОИГ признали, что общий уровень осведомленности о вопросах инвалидности и доступной среды как среди персонала в целом, так и в подразделениях, отвечающих за различные аспекты обслуживания конференций и совещаний, является низким. Отмечалось, что сотрудники, как правило, рассматривают понятие доступности практически исключительно в отношении антропогенной среды, и лишь немногие понимают или учитывают конкретные потребности, связанные с различными видами инвалидности. Таким образом, доступность, как правило, воспринимается как дополнительный аспект, а не как принцип, являющийся неотъемлемой частью принятых подходов и практики.

182. В целях устранения этого недостатка необходимо углублять понимание как правозащитных аспектов инвалидности и доступности, охватываемых Конвенцией, так и практических барьеров, которые могут создавать материальные объекты и услуги для лиц с различными видами инвалидности, участвующих в работе конференций и совещаний. В частности, необходимо способствовать более широкому распространению и пониманию таких ключевых понятий, как универсальный дизайн и разумное приспособление, и путей практического применения этих принципов. Меры, которые могут быть приняты в целях обеспечения такой осведомленности и понимания, предполагают активное включение вопросов доступной среды в опросы персонала и обязательную подготовку по вопросам инвалидности и доступности.

1. Включение вопросов обеспечения доступной среды в опросы персонала

183. Включение касающихся доступности вопросов в опросы персонала может позволить организациям, опираясь на результаты опроса, точнее определить характер ключевых отношенческих барьеров и связанных с доступностью проблем применительно к имеющимся объектам и услугам для конференций и совещаний, собрать предложения по улучшению положения и определить приоритетность мер по устранению выявленных недостатков. Результаты бесед и ответы на вопросник ОИГ

свидетельствуют о том, что вопросы, касающиеся доступности, в опросы персонала включают лишь пять участвующих организаций (МОТ, ЦМТ, Секретариат Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНИСЕФ), в том числе четыре департамента, отделения и комиссии Секретариата Организации Объединенных Наций (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления, ЭСКАТО и Управление централизованного вспомогательного обслуживания). Хотя этих организаций немного, они используют ряд примечательных видов практики, которые заслуживают рассмотрения всеми организациями на предмет их применения при проведении своих опросов персонала.

184. В период с июля 2017 года по январь 2018 года Управление централизованного вспомогательного обслуживания Секретариата Организации Объединенных Наций провело в Центральных учреждениях (Нью-Йорк) опрос инвалидов в целях получения информации для разработки предложений по расширению и улучшению доступа к объектам и услугам. Один из основных выводов состоял в том, что пользование дверями вызывает затруднения, в связи с чем была сформулирована рекомендация демонтировать их по возможности. Исходя из этих результатов, Управление централизованного вспомогательного обслуживания заключило с организацией, занимающейся вопросами инвалидов, договор для проведения профессионального обзора уровня доступности в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В ЭСКАТО в рамках собственной оценки доступности было проведено комплексное внутреннее анкетирование на рабочих местах, по итогам которого было получено 400 ответов (доля респондентов составила 25%) от сотрудников и арендаторов помещений в Бангкоке. Итоги анкетирования показали, что улучшения в плане доступности необходимы в таких областях, как система ориентирования в помещениях, онлайновые системы, внешнее пространство (например, установка входных пандусов), участие в мероприятиях, центры по обеспечению доступной среды и знание процедур эвакуации в чрезвычайных ситуациях.

185. Отвечая на вопросы анкеты о доступной среде и разумном приспособлении в отделениях ПРООН, 60 процентов отделений заявили, что обеспечивают доступную среду для инвалидов. Однако в отношении доступности ИКТ 70 процентов представивших ответы отделений указали, что либо их веб-сайты не являются доступными, либо они не располагают информацией о степени их доступности[91]. Полученные результаты были доведены до сведения старших руководителей и отдельных бюро, а также использовались при разработке подхода ПРООН к интеграции инвалидов. В 2016 году ПРООН включила связанные с инвалидностью вопросы в свой глобальный опрос персонала, результаты которого показали, что 120 респондентов, сообщивших о наличии у них инвалидности, имели более негативный трудовой опыт по сравнению с теми, кто инвалидности не имел. В начале 2014 года в МОТ был проведен опрос персонала, посвященный вопросам интеграции инвалидов, и его результаты показали, что свыше 40 процентов респондентов не считают залы заседаний в своих местах службы физически доступными. Анализ результатов опроса показал, что значительное число респондентов, особенно работающих в отделениях на местах, считают физическую и информационную доступность недостаточной.

186. На общесистемном уровне Союз персонала Организации Объединенных Наций провел в апреле–мае 2018 года глобальный опрос персонала об осведомленности в отношении проблематики инвалидности в рамках общей системы Организации

[91] ПРООН придерживается требований, изложенных в Руководящих принципах обеспечения доступности веб-сайтов Организации Объединенных Наций, и ее глобальный веб-сайт соответствует стандартам Руководства по обеспечению доступности веб-контента (WCAG) 2.0, в том числе в отношении навигации при помощи программ для чтения с экрана. ПРООН организует подготовку по вопросам управления веб-страницами на уровне страновых отделений, в том числе по вопросам цифрового проектирования, подчеркивая необходимость применения принципов универсального дизайна при создании контента, чтобы обеспечить доступность конечного продукта. В настоящее время ПРООН ведет работу по обеспечению полной доступности своей системы eRecruit и своего сайта по трудоустройству.

Объединенных Наций. Вопросник был разослан 80 000 сотрудников, однако ответы предоставили только 3 228 респондентов, что указывает на низкий уровень заинтересованности и вовлеченности в вопросы инвалидности. В результате был выявлен ряд вызывающих обеспокоенность фактов, которые требуют повышенного внимания. Большинство респондентов обследования (60%) не знали о бюллетене Генерального секретаря, посвященном проблемам инвалидности.

187. Из 248 респондентов, сообщивших о наличии у них инвалидности, лишь меньшей части (46%) предоставлялось разумное приспособление на рабочем месте, а каждый четвертый сталкивался с дискриминацией по причине своей инвалидности. Респонденты со скрытыми формами инвалидности (например, когнитивными нарушениями) отмечали, что реакция со стороны коллег варьировалась от покровительственного отношения до полного игнорирования. Большинство респондентов с инвалидностью хотели бы изменения отношения со стороны коллег и руководства. Результаты этого обследования были доведены до сведения Комиссии по международной гражданской службе и службы управления объектами, а Союз персонала планирует обратиться к отделам кадров с просьбой о пересмотре понятия инвалидности.

188. Примером передового опыта может служить бюллетень Исполнительного директора ЦМТ по вопросам занятости и доступности для инвалидов, в котором прямо указано, что обследование вовлеченности персонала будет дополнено вопросами, касающимися осуществления политики[92]. Структура «ООН-женщины» отметила, что в рамках текущего процесса разработки своей организационной политики трудоустройства инвалидов она проведет обследование в целях выявления препятствий для эффективного участия сотрудников с инвалидностью в трудовой деятельности; обследование будет содержать особый раздел о доступности.

189. Вышеупомянутые результаты ясно указывают на потенциальную ценность обследований, включающих вопросы инвалидности и доступности, в плане выявления недостаточного обеспечения доступности объектов и услуг для конференций и совещаний, среди прочих аспектов. Они также позволяют оценить отношенческие барьеры, препятствующие созданию инклюзивной рабочей среды, которая, в свою очередь, является показателем способности персонала эффективно обслуживать имеющих инвалидность участников конференций и заседаний.

190. Поэтому **Инспектор настоятельно призывает административных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций включить в соответствующие глобальные опросы сотрудников вопросы, касающиеся доступности объектов и услуг для проведения конференций и совещаний, а также отношения к инвалидам. Соответствующие результаты опросов следует учитывать при разработке или пересмотре организационной политики, процедур, практики и мероприятий, направленных на решение проблемы доступности**.

2. Подготовка персонала по учету вопросов инвалидности и обеспечению доступной среды

191. Обязательная подготовка персонала по учету вопросов инвалидности и обеспечению доступной среды абсолютно необходима для повышения осведомленности персонала о потребностях людей с различными видами инвалидности, принимающих участие в работе конференций и совещаний. В качестве примера можно привести институционализацию обязательной подготовки по гендерным вопросам, ВИЧ/СПИДу и охране и безопасности, что, как представляется, способствовало повышению осведомленности сотрудников о важности этих вопросов. Признаком неэффективного учета вопросов интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды в работе большинства организаций системы Организации Объединенных Наций является то, что ни в одной организации нет учебного модуля,

[92] ITC/EDB/2017/01.

посвященного исключительно вопросам интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды и обязательного для всех сотрудников.

192. Согласно полученным в ходе анкетирования и бесед ответам, программы подготовки персонала по вопросам инвалидности и обеспечения доступной среды организовали 14 участвующих организаций ОИГ[93] и пять комиссий, департаментов и управлений Секретариата Организации Объединенных Наций[94]. В приложении V приводится неисчерпывающий перечень учебных модулей, предлагаемых организациями системы Организации Объединенных Наций, с указанием (при наличии) темы, периодичности, способа проведения и структуры-организатора. Следует отметить, что Инспектор не исключает вероятность существования других учебных модулей, которые также затрагивают вопросы доступности (прямо или косвенно), о наличии которых организации не проинформировали группу обзора.

193. Существующие специализированные учебные модули, посвященные вопросам инвалидности и доступной среды, предлагаются к изучению в онлайновом режиме либо в очной форме. Участие персонала в целом является добровольным и становится обязательным только в некоторых случаях, для конкретных подразделений или департаментов. В основном вопросы инвалидности и доступной среды представляют собой лишь небольшую составную часть учебных модулей, предлагаемую в рамках более широких тем, таких как права человека или многообразие. В УВКБ ООН[95] и Структуре «ООН-женщины»[96] в процессе подготовки во главу угла ставится их программная деятельность по вопросам инвалидности, а не повышение осведомленности сотрудников или степени доступности объектов или услуг.

194. К числу примеров передового опыта подготовки персонала в целях повышения его осведомленности о потребностях инвалидов относятся:

- предлагаемый МОТ онлайновый учебный модуль по вопросам инвалидности, который рассчитан на один час и содержит рекомендации по вопросам привлечения инвалидов к работе МОТ применительно к проектам, совещаниям и персоналу. Кроме того, координатор МОТ по вопросам охраны труда и обеспечения безопасности проводит обучение в целях повышения осведомленности охранников и персонала, обслуживающего Международную конференцию труда;
- разрабатываемые ЭКА два специализированных учебных модуля для повышения осведомленности о доступной среде, один из которых предназначен для персонала в целом, а другой – для подразделений, непосредственно занимающихся вопросами доступности (например, эксплуатацией помещений, услугами по обеспечению охраны и безопасности, конференционным управлением и ИКТ);
- разрабатываемый медицинской службой ЭСКАТО курс для руководителей по вопросам инвалидности, основанный на передовом опыте, Пекинской декларации «За развитие с учетом интересов и потребностей инвалидов» и Инчхонской стратегии. Этот курс может стать обязательным для координаторов по вопросам инвалидности, а его содержание может быть воспроизведено в других местах службы.

[93] ИКАО, МОТ, ЦМТ, МСЭ, Секретариат Организации Объединенных Наций, УВКБ ООН, ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, ООН-Хабитат, Структура «ООН-женщины», ЮНВТО, ВОЗ и ВМО.

[94] Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Отдел конференционного управления, ЭКА, ЭСКАТО, УВКПЧ и Управление людских ресурсов.

[95] УВКБ ООН разработало онлайновый учебный курс, посвященный работе с инвалидами, подвергшимися вынужденному перемещению.

[96] Структура «ООН-женщины» в сотрудничестве с Международным союзом инвалидов организовала семинар-практикум по вопросам интеграции и расширения прав и возможностей женщин и девочек-инвалидов (30 июля 2018 года), на котором рассматривались вопросы доступной среды, разумного приспособления и финансирования интеграции инвалидов.

195. К числу примеров передового опыта обучения методам обеспечения доступности объектов и услуг относятся:

- проводимое МСЭ обучение производителей контента и документации и организаторов совещаний, целью которого является обеспечение удовлетворения потребностей инвалидов путем предоставления доступных услуг;
- проводимое ВОИС обучение редакторов и дизайнеров подготовке доступной документации.

196. К числу примеров передового опыта подготовки персонала в целях одновременного повышения осведомленности и обучения методам обеспечения доступности объектов и услуг относятся:

- организованный Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата Организации Объединенных Наций семинар по повышению осведомленности о вопросах инвалидности для собственного персонала и сотрудников других департаментов, на котором рассматривались вопросы универсального дизайна, разумного приспособления и соответствующих правил поведения;
- учебные программы для сотрудников и руководителей по вопросам инвалидности и доступной среды, разрабатываемые в настоящее время отделом социального развития ЭСКАТО;
- проведенное МОТ и УВКПЧ обучение 100 сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, в том числе всех сотрудников кадровых служб, по вопросам разумного приспособления;
- онлайновый курс ПРООН, посвященный интеграции инвалидов и работе с ними. Курс включает компоненты, посвященные доступной среде и универсальному дизайну, рекомендуется для всех руководителей и доступен для всех сотрудников. Также предусмотрены вебинары по вопросам доступности для руководителей и персонала. ПРООН также разрабатывает руководящие указания, которые будут охватывать этикет общения с инвалидами, стратегии коммуникации и взаимодействия с инвалидами, разработку обеспечивающих интеграцию инвалидов описаний должностных функций и процессов отбора и набора персонала, советы для руководителей и доступные материалы и веб-сайты;
- учебные занятия для сотрудников по ИКТ (включая персонал ПРООН и Департамента глобальных коммуникаций Организации Объединенных Наций), которые отдел ИКТ ЮНИСЕФ планирует провести в целях разъяснения принципов доступности и правил обращения с инвалидами.

197. К числу примеров передового опыта подготовки по вопросам существа, связанным с инвалидностью, относятся:

- разработанный Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций комплект информационных материалов (на английском и французском языках) по Конвенции, содержащий 14 учебных модулей, один из которых посвящен вопросам доступности и предназначен для правительственных координационных центров и организаций инвалидов. Также Департамент разработал полностью доступный информационный бюллетень «Расширение возможностей» («Enable»), который посвящен вопросам, касающимся инвалидности, и рассылается 14 250 подписчикам;
- разработанный ЭКА в декабре 2017 года дополнительный онлайновый учебный модуль по материалам Конвенции, который ЭКА планирует сделать обязательным для всех сотрудников;
- ориентированный на новых делегатов электронный учебный курс под названием «Правозащитный подход к инвалидности», который был выпущен

Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций в ноябре 2017 года.

198. В свете вышеупомянутых инициатив Инспектор считает, что в учреждениях системы Организации Объединенных Наций существует достаточное количество учебных материалов по вопросам инвалидности и создания доступной среды, которыми они могут обмениваться и использовать опыт друг друга в целях обеспечения эффективной подготовки по этим вопросам. В ходе бесед выяснилось, что большинство организаций не имеют почти никакого представления об обучении, которое проводят другие учреждения. Эту упущенную возможность можно исправить, принимая меры по координации и обмену учебными материалами и информацией в рамках соответствующих межучрежденческих платформ.

199. Инициативы в области подготовки по вопросам инвалидности и создания доступной среды, которые предлагаются лишь один раз[97] или в течение короткого периода времени[98], могут оказаться упущенными возможностями для повышения осведомленности; в таких случаях необходимы надлежащие механизмы управления знаниями, обеспечивающие возможность повторения такой подготовки в будущем без необходимости разработки учебного курса с нуля. Организации могут также изучить возможности разработки и совершенствования учебных материалов путем взаимодействия со структурами, специализирующимися на разработке и реализации учебных программ, такими как Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций в Турине, Италия.

200. Практически все опрошенные организации сошлись во мнении о том, что подготовка по вопросам инвалидности и создания доступной среды, несомненно, принесет им пользу. Большинство организаций также согласились с тем, что такая подготовка должна быть обязательной для всех сотрудников, при этом для персонала в целом достаточно общего ознакомления, а более конкретная подготовка необходима для сотрудников, регулярно сталкивающихся с необходимостью решения вопросов, касающихся инвалидности и доступности.

201. В свете этих выводов и в соответствии с этими мнениями Инспектор **настоятельно призывает административных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций разработать в рамках соответствующих межучрежденческих платформ общий онлайновый учебный модуль для повышения осведомленности об инвалидности и доступной среде, который основан на принципах Конвенции, может использоваться всеми организациями и должен быть обязательным для всех сотрудников**. Инспектор далее предлагает следующую рекомендацию, которая, в случае ее осуществления, может способствовать распространению передового опыта путем повышения осведомленности сотрудников, обслуживающих конференции и совещания, о потребностях инвалидов.

[97] Разовые учебные модули включают однодневный практикум МСЭ по вопросам оказания помощи инвалидам и взаимодействия с ними; инструктаж по вопросам доступности, проведенный экспертами по вопросам инвалидности в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для сотрудников службы безопасности и конференционного управления в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (2017 год); и учебное мероприятие, посвященное пониманию проблематики инвалидности, которое провел учебный центр ЭСКАТО (2017 год).

[98] Обучение в рамках интерактивного учебного модуля, посвященного вопросам доступности, прошли 183 сотрудника ЭКА (2014 год, впоследствии модуль был упразднен).

Рекомендация 9

Административным руководителям организаций системы Организации Объединенных Наций следует к декабрю 2021 года разработать и посредством соответствующих межучрежденческих механизмов ввести в действие общесистемный обязательный специальный учебный модуль по учету вопросов инвалидности и обеспечению доступной среды для персонала, прямо или косвенно участвующего в обслуживании конференций и совещаний, в том числе, но не только, для персонала, занятого в таких сферах, как конференционное управление, эксплуатация помещений и управление услугами и людскими ресурсами, закупочная и правовая деятельность, деятельность в области ИКТ, медицинская деятельность, в предоставлении общественной информации и обеспечении охраны и безопасности.

D. Повышение уровня подотчетности

1. Улучшение сбора данных и определение ключевых показателей эффективности

202. Для оценки результатов своей деятельности в отношении обеспечения доступности для инвалидов объектов и услуг на конференциях и совещаниях организация должна располагать соответствующими данными для оценки того, что запрашивалось и что было предоставлено и какие ресурсы были использованы для достижения этой цели. В отсутствие таких данных невозможно оценить тенденции с точки зрения прогнозирования будущего спроса или соответствующего распределения ресурсов для удовлетворения спроса. Это приведет к тому, что большинство организаций продолжат руководствоваться реактивным подходом, когда при возникновении необходимости ресурсы для удовлетворения запросов участников наспех и в последний момент собираются из различных статей бюджета.

203. Большинство участвующих организаций ОИГ признали, что не ведут систематический сбор данных об обеспечении доступной среды, не осуществляют мониторинг ее обеспечения и не имеют показателей для оценки эффективности ее обеспечения. Ни у одной организации нет устоявшейся методики оценки дополнительных расходов. В четырех организациях (МОТ, МСЭ, ЮНФПА и ЮНИСЕФ) и ЭСКАТО существуют показатели эффективности и целевые показатели, относящиеся к их программной деятельности по вопросам инвалидности и доступности, но не к обеспечению доступной среды внутри организации.

204. Эти недостатки стали очевидны, когда эти организации не смогли представить связанные с доступностью данные, которые запрашивались в рамках вопросника ОИГ (и были проверены в ходе последующих бесед) в таких областях, как: a) внутренний потенциал, ресурсы и показатели эффективности для решения проблем инвалидности и доступности; b) физические объекты и технические средства для обеспечения доступности конференций и совещаний, находящиеся на территории организации и за ее пределами; и c) сметные расходы на улучшение доступности.

205. Например, в ответ на вопрос о том, сколько инвалидов приняли участие в крупных конференциях и совещаниях в 2012–2017 годах, только ВПС смог предоставить информацию по выездным заседаниям. Данные по заседаниям, проведенным на месте, смог предоставить только ЦМТ, тогда как МОТ, ВПС и УВКПЧ представили оценочные данные. В ответ на вопрос о том, сколько лиц не смогли принять участие в заседаниях, проводившихся на территории организации и за ее пределами, из-за ненадлежащего характера или отсутствия объектов и средств, ни одна из организаций не смогла представить какие-либо данные. В ответ на вопрос о предполагаемых дополнительных затратах организаций на повышение доступности для инвалидов (см. раздел A главы V) организации сообщили, что не располагают всеобъемлющими оценками, охватывающими все совещания и конференции. Вопрос о том, как деликатно собирать такую информацию, соблюдая принципы

конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни участников, обсуждается в главе V.B.i.

206. Несмотря на эти недостатки, имеются некоторые примеры передового опыта в области мониторинга и сбора данных по конкретным аспектам доступности. Например, МСЭ и Отдел конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве отслеживают число заседаний, проходящих с использованием дистанционного сопровождения субтитрами и сурдоперевода. Программа и бюджет ВОИС на 2010–2011 годы предусматривали улучшение физического доступа в комплекс ВОИС в качестве показателя эффективности, а также установку поручней (при необходимости) и считывателей пропусков на требуемом для инвалидов уровне в качестве целевого ориентира. Целевая группа по вопросам разнообразия УВКПЧ разработала показатели для своей стратегии обеспечения разумного приспособления.

207. Примером передового опыта может служить матрица результатов стратегического плана ЮНИСЕФ на 2018–2021 годы, содержащая два показателя, касающиеся доступности и инклюзивности: процентная доля отделений, соблюдающих минимальные стандарты в отношении доступности, с начальным показателем 25 процентов и целевым показателем 50 процентов к 2021 году; и доля сотрудников, имеющих полный доступ ко всем соответствующим основным информационным системам ЮНИСЕФ, с учетом их доступности с мобильных устройств, с начальным уровнем 83 процента и целевым показателем 100 процентов к 2021 году[99].

208. Что касается запланированных инициатив, то Структура «ООН-женщины» отметила, что она может разработать план действий, содержащий показатели и цели для оценки доступности своей стратегии, под названием «Расширение прав и возможностей женщин и девочек – инвалидов». Отдел конференционного управления и Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата Организации Объединенных Наций отметили, что они могут отслеживать число зрителей веб-трансляций, проходящих с сопровождением субтитрами и сурдопереводом, контролировать использование услуг, предоставляемых центром по обеспечению доступной среды, и отслеживать данные о заранее полученных запросах на предоставление приспособления.

209. Ряд организаций высказали мнение, что одним из вариантов дальнейших действий могла бы стать разработка базы данных о доступности для сбора и обмена информацией о разработке и применении инструментов обеспечения доступной среды. Инспектор приветствует это предложение и призывает все организации продолжить обсуждение этой проблематики в рамках соответствующих межорганизационных и внутриорганизационных механизмов по вопросам инвалидности и доступности.

210. Для устранения недостатков в области мониторинга и сбора данных о доступности конференций и совещаний **Инспектор настоятельно призывает всех административных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций поручить соответствующим подразделениям разработать ключевые показатели эффективности в отношении доступности конференций и совещаний и определить надлежащие механизмы сбора данных в целях измерения таких показателей**.

2. Обеспечение представления директивным органам периодических докладов о положении дел в вопросах доступности

211. В целях усиления подотчетности организаций в части оценки их способности удовлетворить потребности в области доступности, а также действий, которые они обязались предпринять, фактически предприняли и планируют предпринять для устранения существующих недостатков, директивным органам следует играть инициативную роль и поручить административному руководителю периодически

[99] См. E/ICEF/2017/18.

докладывать им о положении дел с обеспечением доступной среды в организации. Инспектор выявил лишь одно такое поручение, а именно обращение Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю с просьбой представить доклады по вопросу о правах инвалидов, правилах разумного приспособления и состоянии соответствующих объектов и услуг в контексте обеспечения полной доступности, а также рекомендации относительно координации подходов к удовлетворению потребностей инвалидов, участвующих в конференциях и совещаниях Организации Объединенных Наций[100].

212. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь в августе 2016 года представил доклад, озаглавленный «Обеспечение полной открытости и доступности Организации Объединенных Наций для инвалидов»[101]. Этот доклад представляет собой первый случай специализированной комплексной оценки доступности в Секретариате Организации Объединенных Наций. Особое значение имеет освещение конкретных мер, принимаемых Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях повышения доступности расположенных в помещениях физических объектов, конференционных услуг и помещений, информации и документации. В докладе также представлен менее развернутый обзор инициатив на уровне региональных комиссий, фондов и программ и специализированных учреждений.

213. Инспектор приветствует представленный в докладе Генерального секретаря ряд важных рекомендаций и предлагаемых мер и призывает все участвующие организации ОИГ к их активному анализу и реализации, с тем чтобы сделать их собственные помещения и услуги более доступными, а именно:

- обратиться к экспертам по вопросам доступности в целях привлечения их в качестве консультантов для дальнейшей работы по этой теме;
- повысить осведомленность персонала относительно проблем инвалидов в целях формирования инклюзивной культуры труда;
- составить каталог видов практики и политики, касающихся доступности, с указанием их координации между различными местами службы в целях согласования планирования и выполнения рабочих процедур в отношении обеспечения доступной среды во время обслуживания конференций и выработать параметры и показатели эффективности для оценки их использования и их результативности;
- разработать руководство по стандартным расценкам предоставления доступных услуг для возмещения расходов в местах службы;
- провести практическую проверку дистанционного участия на основе передового опыта других организаций;
- согласовать условия труда и найма сурдопереводчиков во всех местах службы и провести информационно-разъяснительные мероприятия в целях увеличения имеющегося резерва переводчиков с международного языка жестов;
- установить контакты с внешними специалистами по испытаниям и разработчиками, являющимися экспертами в области требований в отношении доступности, в целях повышения совместимости электронных форматов с требованиями в отношении доступности;
- обеспечить долгосрочные договоренности с компаниями, занимающимися субтитрированием, которые могут использоваться в различных местах службы, и разработать общие стандарты для языков и контроля качества;
- провести работу по повышению осведомленности среди государств-членов и других потенциальных участников относительно роли центров по обеспечению доступной среды и возможностей оказания поддержки проектам в области доступности во всех местах службы;

[100] См. резолюции 70/170 и 72/162 Генеральной Ассамблеи.
[101] A/71/344 и Corr.1.

- совместно с подразделениями ИКТ провести исследования с последующим внедрением решений в области доступной документации, распознавания речи и удаленного участия в целях повышения качества и снижения расходов на предоставление приспособлений;
- обеспечить более высокую степень совместимости с форматом DAISY, использующим стандарт .epub, основанный на XML;
- активно заниматься принятием стандартов и осуществлением руководящих принципов по обеспечению доступности интернета, разработанных в рамках инициативы о доступности веб-сайтов консорциума «Всемирная паутина»;
- провести анализ веб-сайтов всех организаций для обеспечения их доступности.

214. Инспектор приветствует мандат, предоставленный Генеральной Ассамблеей Генеральному секретарю для подготовки такого доклада как важного инструмента отчетности и анализа для оценки состояния дел в той или иной организации в части обеспечения доступной среды, и в связи с этим считает, что всем организациям системы Организации Объединенных Наций следует периодически – как минимум раз в пять лет – представлять своим директивным органам отчет о мерах, которые они принимают в целях улучшения доступной среды. Ожидается, что выполнение нижеследующей рекомендации приведет к повышению прозрачности и подотчетности в части организационных инициатив, направленных на повышение доступности их объектов и услуг для инвалидов.

Рекомендация 10

Директивным органам организаций системы Организации Объединенных Наций следует включать в свои программы работы обзор представляемых им периодических докладов об обеспечении доступности помещений и услуг для инвалидов при проведении конференций и совещаний, в том числе о принятии мер по решению проблем, связанных с недостатками в области доступной среды.

215. **Что касается Секретариата Организации Объединенных Наций, то Инспектор настоятельно призывает Комитет по конференциям в большей мере интегрировать вопросы доступности и учета интересов инвалидов в свою работу и призывает Генерального секретаря представить Комитету по конференциям доклад о принятых мерах и достигнутом прогрессе в контексте ежегодных докладов о плане конференций, что приведет к институционализации процесса интеграции вопросов учета интересов инвалидов и доступности и позволит ей стать характерной чертой надзора системы директивных органов за конференционным управлением.**

3. Возложение на надзорные органы определенной роли в контроле и оценке положения дел с обеспечением доступной среды

216. Важным инструментом обеспечения подотчетности является роль надзорных органов, в рамках которой они могут оказывать организациям помощь в оценке степени осуществления согласованных действий и мандатов для дальнейшего улучшения доступности конференций и совещаний, а также степени эффективности поддержки инициатив в области доступности функциональными подразделениями. Хотя надзорные органы участвующих организаций ОИГ не выпускают специальных аудиторских докладов, посвященных вопросам доступности конференций и совещаний, эта тема рассматривается в рамках более широких по содержанию докладов.

217. В частности, Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций отметила отсутствие механизма контроля соблюдения политики Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении доступности (ST/SGB/2014/3) и подчеркнула необходимость контроля за осуществлением этой политики и назначения

координаторов для более эффективного мониторинга ее соблюдения[102]. В своем докладе по итогам ревизии в УНП ООН Комиссия подчеркнула необходимость соблюдения всеми подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций политики в отношении доступности и рекомендовала отделениям на местах назначить координаторов по вопросам инвалидности и доступности и разработать стандарты доступности[103]. Она также рекомендовала ЮНФПА разработать политику обеспечения доступности, которая, как ожидается, будет обнародована в 2019 году[104].

218. Несмотря на отсутствие известных оценок обеспечения доступности конференций и совещаний, в 2016 году ПРООН опубликовала результаты оценки развития с учетом интересов инвалидов. Несмотря на то что основное внимание уделялось программной деятельности организации в отношении инвалидности, в ходе оценки был также проведен анализ степени соблюдения руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся функциональной доступности общих помещений, в результате чего был сделан вывод о том, что степень их соблюдения в различных страновых отделениях и в других местах службы оказалась неодинаковой. Было также установлено, что, хотя ПРООН предприняла некоторые позитивные шаги в целях создания благоприятных условий труда, она все еще не является организацией, ориентированной на трудоустройство инвалидов[105].

219. **Инспектор с сожалением отмечает, что вопрос доступности конференций и совещаний не получил должного внимания в работе надзорных органов, и настоятельно призывает их периодически проводить обзор риска на организационном уровне, связанного с данной темой, с должным учетом мандатов, независимости и уставов надзорных органов, и сообщать о своих выводах исполнительным руководителям и директивным органам организаций.**

[102] A/70/5 (Vol. I) и Corr.1; A/72/5 (Vol. I) и Corr.1, пункты 141–154.

[103] A/72/5/Add.10, пункты 57, 60, 62 и 63.

[104] Доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций о финансовых ведомостях ЮНФПА за 2017 год.

[105] Независимое управление оценки ПРООН, «Оценка поддержки, оказываемой ПРООН деятельности в области развития, осуществляемой с учетом интересов инвалидов», 2016 год.

VII. Потребность во всестороннем учете вопросов интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды

A. Неравномерный и замедленный прогресс в области обеспечения доступной среды

220. Основная тема, которая красной нитью проходит через все выводы данного обзора, посвященного расширению доступной среды для инвалидов на конференциях и совещаниях, заключается в том, что прогресс не только идет медленными темпами, но также отличается неравномерностью в разных организациях. Учитывая, что организации системы Организации Объединенных Наций начали решать проблемы инвалидов еще в 1982 году, а в большинстве организаций все еще отсутствует политика в отношении обеспечения доступной среды или минимального уровня доступности для инвалидов, темпы прогресса являются низкими. Система Организации Объединенных Наций оказалась недостаточно динамичной для адаптации и использования научно-технических достижений, особенно в таких областях, как искусственный интеллект и робототехника, которые позволяют удешевить предоставление помещений и услуг.

221. Неравномерность прогресса проявляется в том, как решаются вопросы, касающиеся доступности, недопущения дискриминации и инклюзивности, с одной стороны, в Комитете и Совете по правам человека, а с другой – в нескольких других учреждениях системы Организации Объединенных Наций. Приоритетное внимание к этим вопросам со стороны первых не вызывает удивления, учитывая, что статью 9 Конвенции, посвященную вопросам доступности, называют основой Конвенции. Этот подход резко контрастирует с недостатком внимания со стороны некоторых (но не всех) других учреждений, проистекающим, возможно, из недостаточного признания и понимания правозащитных аспектов доступности. Таким образом, внимание к вопросам инвалидности в таких структурах, как правило, ограничивается нарушениями мобильности, в то время как скрытые формы инвалидности, преимущественно интеллектуальные и когнитивные нарушения, как представляется, в значительной степени игнорируются. Точно так же не всегда уделяется должное внимание проблемам инвалидности временного характера, например возникшей в результате несчастного случая или связанной с возрастом.

222. Высказанные выше соображения не должны затмевать подлинный энтузиазм, который продемонстрировали некоторые организации в отношении обсуждаемой темы в ходе настоящего обзора. Опираясь на вопросник ОИГ, одно из специализированных учреждений (ФАО) в течение трех месяцев разработало план действий по расширению доступной среды, состоящий из трех этапов: краткосрочного, который должен быть осуществлен в течение трех месяцев за счет имеющихся ресурсов; среднесрочного, в отношении которого следует определить ресурсы, необходимые для принятия предполагаемых мер; и долгосрочного, предусматривающего значительные финансовые затраты и переговоры с правительством принимающей стороны, владеющим комплексом зданий, в целях осуществления структурных улучшений, которые займут два-три года.

223. После обсуждения существующих процессов и процедур с проектной группой ОИГ ряд организаций добровольно согласились внести изменения в свои процедуры регистрации участия в конференциях и совещаниях, с тем чтобы заранее запрашивать у потенциальных участников информацию об их конкретных потребностях, касающихся обеспечения доступности. Некоторые организации согласились включить информацию о доступности объектов и услуг в информационные записки для участников конференций и совещаний, тогда как еще ряд организаций решили включить вопросы о доступности в свои глобальные обследования персонала, не дожидаясь официальной публикации обзора ОИГ. Этот инициативный подход свидетельствует о том, что основным препятствием к решению проблем доступной среды является дефицит информации, а не нежелание действовать.

224. Еще один нерешенный вопрос, связанный с доступностью, вытекает из ответа одного из специализированных учреждений на запрос ОИГ относительно нормативно-правовой базы, касающейся вопросов инвалидности и доступности. Организация заявила, что не считает себя связанной положениями каких-либо резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и подчиняется только требованиям резолюций и решений своих собственных директивных органов.

225. Такая позиция, возможно, является следствием неадекватной оценки и недостаточного понимания мандата и компетенции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в частности положений статьи 62 Устава Организации Объединенных Наций, в которой четко указывается, что Экономический и Социальный Совет может давать специализированным учреждениям рекомендации по международным вопросам, касающимся экономики, социальной сферы, культуры, образования, здравоохранения и т. д.

B. Содействие разработке универсального дизайна и экосистемы для безбарьерного доступа

226. Отсутствие инициативных усилий со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций может обернуться для них репутационными рисками, если они не смогут выполнить обещание о том, что «никто не будет забыт». Ставка на разовые меры, а не на адекватный общесистемный обзор и согласованный единый подход может повлечь за собой значительные и незапланированные расходы. Как отмечалось ранее, в пяти из 17 целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года подчеркивается необходимость уделять особое внимание правам инвалидов и предпринимать согласованные действия на глобальном и национальном уровнях в конкретных областях.

227. В связи с этим организациям необходимо выйти за рамки минимальных требований национального законодательства в отношении доступности и разработать общеорганизационную политику, устанавливающую минимальные уровни доступности, ориентированные на обеспечение универсального дизайна и разумного приспособления. Организации инвалидов неоднократно подчеркивали, что универсальный дизайн имеет принципиально важное значение для отдельных лиц и является полезным для всех. Организациям следует также признать, что большинство обсуждаемых или осуществляемых мер универсального дизайна и разумного приспособления являются, по сути, промежуточными шагами к тому, чтобы сделать все помещения, конференции и совещания, включая документацию и предоставление информации, в полной мере доступными и свободными от барьеров.

228. Нет более эффективного способа обеспечить полноценное и равноправное участие инвалидов, чем создание экосистемы, дающей гарантию полного и беспрепятственного доступа. Даже в тех случаях, когда помещения организации отвечают всем современным требованиям, существующие в окружающей среде препятствия, такие как заторы в уличном движении, недостаток парковочных мест, недоступность общественного транспорта, а также затрудненный проход по улицам и тротуарам, могут создать препятствия для доступа участников к конференциям и совещаниям. Таким образом, понятие обеспечения доступности выходит за границы зданий и помещений и охватывает более обширную экосистему, в которой существует организация. Эти проблемы экосистемного характера применимы к местам расположения штаб-квартир как в развитых (Вена, Лондон, Нью-Йорк, Париж и Рим), так и в развивающихся (Аддис-Абеба, Бангкок и Найроби) странах, хотя и в разной степени.

229. Инспектор полностью признает, что модернизация объектов и услуг в городах, где проводятся конференции и совещания, никоим образом не подконтрольна учреждениям системы Организации Объединенных Наций, однако эти учреждения, несомненно, могут принимать меры по смягчению проблем доступа к помещениям организаций. Например, организации могут заранее обеспечить доступный транспорт для передвижения инвалидов между местами проведения совещания и гостиницами,

аэропортами, автобусными и железнодорожными вокзалами. Для этого может потребоваться заключить контракты со сторонними поставщиками о предоставлении доступных транспортных средств. Организации могут также распространять информацию о доступном жилье (например, гостиницах с номерами, подходящими для использования инвалидами) и транспорте (например, общественном транспорте, доступном для использования инвалидами-колясочниками).

230. Направляя инвалидов в качестве делегатов на конференции и совещания в рамках системы Организации Объединенных Наций, государства-участники обязаны оказать им всю необходимую помощь в целях содействия их эффективному участию. Следует признавать и поддерживать совместную ответственность государств-членов и подразделений системы Организации Объединенных Наций в этой области.

C. Вопросы интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды: необходимость перехода к их всестороннему учету в рамках всей системы

231. Одной из мер, предложенных в ходе обзора, с тем чтобы вывести на первый план вопросы интеграции инвалидов и обеспечения доступности конференций и совещаний, стало создание новой общесистемной структуры для координации деятельности организаций инвалидов и решения вопросов, связанных с доступностью. Одним из предложенных вариантов стало назначение того или иного из существующих учреждений ведущим в этой области. Хотя в рамках настоящего обзора Инспектор не проводил критическое рассмотрение и анализ этих предложений, с тем чтобы прийти к содержательному выводу, организации предупреждали о том, что возложение ответственности за данный вопрос на то или иное конкретное подразделение может повлечь за собой непреднамеренные последствия в том смысле, что другие станут уклоняться от какой-либо ответственности, независимо от того, входит ли эта тема в сферу их компетенции и ответственности.

232. Инспектор считает, что, хотя в каждой организации следует иметь координатора по вопросам доступности для координации действий между соответствующими подразделениями, решение вопросов доступности не следует возлагать исключительно на одно подразделение или отдельное лицо: это должно быть обязанностью всей организации в целом и каждого ее подразделения, каждого ее сотрудника. Таким образом, Инспектор выступает за необходимость последовательного общесистемного реагирования на проблему доступности.

233. Это особенно важно с учетом того, что в Секретариате Организации Объединенных Наций или в любом из его директивных органов не уделяется внимание вопросам инвалидности и обеспечения доступности среды на систематической основе, а принятие резолюции по этой теме не носит регулярного характера. Обсуждение вопросов доступности в основном ограничивается сессиями Конференции государств – участников Конвенции о правах инвалидов и Совета по правам человека, а также мероприятиями, касающимися инвалидов, такими как Международный день инвалидов (3 декабря), Всемирный день людей с синдромом Дауна (21 марта) и Всемирный день распространения информации о проблеме аутизма (2 апреля). Это привело к тому, что в свете относительного безразличия государств-членов и неравномерного прогресса, достигнутого учреждениями системы Организации Объединенных Наций, многие респонденты воспринимают тему инвалидности и доступной среды как своего рода «институциональную сироту».

234. В результате многие респонденты, особенно из УВКПЧ и Комитета по правам инвалидов, но также из других подразделений, в частности из кадровых и юридических служб, подчеркивали необходимость «всестороннего» учета вопросов интеграции инвалидов и обеспечения доступности в работе всех организаций системы Организации Объединенных Наций. Включение вопросов интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды в разряд межсекторальных поможет обеспечить повышенную институциональную поддержку, упростит их включение в регулярный или основной бюджет и будет способствовать дальнейшей разработке обязательных

информационно-просветительских программ по этому вопросу. Это также приведет к более глубокому пониманию различных видов инвалидности, в частности таких скрытых форм, как интеллектуальные и когнитивные нарушения, и поможет в решении соответствующих проблем.

235. Обеспечить такой всесторонний учет можно только при наличии обязательств на политическом уровне. По общему мнению респондентов из организаций и государств-членов, поскольку эта тема является относительно «аполитичной», ее всесторонний учет может обеспечить заинтересованность и поддержку со стороны государств-членов, которые способны мобилизовать более весомую политическую и институциональную поддержку и выделить дополнительные ресурсы для улучшения доступной среды.

236. В целях поощрения такого учета организациям следует использовать связанные с инвалидностью мероприятия, например Международный день инвалидов, чтобы оценить прогресс в обеспечении доступной среды внутри организации и наметить четкие обязательства по принятию дальнейших мер для устранения недостатков. Организациям следует также расширять взаимодействие со структурами частного сектора и организациями гражданского общества в целях выявления возможностей для сотрудничества в вопросах расширения доступной среды и активно их использовать. Это будет особенно актуально применительно к организациям гражданского общества, которые проводят активную работу в области учета вопросов инвалидности и обеспечения доступности среды. Кроме того, значительные возможности для сотрудничества могут предложить предприятия частного сектора, которые работают в сфере ассистивных технологий и используют достижения в области робототехники, искусственного интеллекта и других смежных областей для повышения доступности.

237. И последнее по порядку, но, безусловно, не по значению: необходимо подчеркнуть, что в таких иерархически структурированных учреждениях, как организации системы Организации Объединенных Наций, основным фактором, влияющим на изменение отношения и дальнейшее продвижение любой темы, является руководство организации. Это в равной степени относится и к вопросам интеграции инвалидов и обеспечения доступной среды. В тех случаях, когда административные руководители играли ведущую роль и демонстрировали свою приверженность интеграции инвалидов и обеспечению доступной среды, организации добивались заметных успехов. Так, например, в результате того, что руководство ВОИС уделило первоочередное внимание вопросам доступности, наличие доступа для инвалидов стало одним из 16 показателей достижения результата Программы стратегической перестройки ВОИС (2009 год). С этого момента вопросы доступности полностью учитывались при проведении масштабных строительных работ в помещениях ВОИС. Положительной оценки заслуживает скорость и уверенное руководство, которые ВОИС продемонстрировала в ходе успешного завершения переговоров и подписания Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (2013 год).

238. Также возможен и обратный вариант: усилия, направленные на решение вопросов инвалидов и обеспечение доступной среды, лишаются имеющихся ресурсов, если эта тема перестает интересовать руководство организации. Например, одна организация отметила, что должность советника по вопросам инвалидности была сокращена в результате прекращения выплат из средств неосновного финансирования через четыре года. Не было предпринято никаких попыток ни финансировать эту должность за счет основных ресурсов, ни обратиться к какому-либо другому спонсору с просьбой о сохранении этой должности, несмотря на то что ежегодные сметные расходы на нее составляют всего лишь 200 000 долл. США.

239. Инспектор считает, что административные руководители должны играть свою роль в обеспечении приоритетности вопроса внутренней доступности в работе организации, а также в поддержании такой приоритетности. Один из способов достижения этой цели заключается в систематическом включении вопросов, касающихся проблем инвалидности и обеспечения доступности, в стратегические рамки или среднесрочный план организации. Такой шаг будет в значительной степени

способствовать общесистемной, утверждаемой на самом высоком уровне организации приверженности делу обеспечения доступности, отсутствия дискриминации и социальной интеграции.

240. В связи с этим в целях повышения последовательности и согласованности в работе учреждений системы Организации Объединенных Наций в сфере обеспечения доступности **Инспектор настоятельно призывает административных руководителей организаций системы Организации Объединенных Наций занять в рамках КСР единую позицию в отношении приоритетности вопросов интеграции инвалидов и доступности конференций и совещаний в рамках их оперативной и программной деятельности**.

D. Заключительные замечания

241. Как уже неоднократно подчеркивалось, меры, осуществляемые в рамках разумного приспособления и универсального дизайна, являются только промежуточными шагами на долгом пути учреждений системы Организации Объединенных Наций к достижению полного и беспрепятственного доступа. Иными словами, для самоуспокоенности нет оснований. В связи с этим Инспектор хотел бы в заключение представить ряд соображений для дальнейшего рассмотрения различными заинтересованными сторонами.

- Организациям инвалидов, хорошо осведомленным о вопросах доступности, следует, не ограничиваясь рамками Комитета и Совета по правам человека, активно поднимать эту тему и требовать более пристального внимания к ней со стороны Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и директивных органов других организаций системы Организации Объединенных Наций.

- Как подчеркивается в настоящем докладе, принцип «решение всех касающихся нас вопросов – только при нашем участии» должен полностью укорениться в работе всех организаций системы Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к работе с инвалидами. Это означает, что на всех соответствующих этапах должны проводиться консультации с организациями инвалидов, а также должны быть приняты меры, позволяющие обеспечить их полное и эффективное участие во всех конференциях и совещаниях, а также в принятии решений и осуществлении мер по повышению доступности.

- Все содержащиеся в настоящем докладе рекомендации, за исключением одной, адресованы административным руководителям в знак признания той жизненно важной руководящей роли, которую они могут и должны играть в решении вопросов доступности.

- Государствам-членам и организациям гражданского общества, занимающимся связанными с инвалидностью вопросами, следует сотрудничать с ВОИС для изучения вопроса о распространении изъятий и ограничений в отношении норм договоров об авторских правах также на иные категории инвалидов, помимо инвалидов по зрению, и о том, как изъятия и ограничения могут быть использованы для повышения доступности документации и услуг для лиц с иными видами инвалидности.

- Подразделениям организаций, занимающимся изучением достижений технического прогресса для улучшения доступной среды, следует создать профессиональное сообщество по вопросам адаптации новых технологий.

- Каждому учреждению в рамках своего мандата и сферы компетенции следует изучить вопрос о том, что еще оно может сделать для улучшения доступной среды как самостоятельно, так и в сотрудничестве с другими учреждениями, а также заниматься разработкой конкретных программ и их активной реализацией.

242. Организации системы Организации Объединенных Наций, по отдельности и сообща, могут и должны делать гораздо больше для улучшения доступной среды: мы обязаны сделать это для инвалидов в нашем стремлении к их более широкому вовлечению в жизнь общества, чтобы перейти от слов к делу в целях реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Приложение I

Руководящие документы по вопросам доступности и всестороннему учету Конвенции о правах инвалидов

Руководящие документы, касающиеся конкретных аспектов доступности

- Комитет по правам инвалидов, замечание общего порядка № 2 (2014) о доступности.
- *Руководящие принципы обеспечения доступности веб-сайтов Организации Объединенных Наций*, изданные Департаментом глобальных коммуникаций Секретариата Организации Объединенных Наций[1]. Содержат рекомендации в отношении создания доступных веб-сайтов с точки зрения контекста, проектирования и технологий.
- *Руководящие принципы обеспечения всеобщего доступа к удаленному участию в совещаниях* (технический документ МСЭ-Т)[2]. В документе изложены требования в целях обеспечения доступности заседаний для дистанционного участия, в том числе для инвалидов и лиц, использующих ассистивные технологии.
- *Руководящие принципы обеспечения доступности совещаний* (технический документ МСЭ-Т). Содержит рекомендации по организации доступных совещаний[3].
- *Руководящие принципы по доступной печати в ВОЗ*. Документ содержит указания, касающиеся повышения доступности печатных материалов для лиц с нарушениями зрения, особенно в отношении таких параметров, как гарнитура шрифта (тип шрифта, кегль и толщина обводки шрифта), оформление и верстка (выравнивание, расстановка переносов и интервалов, поля и интервалы, размещение текста, контрастность и их сочетание), изображения (описание и размещение изображений, таблиц, графиков и диаграмм) и печать. Содержит также контрольный перечень вопросов доступного дизайна и печати.
- *Спрашивайте правильно: руководство для проведения опроса инвалидов (ВОЗ)*. Содержит рекомендации, учитывающие потребности в доступности, нормы вежливости и этикета, а также конкретные рекомендации для опроса лиц, имеющих различные виды инвалидности (нарушения мобильности, слуха, речи, зрения и интеллектуальные нарушения).
- *Содействуя многообразию и интеграции путем приспособления рабочих мест: практическое руководство* (МОТ, 2016 год). Разъясняет концепцию разумного приспособления и содержит практические поэтапные указания относительно того, когда и каким образом необходимо предоставлять такие приспособления на рабочем месте.
- *Контрольный перечень доступности средств связи* (технический документ МСЭ-Т). Призван обеспечить возможность инвалидов использовать конкретные услуги и функции и должен применяться в отношении каждого направления работы до его начала, в процессе и по завершении[4].

[1] См. по адресу www.un.org/en/webaccessibility/index.shtml.
[2] См. по адресу www.itu.int/dms_pub/itu-t/opb/tut/T-TUT-FSTP-2015-ACC-PDF-E.pdf.
[3] См. по адресу www.itu.int/dms_pub/itu-t/opb/tut/T-TUT-FSTP-2015-AM-PDF-E.pdf.
[4] См. по адресу www.itu.int/pub/T-TUT-FSTP-2006-TACL/en.

- Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (ВОИС). Содержит комплекс ограничений и исключений из норм авторского права, предназначенных для обеспечения воспроизведения, распространения и наличия опубликованных работ в доступных для инвалидов форматах.
- *Руководство пользователя в сфере услуг и систем информационно-коммуникационных технологий ЮНИСЕФ*, посвященное подготовке доступного информационного и мультимедийного наполнения. Особое внимание уделяется, в частности, принципам проектирования доступной среды и разъясняется, каким образом можно создавать веб-сайты, доступные для использования с мобильных устройств.
- *Руководящий документ ЮНИСЕФ по стандартизации ассистивных технологических устройств в сфере услуг и систем информационно-коммуникационных технологий*. Содержит перечень различных видов технологий, классифицируемых, в том числе, в зависимости от формы инвалидности, их технических спецификаций и критериев оценки для их получения.
- *Руководство по планированию чрезвычайной эвакуации инвалидов* (ПРООН).
- *Руководящие указания в отношении доступности заседаний и мероприятий* (УВКБ ООН).
- *Вовлечение инвалидов в проведение совместных оценок* (УВКБ ООН).

Руководящие документы по учету положений Конвенции и повестки дня по вопросам инвалидности в программной деятельности

- *Директивная записка. Применение положений Конвенции о правах инвалидов в программной деятельности ПРООН* (2012 год)[5]. Разъясняются причины для применения положений Конвенции в программах ПРООН, способы их применения, указываются лица, которые должны в этом участвовать.
- *Необычный бизнес: создание рабочих мест, доступных для инвалидов* (МОТ, 2014 год)[6]. Содержит экономическое обоснование трудоустройства инвалидов, а также примеры передового опыта государственного и частного секторов в отношении интеграции инвалидов на рабочем месте.
- *Включение прав инвалидов в программирование Организации Объединенных Наций на страновом уровне: руководство для страновых групп Организации Объединенных Наций и партнеров-исполнителей* (ПРООН, 2011 год)[7]. В документе изложены предложения относительно учета прав инвалидов в следующих областях: сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне; страновый анализ (предшествующий разработке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития); стратегическое планирование (развитие рамочной программы и ее матрица результатов); и мониторинг и оценка.

[5] См. по адресу www.undp.org/content/dam/undp/library/Poverty%20Reduction/Inclusive%20development/DisabilityGuidance_Web41pgs.pdf.

[6] См. по адресу www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_316815.pdf.

[7] См. по адресу www.un.org/disabilities/documents/iasg/undg_guidance_note_final.pdf.

- *Поощрение прав инвалидов: руководство по учету вопросов инвалидности* (БАПОР, 2013 год)[8] и *Руководящие принципы интеграции инвалидов* (БАПОР, 2017 год)[9]. Содержат рекомендации относительно способов обеспечения всестороннего учета вопросов интеграции инвалидов в рамках программ и услуг БАПОР.
- *Хартия об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности*[10]. Содержит обязательства по обеспечению участия инвалидов в разработке, планировании и осуществлении гуманитарных программ.
- *Женщины и молодежь с инвалидностью: руководство по предоставлению услуг, основанных на правах человека и учитывающих гендерные аспекты, в целях борьбы с гендерным насилием и охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав* (ЮНФПА, 2018 год).

[8] См. по адресу www.unrwa.org/userfiles/file/disability%202/DISABILITY%20TOOLKIT%20English.pdf.

[9] См. по адресу www.unrwa.org/sites/default/files/content/resources/disability_inclusion_guidelines.pdf.

[10] См. по адресу http://humanitariandisabilitycharter.org/.

Приложение II

Неисчерпывающий перечень международных стандартов доступности

НР	Название стандарта или руководящего принципа	Орган	Описание стандарта или практики и аспектов, касающихся доступности
АС	Конструкции строительные – Доступность и практичность строительной среды (ISO 21542:2011)	ИСО	▪ Содержит ряд требований и рекомендаций в отношении элементов конструкции, соединений, элементов и арматуры, которые составляют строительную среду. ▪ Требования касаются конструктивных аспектов доступа в здания, передвижения внутри здания, выхода из здания при естественном ходе событий и при эвакуации в случае возникновения чрезвычайной ситуации. ▪ Также рассматриваются аспекты управления доступностью в зданиях[1].
АС/ИКТ	Информационные технологии – Анализ доступности для людей с ограниченными возможностями (ISO/IEC TR 29138:2009)	ИСО	▪ Определяет набор потребностей пользователей, имеющих инвалидность, которые разработчики стандартов должны принимать во внимание при разработке или пересмотре их стандартов. ▪ Этот перечень потребностей пользователей также используется разработчиками информационных технологий в целях обеспечения доступности продуктов и услуг, а также учитывается поборниками доступности[2].
АС/ИКТ	Информационные технологии – Руководящие принципы обеспечения доступности офисного оборудования для пожилых людей и инвалидов (ISO/IEC 10779:2009)	ИСО	▪ Определяет руководящие принципы в отношении доступности, которые необходимо учитывать при планировании, разработке и проектировании копировальных электрофотографических машин, постраничных принтеров и многофункциональных устройств. Руководящие принципы предназначены для повышения доступности использования офисного оборудования в первую очередь для пожилых людей, инвалидов и временно нетрудоспособных лиц[3].
АС	Доступное проектирование – Применение шрифта Брайля на идентификационных комплектах фирмы, оборудовании и приборах (ISO 17049:2013)	ИСО	▪ Устанавливает основные требования к шрифту Брайля, применяемому для печати на идентификационных комплектах фирмы, оборудовании и приборах, включая размер шрифта Брайля, характеристики используемых материалов и рекомендации для практического осуществления[4].

[1] См. по адресу www.iso.org/standard/50498.html.
[2] См. по адресу www.iso.org/standard/45161.html.
[3] См. по адресу www.iso.org/standard/46086.html.
[4] См. по адресу www.iso.org/standard/58086.html.

НР	Название стандарта или руководящего принципа	Орган	Описание стандарта или практики и аспектов, касающихся доступности
АС	Технические средства помощи слепым и слабовидящим людям – Тактильные указатели на пешеходной поверхности (ISO 23599:2012)	ИСО	▪ Содержит технические характеристики тактильных указателей на пешеходной поверхности и рекомендации по их установке в целях содействия безопасному и самостоятельному передвижению слепых лиц и лиц с нарушениями зрения[5].
АС/ИКТ	Вспомогательные технические средства для лиц с нарушением функций зрения и лиц с нарушением функций зрения и слуха – Звуковые и тактильные сигналы дорожных светофоров (ISO 23600:2007)	ИСО	▪ Устанавливает требования к звуковым и тактильным сигналам пешеходных светофоров в целях содействия безопасному и самостоятельному передвижению лиц с нарушением функций зрения и лиц с нарушением функций зрения и слуха. ▪ Используется для проектирования, установки и эксплуатации звуковых и тактильных сигналов пешеходных светофоров[6].
ИКТ	Информационные технологии – Взаимодействие с вспомогательными технологиями – Часть 3: Интерфейс прикладного программирования доступности IAccessible2 (ISO/IECTR 13066-3:2012)	ИСО	▪ Устанавливает конкретные услуги, предоставляемые на платформе Microsoft Windows для обеспечения возможности взаимодействия вспомогательных технологий с другими программными приложениями. Предлагает ряд интерфейсов прикладного программирования, позволяющих программным приложениям обеспечить взаимодействие с вспомогательными технологиями на платформе Microsoft Windows[7].
ИКТ	Информационные технологии – Руководство W3C по обеспечению доступности веб-контента (WCAG) 2.0 (ISO/IEC 40500:2012)	ИСО	▪ Предлагает многочисленные рекомендации, направленные на обеспечение большей доступности веб-контента. Выполнение настоящих рекомендаций позволит сделать веб-контент доступным для более широкого круга пользователей с ограниченными возможностями здоровья, такими как нарушение зрения (слепых и слабовидящих), нарушение слуха (глухих и слабослышащих), нарушение опорно-двигательной системы, нарушение речи, нарушение ментальной сферы, а также различные комбинации множественных и сочетанных нарушений[8].
ИКТ	Эргономика взаимодействия человек–система – Часть 171: Руководство по доступности программного обеспечения (ISO 9241-171:2008)	ИСО	▪ Содержит рекомендации и технические требования в сфере эргономики для разработки доступного программного обеспечения, предназначенного для использования на работе, в семье, сфере образования и в общественных местах. ▪ Рассматриваются вопросы, связанные с разработкой доступного программного обеспечения для лиц с широким спектром физических, сенсорных и когнитивных нарушений, в том числе временно нетрудоспособных и пожилых людей[9].

[5] См. по адресу www.iso.org/obp/ui/#iso:std:iso:23599:ed-1:v1:en.
[6] См. по адресу www.iso.org/standard/41683.html.
[7] См. по адресу www.iso.org/standard/53998.html.
[8] См. по адресу www.iso.org/standard/58625.html.
[9] См. по адресу www.iso.org/standard/39080.html.

НР	Название стандарта или руководящего принципа	Орган	Описание стандарта или практики и аспектов, касающихся доступности
ИКТ	Информационные технологии – Пользовательские интерфейсы – Доступный пользовательский интерфейс для настроек доступности (ISO/IEC 24786:2009)	ИСО	▪ Устанавливает требования и рекомендации, позволяющие сделать доступными настройки доступности. Это сделает информационные технологии более доступными, предоставляя инвалидам возможность самостоятельно корректировать настройки доступности. Здесь также указано, каким образом можно получить доступ и управлять режимом настроек доступности, а также как напрямую активировать конкретные функции доступности[10].
ИКТ	Информационные технологии – Индивидуализированные адаптируемость и доступность в обучении, образовании и подготовке – Часть 1: Основы и эталонная модель (ISO/IEC 24751-1:2008)	ИСО	▪ Предназначен для удовлетворения потребностей обучаемых с инвалидностью и учащихся, находящихся в обстановке, затрудняющей обучение. Определяет общую структуру описания и конкретизации потребностей и предпочтений обучаемых, с одной стороны, и соответствующее описание электронных образовательных ресурсов, с другой стороны, для сопоставления индивидуальных предпочтений и потребностей учащихся с соответствующими инструментами пользовательского интерфейса инструментов и электронными образовательными ресурсам[11].
ИКТ	Инициатива по доступности сети	WAI	▪ В рамках инициативы по обеспечению доступности сети W3C осуществляется разработка стратегий, стандартов и вспомогательных материалов в целях повышения доступности веб-сайтов для инвалидов[12].
ИКТ	Мультимедийные услуги радиорелейной связи (ITU-T F.930)	МСЭ-Т	▪ Услуги радиорелейной связи дают возможность лицам с нарушениями слуха или речи, которые в противном случае не могли бы принимать участие в речевой связи, совершать телефонные звонки другим людям. ▪ Эта рекомендация содержит функциональное описание четырех распространенных типов ретрансляционных услуг, используемых в настоящее время: ретрансляция текста, ретрансляция видео, ретрансляция телефонных услуг с субтитрами и система передачи речи. Кроме того, здесь изложены конкретные функциональные требования к услугам релейной связи, касающиеся оборудования, установления соединения, истории соединения, связи в чрезвычайных ситуациях и поиска речевых сообщений[13].
ИКТ	Основанная на звуках сетевая система навигации для людей с нарушением зрения (ITU-T F.921)	МСЭ-Т	▪ Рекомендация поясняет, каким образом осуществляется разработка основанных на звуках сетевых систем навигации, позволяющая обеспечить их инклюзивный характер и способность удовлетворять потребности лиц с нарушениями зрения. В ней разъясняется, каким образом можно учесть опыт пользователей основанных на звуках сетевых систем навигации и обеспечить взаимодействие этих систем[14].

[10] См. по адресу www.iso.org/standard/41556.html.
[11] См. по адресу www.iso.org/standard/41521.html.
[12] См. по адресу www.w3.org/WAI/.
[13] См. по адресу www.itu.int/itu-t/recommendations/rec.aspx?rec=13571&lang=en.
[14] См. по адресу www.itu.int/itu-t/recommendations/rec.aspx?rec=13185.

НР	Название стандарта или руководящего принципа	Орган	Описание стандарта или практики и аспектов, касающихся доступности
ИКТ	Профили доступности для систем IPTV (ITU-T H.702)	МСЭ-Т	▪ В рекомендации содержится определение трех профилей элементов доступности системы телевещания на базе интернет-протокола с повышающимся уровнем поддержки. К доступной информации относятся такие ее виды, как субтитры, трансляции с использованием сурдоперевода и тифлокомментирование, которые направляются отдельно от видеоконтента непосредственно на конечное устройство системы телевещания на базе интернет-протокола. Ориентируясь на указанные выше профили, инвалиды могут легче определить конечное устройство, обладающее необходимыми им функциями[15].
ИКТ	Мультимедийные диалоговые службы (ITU-T F.703)	МСЭ-Т	▪ Этот стандарт содержит требования в отношении «полного общения», что является ключевым принципом инклюзивного дизайна с использованием мультимедийных средств связи. В нем изложены принципы одновременного сочетания видео-, голосовых и текстовых услуг в сфере телекоммуникаций, что предоставляет людям, находящимся в двух или более местах, возможность: a) видеть друг друга; b) слышать друг друга; и c) взаимодействовать друг с другом посредством передачи текстовых сообщений (в режиме реального времени) или же выбрать для общения любое сочетание этих трех режимов и делать это в режиме реального времени.
ИКТ	Руководящие принципы по доступности электросвязи для пожилых людей и инвалидов (ITU-T F.790)	МСЭ-Т	▪ Данная рекомендация служит основой для применения руководящих принципов в сфере стандартизации, планирования, разработки и распространения всех видов телекоммуникационного оборудования и программного обеспечения и связанных с этим телекоммуникационных услуг в целях обеспечения их доступности для лиц с максимально широким кругом возможностей. В ней приводятся руководящие указания, касающиеся понимания вопроса доступности и того, каким образом доступность может быть включена в состав продуктов и услуг[16].
ИКТ	Термины и определения доступности (ITU-T F.791)	МСЭ-Т	▪ Авторы стандартов могут включать принципы доступности в тексты стандартов, а также составлять конкретные стандарты, относящиеся к доступности. Однако для успешной разработки продуктов и услуг им требуется общий язык. Целью настоящего документа является представление определений, которые упростят введение этих принципов и стандартов в области доступности в различных отраслях при условии, что каждый будет использовать один и тот же язык и лексику. Важно также, чтобы правительства, государственные учреждения, НПО, Организация Объединенных Наций и ее соответствующие учреждения были «нормализованы» с точки зрения повседневного языка.

[15] См. по адресу www.itu.int/rec/T-REC-H.702-201511-I/en.
[16] См. по адресу www.itu.int/rec/T-REC-F.790/en.

НР	Название стандарта или руководящего принципа	Орган	Описание стандарта или практики и аспектов, касающихся доступности
ИКТ	Стандарт цифровой доступной информационной системы (DAISY)	Консорциум DAISY	▪ DAISY представляет собой средство создания цифровых «говорящих» книг для лиц, желающих слышать и ориентироваться в письменных материалах, представленных в звуковом формате. Многие из этих слушателей имеют ограниченные способности в восприятии печатной информации, в том числе вследствие слепоты, нарушений зрения, дислексии или иных проблем. С использованием формата DAISY «говорящая» книга получает возможность использовать навигацию в рамках последовательной и иерархической структуры, состоящей из размеченного текста, синхронизированного с аудиозаписью.

Сокращения: АС – антропогенная среда; НР – направления работы; ИСО – Международная организация по стандартизации; МСЭ-Т – Сектор стандартизации электросвязи МСЭ.

Приложение III

Предоставление помещений и услуг для конференций и совещаний и степень их соответствия требованиям

Структура	ЦМТ		ЮНОВ/ УНП ООН		УВКБ ООН		ПРООН		ЮНФПА		ЮНИСЕФ		ФАО		МАГАТЭ		ИКАО		ИМО		ЮНЕСКО		ЮНИДО		ВПС		ЮНЭЙДС		ВОЗ		ВОИС	
Функциональные элементы и услуги в зданиях на территории организаций																																
Проходы, входы и выходы, пешеходные дорожки и коридоры	Д	3	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2	Д	3	Д	3	Д	1	Д	3	Д	3	Д	3	Д	2	Д	2	Д	3	Д	3	Д	2
Освещение	Д	2	Д	3	Д	2	Д	3	Д	2	Д	3	Д	2	Д	1	Д	3	Д	3	Д	2	Д	3	Д	2	Д	3	Д	3	Д	2
Лифты, эскалаторы	Д	2	Д	1	Д	2	Д	3	Д	3	Д	3	Д	2	Д	1	Д	3	Д	3	Д	3	Д	1	Д	2	Д	1	Д	2	Д	2
Залы заседаний	Д	3	Д	2	Д	2	Д	3	Д	1	Д	2	Д	2	Д	1	Д	3	Д	3	Д	1	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2
Отопление/вентиляция/ кондиционирование воздуха	Д	2	Д	3	Д	2	Д	3	Д	2	Н	..	Д	2	Д	2	Д	3	Д	3	Д	0	Д	3	Д	2	Д	3	Д	2	Д	2
Электрические розетки	Д	3	Д	3	Д	2	Д	2	Д	2	Д	1	Д	2	Д	1	Д	3	Д	3	Д	2	Д	3	Д	2	Д	3	Д	2	Д	2
Туалетные комнаты	Д	3	Д	1	Д	2	Д	2	Д	2	Д	3	Д	2	Д	2	Д	3	Д	2	Д	3	Д	1	Д	2	Д	2	Д	2	Д	1
Доступ для транспортных средств, гараж	Д	2	Д	2	Д	2	Н	..	Н	..	Н	..	Д	2	Д	1	Д	3	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2	Д	3	Д	2	Д	1
Пункты/планы эвакуации	Д	1	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2	Д	3	Д	2	Д	1	Д	3	Д	2	Д	3	..	..	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2
Службы общественного питания	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2	Д	1	Д	2	Д	2	Д	1	Д	3	Д	3	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2
Услуги розничной торговли	Н	..	Д	1	Н	..	Н	..	Н	..	Н	..	Д	1	Д	1	Д	3	..	..	Н	..	Д	1	Н	..	Д	1	Д	2	Н	..
Обслуживание совещаний и конференций																																
Доступные места для сидения	Д	3	Д	1	Н	..	Д	3	Д	2	Д	3	Д	0	..	..	Д	3	Д	3	Д	3	Д	1	Д	2	Д	3	Д	2	Д	2
Обеспечение субтитрами	Н	..	Д	0	Н	..	Д	3	Н	..	Д	3		..	..	..	Н	..	Н	..	Н	..	Д	0	Н	..	Н	..	Д	2	Н	2
Материалы, набранные шрифтом Брайля	Н	..	Н	..	Н	..	Д	3	Н	..	Д	3	Н	..	..	..	Н	..	Н	..	Н	..	Н	..	Н	..	Н	..	Д	1	Н	..
Сурдоперевод	Н	..	Д	0	Н	..	Д	3	..	..	Д	3	Н	..	..	..	Н	..	Н	..	Н	..	Д	0	Н	..	Н	..	Д	2	Н	..
Голосование	Н	..	Д	2	Н	..	Н	..	..	..	Д	3	Д	1	..	..	Д	3	Д	3	Н	..	Д	2	Д	2	Н	..	Д	2	Н	..
Электронные документы в доступном формате	..	..	Н	..	Н	..	Д	3	..	..	Д	3	Н	..	..	..	Д	2	Н	..	Д	2	..	..	Д	2	Д	2	Д	2	Д	2
Запасные инвалидные коляски для участников-инвалидов	Н	..	Н	..	Н	..	Н	..	..	..	Н	..	Н	..	Д	0	Н	..	Н	..	Д	3	..	..	Н	..	Д	3	Д	2	Д	2
Ассистивные устройства, предоставляемые участникам во временное пользование	Н	..	Д	1	Н	..	Д	3	..	..	Н	..	Н	..	..	..	Н	..	Н	..	Н	..	..	..	Н	..	Д	2	Д	2	Д	1
Информационно-техническое обслуживание совещаний и конференций																																
Приложения	Н	..	Н	..	Н	..	Н	..	..	..	Д	3	Н	..	..	..	Н	..	Д	2	Н	..	..	..	Д	2	Д	1	Д	2	Д	2
Информация, набранная шрифтом Брайля	Н	..	Н	..	Н	..	Д	3	..	..	Д	3	Н	..	..	..	Н	..	Н	..	Н	..	..	..	Н	..	Н	..	Д	1	Н	..
Настольные телефоны	Н	..	Д	2	Д	2	Д	2	..	..	Д	3	Н	..	..	..	Н	..	Д	2	Н	..	Д	2	Н	..	Д	2	Д	2	Н	..
Система указателей	Н	..	Д	2	Н	..	Д	3	..	..	Д	3	Н	..	Д	1	Н	..	Д	1	Н	..	Д	2	Н	..	Д	1	Д	2	Н	..
Видеоконференции	Д	3	Д	2	Д	2	Д	3	Д	3	Д	3	Д	2	Д	1	Д	3	Д	2	Д	3	Д	2	Д	2	Д	3	Д	2	Д	2
Wi-Fi	Д	3	Д	2	Д	2	Д	3	Д	3	Д	3	Д	3	Д	2	Д	3	Д	3	Д	3	Д	2	Д	2	Д	3	Д	2	Д	2

Источник: ответы организаций на вопросник ОИГ по вопросам инвалидности и доступности.

Обозначения: Д – да; Н – нет; (..) – ответ не получен; 3 – полностью удовлетворяет потребности; 2 – удовлетворяет потребности надлежащим образом; 1 – частично удовлетворяет потребности; 0 – не удовлетворяет потребности надлежащим образом.

Приложение IV

Координационные механизмы по вопросам обеспечения доступной среды

I. Межучрежденческие координационные механизмы
Многофункциональная целевая группа по вопросу об обязанности проявлять должную заботу о персонале Комитета высокого уровня по вопросам управления
Членский состав. Сотрудники технических сетей системы Организации Объединенных Наций и представители учреждений, в том числе представители подразделений людских ресурсов, финансов и безопасности, консультанты персонала, руководители медицинских служб и сотрудники по вопросам эксплуатации помещений.
Характер работы. Целевая группа создана Комитетом высокого уровня по вопросам управления в 2016 году, и ее задачей является совершенствование инструкций и мер в таких функциональных областях, как психосоциальное и медицинское обслуживание, управление людскими ресурсами и охрана и безопасность как во время службы, так и на этапах подготовки к командировке или назначению и после завершения командировки или службы. Сотрудники учреждений, с которыми были проведены беседы, отметили, что в контексте работы Целевой группы рассматривались вопросы инвалидности и доступности.
Рабочая группа по трудоустройству инвалидов Сети по вопросам людских ресурсов
Членский состав. Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, УВКБ ООН и ЮНИСЕФ.
Характер работы. Рабочая группа была создана для обмена передовым опытом и решения практических вопросов, касающихся осуществления внутренней политики по обеспечению занятости инвалидов (в том числе в отношении доступности рабочих мест) в организациях системы Организации Объединенных Наций, и представления соответствующего доклада Комитету высокого уровня по вопросам управления. В настоящее время группа работу не ведет.
Межучрежденческая сеть по эксплуатации зданий и помещений
Членский состав. Секретариат Организации Объединенных Наций (Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления, Отдел по эксплуатации помещений и оснащения и коммерческим услугам, Управление централизованного вспомогательного обслуживания), ЮНФПА, УВКБ ООН, ЮНИСЕФ, ЮНИДО и ВОИС.
Характер работы. Цель этой Сети состоит в обмене передовой практикой и опытом в различных областях эксплуатации зданий и помещений, в том числе доступности зданий и залов заседаний. В 2011 году она провела сопоставительный анализ для сравнения передового опыта в области эксплуатации зданий и помещений, в ходе которого рассмотрела 400 показателей для каждой организации, включая помещения, техническое оснащение и управление бюджетом. Ежегодные совещания включали презентации, посвященные: a) учету соображений универсального дизайна в строительных проектах; и b) сопоставлению ЭКА национальных сводов норм доступности для различных архитектурных форм в целях определения стандартов для использования в процессе ремонта конференционных помещений.

Целевая группа Межучрежденческого постоянного комитета по учету особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности
Членский состав. Организации инвалидов; НПО; учреждения системы Организации Объединенных Наций (включая УВКБ ООН, ЮНИСЕФ, ВПП и ВОЗ); Международный комитет Красного Креста; МОМ; правительства; Генеральный директорат по вопросам европейских операций по линии гражданской защиты и гуманитарной помощи; Секретариат Межучрежденческого постоянного комитета; Справочная группа Межучрежденческого постоянного комитета по вопросам психического здоровья и психосоциальной поддержки в условиях чрезвычайных ситуаций. Сопредседатели: ЮНИСЕФ, Международный союз инвалидов и Международная организация инвалидов.
Характер работы. Задача Целевой группы (на период с января 2017 года по декабрь 2018 года) заключается в разработке и утверждении руководящих принципов Межучрежденческого постоянного комитета по включению инвалидов в гуманитарную деятельность. Эти руководящие принципы помогут гуманитарным организациям, правительствам и затронутым сообществам координировать, планировать, осуществлять, контролировать и оценивать важнейшие меры, способствующие повышению эффективности и результативности гуманитарной деятельности в целях обеспечения полного и эффективного участия и учета интересов инвалидов и изменения практики во всех секторах и на всех этапах гуманитарной деятельности.
Межучрежденческая группа поддержки Конвенции о правах инвалидов (глобальный уровень)
Членский состав. Секретариат Организации Объединенных Наций (Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления; Департамент глобальных коммуникаций; Департамент миротворческих операций; Управление по координации гуманитарных вопросов; Управление централизованного вспомогательного обслуживания; УВКПЧ и МСУОБООН); региональные комиссии (ЭКА, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, ЭСКАТО, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии и Нью-йоркское отделение связи с региональными комиссиями); фонды и программы (ЮНЭЙДС, ПРООН, ЮНФПА, УВКБ, ООН-Хабитат, ЮНИСЕФ, Служба по вопросам разминирования, Структура «ООН-женщины», Добровольцы Организации Объединенных Наций и Группа имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин); специализированные учреждения (МОТ, МСЭ, ЮНЕСКО, ЮНИДО, ЮНВТО, ВОЗ и ВОИС). Наблюдатели: Всемирный банк, Международная ассоциация развития и Международный консорциум по вопросам инвалидности и развития. Объединенный секретариат: Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и УВКПЧ. Председатель (на основе ротации): Структура «ООН-женщины».
Характер работы. Межучрежденческая группа поддержки Конвенции о правах инвалидов создана КСР в 2006 году и призвана содействовать расширению масштабов и повышению эффективности участия системы Организации Объединенных Наций в решении проблем, связанных с инвалидностью, и эффективному осуществлению Конвенции. Совместно с Группой Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию она подготовила директивную записку об учете прав инвалидов в программах Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Она также подготовила подборку предоставленных ее членами справочных материалов и средств по вопросам инвалидности, включая руководства, справочные и иные материалы. В настоящее время при ней создана рабочая группа, которая должна разработать к февралю 2019 года общесистемный план действий по повышению эффективности работы системы Организации Объединенных Наций в области прав инвалидов. Учрежденная в 2017 году рабочая группа ставит своей целью выявление проблем, связанных с осуществлением Конвенции, и обеспечение учета интересов инвалидов в рамках системы Организации Объединенных Наций путем разработки четких комплексных руководящих принципов и стандартов в отношении инвалидности для этой системы. Активное участие в работе группы принимают эксперты по вопросам инвалидности из всей системы Организации Объединенных Наций, некоторые из которых являются инвалидами.
Международное ежегодное совещание по вопросам лингвистического обеспечения, документации и изданий (глобальный уровень)
Членский состав. Восемьдесят учреждений системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации. Председатель: Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата Организации Объединенных Наций.

Характер работы. Созданное в 1967 году Международное ежегодное совещание по вопросам лингвистического обеспечения, документации и изданий представляет собой международный форум и сеть, которые проводят ежегодные совещания с участием специалистов по оказанию конференционных и языковых услуг в целях обмена передовым опытом оказания конференционных, языковых и издательских услуг. Оно также учредило целевую группу по вопросам доступности, которой поручено провести в организациях-членах обзор услуг и ресурсов, имеющих отношение к методам обслуживания участников конференций с инвалидностью, провести анализ передовой практики и разработать руководящие принципы для дальнейшего сотрудничества в этой области. Оно также проводит семинары по вопросам доступного обслуживания.

Целевая группа по общим помещениям Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Членский состав. ПРООН, ЮНФПА, УВКБ ООН, ЮНИСЕФ, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и ВПП.

Характер работы. Целевая группа, сопредседателями которой являются ВПП и УВКБ ООН, разрабатывает руководящие указания и инструменты для страновых групп Организации Объединенных Наций и учреждений, намеревающихся участвовать в проектах по ремонту, строительству или передислокации в отношении Дома Организации Объединенных Наций или общих помещений. Она также изучает и рекомендует способы повышения эффективности и увеличения числа Домов Организации Объединенных Наций и общих помещений Организации Объединенных Наций во всем мире. Она разработала международные стандарты и руководящие принципы проектирования общих помещений Организации Объединенных Наций, которые включают раздел, посвященный вопросам доступности и безопасности. Она также предоставляет техническую помощь по просьбе страновых групп, в том числе по вопросам доступности предложенных мест их размещения, служебных и конференционных помещений.

Партнерство Организации Объединенных Наций по поощрению прав инвалидов

Членский состав. МОТ, Секретариат Организации Объединенных Наций (Департамент по экономическим и социальным вопросам и УВКПЧ), ПРООН, ЮНИСЕФ и ВОЗ.

Характер работы. Это Партнерство было создано в 2011 году как многосторонний донорский целевой фонд[1], и его цель заключается в укреплении потенциала национальных заинтересованных сторон, в частности правительств и организаций инвалидов, в деле эффективного осуществления Конвенции посредством формирования коалиций и развития потенциала на страновом уровне. Однако фонд не предоставляет свои средства для внутриорганизационных потребностей.

II. Внутриучрежденческие координационные механизмы

Комитет по общим службам (Вена)

Членский состав. МАГАТЭ, ЮНИДО, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и УНП ООН.

Характер работы. Комитету по общим службам поручено решать все вопросы, связанные с совместной арендой помещений Венского международного центра. Он осуществляет стратегическое консультирование и координацию по всем вопросам управления такими общими службами, как служба безопасности, медицинская служба, управление зданиями, кооперативный магазин и служба общественного питания. Он также осуществляет стратегическое консультирование и координацию по следующим вопросам: произведения искусства и организация выставок, функционирование центра по уходу за детьми, гаража и нового конференционного корпуса (здания M).

[1] Многосторонние донорские целевые фонды представляют собой финансовые инструменты, созданные двумя или несколькими учреждениями системы Организации Объединенных Наций для содействия работе по определенному вопросу или в определенной стране. Такие фонды позволяют государствам осуществлять целевые финансовые взносы в дополнение к их взносам в бюджет Организации Объединенных Наций.

Целевая группа по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступной среды для инвалидов и использованию информационных технологий
Членский состав. Бюро Совета по правам человека, УВКПЧ и Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (также участвуют представители государств-членов и других заинтересованных сторон).
Характер работы. Созданная в июле 2011 года Целевая группа уполномочена изучать вопросы, связанные с улучшением секретариатского обслуживания Совета и его механизмов, обеспечения доступа инвалидов к работе Совета и целесообразности использования ИКТ. Она регулярно проводит консультации с государствами, национальными правозащитными учреждениями, НПО и другими соответствующими заинтересованными сторонами для информирования о своей работе. В декабре 2017 года Целевая группа приняла план по обеспечению доступности[2], в котором определены приоритетные сферы и соответствующие им направления действий по устранению существующих барьеров, препятствующих участию инвалидов в работе Совета и его механизмов и получения доступа к ней. Этот план также направлен на определение необходимых ресурсов, когда это возможно, сроков и ответственных структур. Контроль за осуществлением этого плана будет осуществлять Целевая группа при участии инвалидов.
Междепартаментская целевая группа по вопросам доступной среды (глобальный уровень)
Членский состав. Секретариат Организации Объединенных Наций (Департамент по экономическим и социальным вопросам; Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению; Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления (Управление людских ресурсов, генеральный план капитального ремонта и Служба эксплуатации зданий и помещений); Департамент глобальных коммуникаций; Управление информационно-коммуникационных технологий и УВКПЧ). Приглашенные: ЮНИСЕФ и Структура «ООН-женщины».
Характер работы. Созданная в 2006 году и возглавляемая совместно Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Междепартаментская целевая группа по вопросам доступной среды является добровольной (не имеющей официального мандата) консультативной сетью координаторов по вопросам инвалидности и доступности в рамках всего Секретариата. В соответствии с кругом ведения Группы ее целью является разработка общесекретариатской стратегии создания безбарьерной среды, благодаря которой инвалиды получат возможность принимать полноценное и эффективное участие во всех аспектах работы организации. Это включает совещания, конференции и оказание услуг во всех помещениях Секретариата Организации Объединенных Наций путем предоставления доступного перевода и документации, а также политики в области занятости и удержания персонала, в том числе инвалидов, и доступных условий труда для сотрудников с инвалидностью. Целевая группа провела обследование в целях сбора информации о барьерах в области доступности в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.
Целевая группа МСЭ по межсекторальной координации (глобальный уровень)
Членский состав. Три бюро и Генеральный секретариат МСЭ.
Характер работы. Целевая группа была создана в 2015 году для укрепления координации и сотрудничества между соответствующими подразделениями в целях предотвращения дублирования и оптимизации использования ресурсов. Она рассмотрела предложенные проекты для финансирования по линии Фонда доступности МСЭ, а также провела обзор деятельности Фонда. Она способствует повышению осведомленности о доступности во всех аспектах работы МСЭ, которая также охватывает закупочную деятельность.

[2] См. по адресу www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/APlan_15.12.2017_ADOPTED.DOCX.

Рабочая группа ЭСКАТО по вопросу доступности
Членский состав. Отделы и подразделения ЭСКАТО (административное управление, конференционное управление, обеспечение безопасности, служба эксплуатации помещений и подразделение социального развития; отдел по вопросам окружающей среды; группа по проекту повышения сейсмостойкости; и медицинский центр).
Характер работы. Созданной в 2016 году во исполнение резолюции 70/170 Генеральной Ассамблеи Рабочей группе было поручено подготовить технические замечания в отношении текущих организационных процедур в различных целевых областях в сфере доступности (антропогенная среда, ИКТ и предоставление услуг), а также содействовать разработке и осуществлению Инициативы в области доступности и инклюзивности, выдвинутой на основе проведенной ранее общей оценки доступности.
Целевая группа ЭКА по вопросам доступной среды (Аддис-Абеба)
Членский состав. Департаменты и отделения ЭКА (Секция информационно-коммуникационных технологий; медицинский центр; конференционное управление, департамент людских ресурсов, департамент эксплуатации помещений и департамент по вопросам охраны и безопасности; и союз персонала), а также четыре учреждения, размещенные в комплексе ЭКА (ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и ПРООН).
Характер работы. Созданная в 2016 году Исполнительным секретарем ЭКА во исполнение резолюции 70/170 Генеральной Ассамблеи, Целевая группа ведет работу преимущественно по трем основным направлениям: оценка доступности физической среды, привлечение электронных средств массовой информации; повышение осведомленности по вопросам инвалидности и доступности, а также мониторинг и контроль. Она занимается вопросами, касающимися доступности помещений ЭКА, а также проблемами импорта в Эфиопию материалов и услуг, связанных с обеспечением доступной среды. Целевую группу возглавляет руководитель департамента эксплуатации помещений, и ее заседания проходят один раз в месяц. В настоящее время она занимается разработкой своего круга ведения в дополнение к другим документам, в том числе касающимся краткосрочного и долгосрочного подходов.
Внутренняя целевая группа по вопросам инвалидности и инклюзивности Структуры «ООН-женщины» (глобальный уровень)
Членский состав. Координаторы из различных подразделений штаб-квартиры и региональных и страновых отделений Структуры «ООН-женщины».
Характер работы. Никакой информации представлено не было, за исключением того, что Группа была создана в 2017 году и в конце декабря 2019 года будет организовано рабочее совещание, основной темой которого станет доступность.
Целевая группа ВОЗ по вопросам инвалидности (глобальный уровень)
Членский состав. Представители региональных отделений и различных кластеров в рамках штаб-квартиры ВОЗ (функционировала в 2008–2011 годах).
Характер работы. Целевая группа была создана для поддержки осуществления Конвенции. Ее цель заключается в обеспечении того, чтобы программы и проекты ВОЗ разрабатывались и осуществлялись с учетом интересов инвалидов. Ее обязанности включали проведение картирования мероприятий и инициатив, в том числе резолюций, принятых Всемирной ассамблеей здравоохранения и региональными комитетами ВОЗ, для выявления пробелов и возможностей; организацию семинаров и учебных программ для персонала в целях повышения уровня осведомленности и понимания в отношении вопросов инвалидности; и удовлетворение потребностей сотрудников и посетителей с инвалидностью, в том числе в части доступа к информации ВОЗ, занятости и зданиям. Целевая группа представила Генеральному директору ВОЗ рекомендации относительно будущей политики в интересах инвалидов в рамках всей Организации.

Приложение V

Неисчерпывающий перечень учебных модулей по вопросам инвалидности и доступной среды

Учебное мероприятие	Форма проведения	Периодичность	Приоритетные области	Организация
Семинар-практикум по повышению осведомленности об инвалидности	Семинар-практикум	Время от времени (по запросу)	Инвалидность/ доступность	ДГАКУ (Нью-Йорк)/ ОКУ (Женева)
Программа ознакомления с многообразием (2017 год)	Очная	Однократно	Многообразие/ права человека	УЛР (Нью-Йорк)
Онлайновый курс по интеграции инвалидов (разрабатывается)	Онлайновая/ электронное обучение	Неизвестно	Инвалидность/ доступность	
Учет интересов инвалидов (2009 год)	Неизвестно	Неизвестно	Неизвестно	УВКПЧ (Женева, Нью-Йорк)
Инструктаж по вопросам разумного приспособления	Очная	Однократно	Инвалидность/ доступность	
Инструктаж по Конвенции о правах инвалидов и Факультативному протоколу к ней	Очная	Время от времени	Инвалидность/ доступность	
Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней – LMS-2967 (2017 год)	Онлайновая/ электронное обучение	Однократно	Инвалидность/ доступность	ЭКА (Аддис-Абеба)
ООН для всех	Очная	Время от времени	Разнообразие/ права человека	ЦМТ
Учебный курс по социальной интеграции инвалидов	Очная	Время от времени	Инвалидность/ доступность	УВКБ ООН
Работа с инвалидами, подвергшимися вынужденному перемещению (разрабатывается)	Онлайновая/ электронное обучение	Однократно	Инвалидность/ доступность	
ООН для всех	Очная	Время от времени	Многообразие/ права человека	Структура «ООН-женщины», ЮНФПА
Инвалиды, способности, потенциал, возможности трудоустройства (разрабатывается)	Онлайновая/ электронное обучение	Время от времени	Инвалидность/ доступность	ПРООН, ЮНФПА
Виртуальные учебные занятия по работе с инвалидами (два часа) для подразделений, участвующих в программе подготовки молодых способных специалистов-инвалидов ПРООН-ДООН	Онлайновая	Однократно	Инвалидность/ доступность	ПРООН
ООН для всех	Очная	Время от времени	Многообразие/ права человека	ЮНФПА

Учебное мероприятие	Форма проведения	Периодичность	Приоритетные области	Организация
Программа повышения осведомленности об инклюзивной и устойчивой операционной деятельности (разрабатывается)	Неизвестно	Неизвестно	Многообразие/ права человека	ЮНИСЕФ
Подготовка персонала по вопросам прав человека	Очная	Время от времени	Многообразие/ права человека	ООН-Хабитат
Подготовка сотрудников службы безопасности	Неизвестно	Неизвестно	Неизвестно	ИКАО
Подготовка персонала для обслуживания заседаний (разрабатывается)	Неизвестно	Неизвестно	Неизвестно	
Онлайновый учебный курс по вопросам прав инвалидов	Онлайновая/ электронное обучение	Время от времени	Инвалидность/ доступность	МОТ
Ознакомительный курс подготовки для вахтеров, охранников и персонала	Очная	Время от времени	Инвалидность/ доступность	
Включение проблематики инвалидности в деятельность МСЭ	Неизвестно	Неизвестно	Инвалидность/ доступность	МСЭ
Информационно-просветительские учебные мероприятия для сотрудников	Очная	Однократно	Неизвестно	ЮНВТО
Учебный курс по вопросам издания доступных документов	Очная	Однократно	Инвалидность/ доступность	ВОИС

Сокращения: ОКУ – Отдел конференционного управления; ДГАКУ – Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению; УЛР – Управление людских ресурсов; все прочие сокращения см. в списке сокращений.

Приложение VI

Обзор действий, которые необходимо предпринять участвующим организациям в соответствии с рекомендациями Объединенной инспекционной группы JIU/REP/2018/6

		Ожидаемый результат	Организация Объединенных Наций, ее фонды и программы																Специализированные учреждения и МАГАТЭ											
			КСР	ООН[a]	ЮНЭЙДС	ЮНКТАД	ЦМТ	ПРООН	ЮНЕП	ЮНФПА	ООН-Хабитат	УВКБ ООН	ЮНИСЕФ	УНП ООН	ЮНОПС	БАПОР	«ООН-женщины»	ВПП	ФАО	МАГАТЭ	ИКАО	МОТ	ИМО	МСЭ	ЮНЕСКО	ЮНИДО	ЮНВТО	ВПС	ВОЗ	ВОИС	ВМО
Доклад	Для принятия мер		☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
	Для информации		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Рекомендация 1		**f**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 2		**e**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 3		**c**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 4		**d**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 5		**a**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 6		**b, i**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 7		**e, i**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 8		**e, i**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 9		**b, i**		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Рекомендация 10		**a**		Д	Д			Д		Д			Д		Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д

Условные обозначения: **Д** – рекомендация для принятия решения директивным органом или руководящим органом; **А** – рекомендация для принятия мер административным руководителем; ▢ – рекомендация не предполагает принятия каких-либо мер данной организацией.

Ожидаемый результат: a – повышение прозрачности и усиление подотчетности; **b** – распространение передового опыта; **c** – укрепление координации и сотрудничества; **d** – повышение слаженности и согласованности; **e** – усиление контроля и соблюдения правил; **f** – повышение результативности; **g** – существенная экономия средств; **h** – повышение эффективности; **i** – прочее.

[a] Согласно перечню в ST/SGB/2015/3.